



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 15 NOVIEMBRE, 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.958 — PRECIO: 5 PESETAS



se coloca de cara al futuro

Distribuidor exclusivo

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Onda, 59-Tels. 378 y 719

Navarra, 1-Tel. 216955

VILLARREAL

CASTELLÓN

PAPEL PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

El Ministro Secretario General presidió la inauguración del Hogar de la Guardia de Franco en Lugo

«Desde la profundidad de nuestra actitud y con ánimo de adivinación, hay que demostrar la validez de nuestra doctrina», dijo Fernández Miranda

LUGO, 14. — (PYRESA). — A última hora de la tarde, llegó a esta capital el Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda, acompañado del Vice-secretario General del Movimiento, señor Ortí Bordás, y del Lugarteniente Nacional de la Guardia de Franco, señor Soriano. También llegó a esta ciudad el Ministro del Aire, D. Julio Salvador Díaz Benjumea. Ambas personalidades presidirán mañana, junto con los titulares de Marina y Ejército, la concentración de ex-combatientes.

El Ministro Secretario General, por su parte, presidió hoy el acto de inauguración del Hogar de la Guardia de Franco en la capital lucense. En este acto, tras las palabras de bienvenida del Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco, D. Federico Bouza, el señor Fernández Miranda pronunció las siguientes palabras:

«Al inaugurar estos nuevos locales de la Guardia de Franco, en esta entrañable provincia es nuestro tiempo e impulsarla a su transformación pacífica y justa. Si la realidad no nos gusta, lo que no podemos ni debemos hacer es tratar de ignorarla o tratar de romperla. Nuestro camino es más áspero y más feo que cualquiera de esas dos actitudes. Pero, precisamente en él, se encuentra la raíz del espíritu revolucionario que José Antonio nos legó y nuestro Caudillo aliena. Es sin duda la Guardia de Franco a quien primordialmente compete no hacer de nuestro ideario ni una torre de marfil ni un cartel de protesta. Ambas cosas las rechazamos energicamente. Desde la profundidad de nuestra actitud y con ánimo de adivinación, hay que demostrar la validez de nuestra doctrina para que siga siendo, como hasta hoy lo ha sido, el motor fundamental para la transformación de la realidad española en una comunidad más justa y más libre.

«No hay desarme posible sin una decisión política previa de renunciar al rearme»

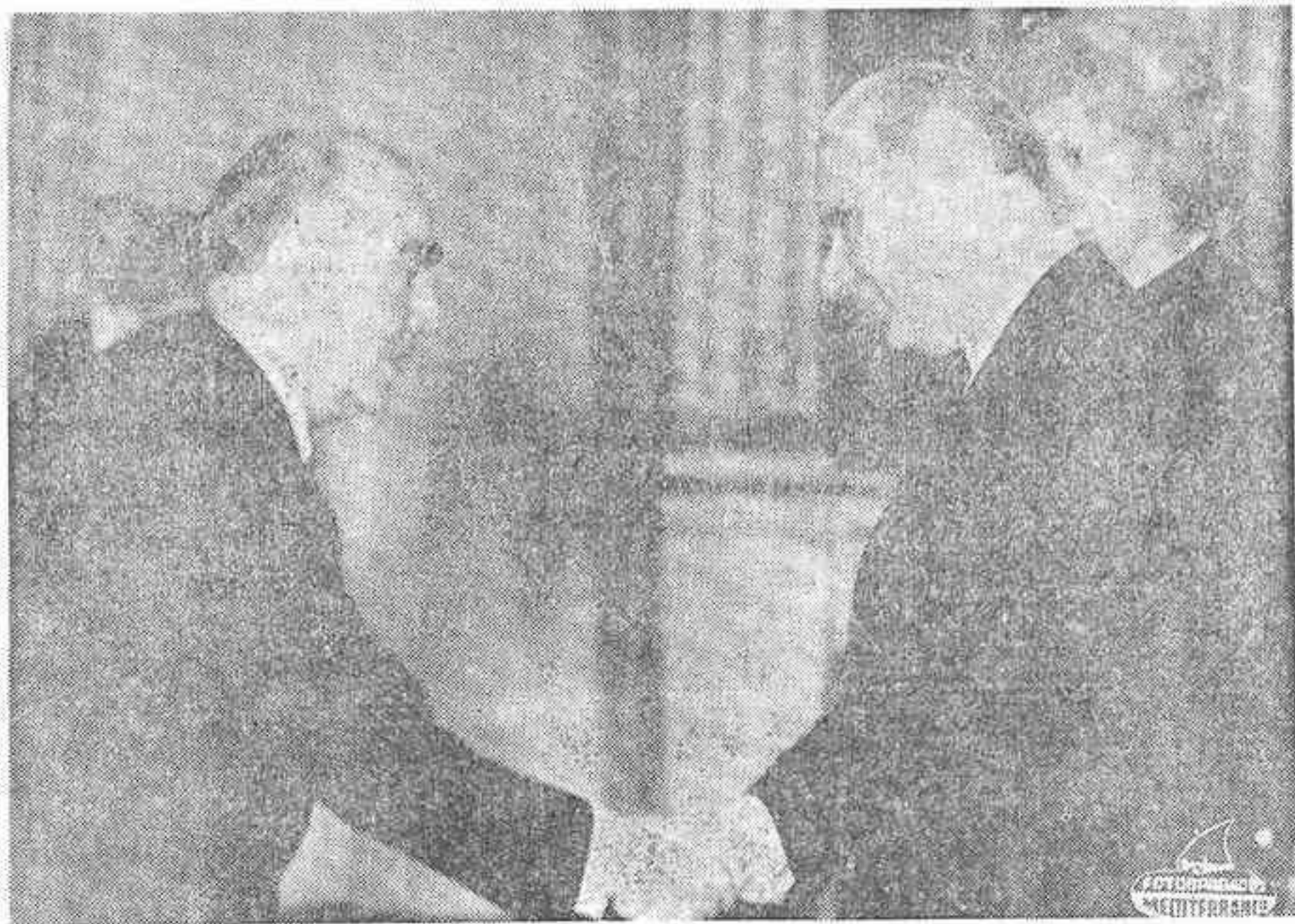
Intervención del representante español en la Comisión Primera de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 14. (Efe). — España advirtió ayer en las Naciones Unidas que si el decenio de los 70 no es el del desarme, después de que el 15 de los sesenta puede ser testigo del fin de la vida en nuestro planeta. Esta premonición de la delegación española ante la primera comisión (política y de seguridad) de la Asamblea General siguió a un llamamiento universal para alejar a la humanidad «del borde de su propia destrucción».

Intervención una propuesta de Rumanía para tratar el tema de las consecuencias económicas y sociales de la carrera de armamentos, según una resolución aprobada el año pasado por la Asamblea General en la que solicitaba dedicar gastos militares a inversiones en el desarrollo económico. España, que sólo cuenta con diecisiete dólares anuales en gastos militares por habitante, la cantidad más baja de Europa y una de las menores del mundo, apoyará cualquier iniciativa para esas inversiones, anunció Messia.

Escoge la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 92 (Frente Instituto), Tel. 216453

Entrevista Pompidou-Carrero Blanco



PARIS. — El Vicepresidente del Gobierno español, Almirante Carrero Blanco, estrecha la mano del Presidente de Francia, Georges Pompidou, en el Eliseo. El Vicepresidente del Gobierno de España asistió a los funerales por el General De Gaulle. — (Telefoto CIFRA)

Ha triunfado el golpe de Estado en Siria

El ministro de Defensa Assad, con el apoyo del Ejército, mantiene el control del país. El Jefe de Estado Al Atassi sigue bajo detención domiciliaria

BEIRUT, 14. (Efe-Reuter). — El Ministro de Defensa, Hafez Al Assad, apoyado por el Ejército, parece mantener un firme control sobre Siria en la jornada de hoy. El Jefe del Estado Nureddin al Atassi, se encuentra bajo detención domiciliaria. Assad controla asimismo la radio, televisión y prensa sirias. Todos los enlaces telefónicos de la residencia de Atassi fueron cortados y soldados y agentes de policía mantienen guarda junto a los edificios clave del gobierno en Damasco. También fueron detenidos ayer con el doctor Atass otros personajes de la vida civil siria, incluyen al más firme oponente de Assad, el General Salah Jadid, según hoy la lección política para todos nosotros.

Zeayen, comandante de la organización de guerrilleros saiga, apoyada por Siria. Los informes de los acontecimientos de la pugna por el poder entre las facciones civil y militar del Baas llegaron anoche a Beirut por boca de los viajeros procedentes de Damasco. Posteriormente la situación fue confirmada por un alto personaje de la dirección Baas que se encuentra actualmente en Beirut. Aunque la situación en el país es aún vaga y la información confusa, la citada personalidad del Baas manifestó ante una conferencia de prensa, convocada urgentemente que el décimo congreso del partido que celebró una reunión de urgencia el pasado jueves había decidido relevar de sus puestos al General Assad, y al jefe del Estado mayor General Mustafa Tlas.

Según parece el General Assad actuó primero. El punto crucial de la crisis lo constituyó el papel que desempeñó Siria a raíz de las retenciones de Hussein y los guerrilleros palestinos. En el punto culminante de la lucha, intervino el ejército sirio presionado por la dirección civil del partido y se enviaron dos brigadas blindadas al norte de Jordania para ayudar a los guerrilleros. Los carros de combate iban tripulados por soldados del ejército sirio y el ejército de liberación de Palestina, la fuerza regular de los guerrilleros, según informes fidedignos. Pero fueron retirados ante la intervención del ex presidente Nasser de Egipto, que persuadió al doctor Atassi de que los Estados Unidos podrían trasladar tropas a la zona, informando medios fidedignos damascenos. No se proporcionó cobertura aérea para la retirada de las brigadas blindadas, dado que Siria deseaba que no cobrase mayor fuerza el aserto de que tropas regulares sirias participaban en la lucha dentro de territorio jordano. A consecuencia de esto las fuerzas aéreas jordanas causaron importantes bajas a los carros de combate durante su retirada. El ejército sirio en consecuencia, consideró que el revés había sido promovido por políticos civiles doctrinarios. Al originarse la pugna entre los militares y los civiles tras el asun-

Se cree que Rusia y EE.UU. han llegado a un acuerdo secreto sobre Cuba

WASHINGTON, 14. (Efe). — Los Estados Unidos y la Unión Soviética, han llegado probablemente a un acuerdo secreto según el cual el Gobierno de Moscú presidiría de la construcción de una base naval en Cuba, para el Gobierno de Washington autorizaría la presencia de submarinos y otros buques de la flota soviética en la isla del Caribe, declararon hoy en Washington fuentes bien informadas. Aunque el portavoz norteamericano Robert McCloskey, citó ayer la existencia de un entendimiento antiguo entre la Unión Soviética y los Estados Unidos basándose en la conferencia de prensa que dio en 1962 el Presidente Kennedy, en circuitos diplomáticos de Washington se cree que ambas potencias han llegado a un acuerdo extraordinario durante una reunión secreta de sus representantes después del pasado veinticinco de septiembre.

En aquella fecha un alto funcionario de la Casa Blanca, advirtió públicamente la Unión Soviética que la supuesta construcción de una base de submarinos por los soviéticos en Cuba en contra del entendimiento explícito entre ambas naciones sobre la isla.

Según este entendimiento, la Unión Soviética se comprometía a no ofrecer a Cuba ni llevar a su territorio ningún tipo de armas ofensivas que fuesen un peligro para la seguridad de los Estados Unidos, entrando dentro de este capítulo la presencia de una base para submarinos nucleares, que, según informaciones del Pentágono, Moscú había empezado a construir en la costa de Cienfuegos. Por su parte, los Estados Unidos se comprometían a no intervenir en los asuntos cubanos, concretamente a no patrocinarse ningún tipo de agresión contra el Gobierno de Castro.

Una de las pruebas que demuestra que los dos superpotencias han llegado a un acuerdo la dio ayer el portavoz del Departamento de Estado Robert McCloskey al responder a la pregunta de un periodista.

«Intervendrían los Estados Unidos en Cuba si los rusos efectivamente construyeran una base naval en aquel país?». Fue la pregunta del periodista a la que, después de un breve silencio respondió McCloskey diciendo que no podía contestar una pregunta hipotética. Ello ha sido interpretado como queriendo señalar la inexistencia de tal base y la improbabilidad de que sea construida.

El Ministro español del Plan de Desarrollo, en PUERTO RICO



SAN JUAN DE PUERTO RICO. — El ministro Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó a su llegada a San Juan de Puerto Rico es recibido por el cónsul español en esta capital, D. Juan Ruiz del Arbol, centro, y otra persona no identificada. El Sr. López Rodó toma parte en la conferencia «El rol de Estados Unidos en el Mundo». — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

PAKISTAN: Una isla barrida por gigantescas olas

Se teme que el número de muertos supere la cifra de 50.000

DACCA (Pakistán Occidental), 14. (Efe). — Se teme que por lo menos, sean cincuenta mil las personas que hayan perecido en la isla de Hatiya, que ha sido barrida por gigantescas olas.

La isla de Hatiya, situada en la desembocadura del río Ganges y que cuenta con una población muy densa, fue azotada el jueves por vientos huracanados que alcanzaron una velocidad de 200 kilómetros por hora. El huracán que procedía del mar levantó un enorme muro de agua a su paso arrastró gran parte de los 120 mil habitantes de la isla. Radio Pakistán al informar de la catástrofe dice que no se sabe el número exacto de víctimas dado que han quedado cortadas las comunicaciones con la isla.

Hasta ahora el número oficial de cadáveres recogidos es de ochocientos.

Los daños son muy considerables.

«COLOSAL» TRAGEDIA

LONDRES, 14. (Efe). — Una dramática emisión de Radio Pakistán, escuchada en Londres, da cuenta de una tragedia que describe como «colosal» a causa de un ciclón y maremoto que ha asolado gran parte de Pakistán.

Según esta información de radio, unas cincuenta mil personas se teme hayan muerto en la hecatombe, aunque todavía no se han dado datos oficiales. Sin embargo, oficialmente ha asegurado la emisión que los daños en propiedades y viviendas son de incalculables pérdidas.

Bar Restaurante
CASA PACO
Chuletas a la brasa, Conejo al ajillo, Conejo a la brasa, Fajitas por encargo.
Carretera Alcora, Km. 10
(Junto Fábrica AZULVALLS)

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD. Día de tiempo incierto. Hizo sol a ratos, hubo en muchos momentos amenazadores nubarrones de tremenda oscuridad y estuvas entre un ambiente tibio en ocasiones o con sensible humedad durante no pocas horas...

Visperas prácticas de elecciones, ya en las paredes con los carteles, en los parabrises de los coches a los que se pendían con didáctica y la actividad de los candidatos daban nota del creciente ambiente que rodea una convocatoria electoral cuya importancia para la ciudad nadie desconocemos.

Se efectuó el traslado desde el puerto a la terminal del gran calderín desembarcado anteyayer. Espectacular transporte, que se vio rodeado por la curiosidad de las gentes, que sienten el natural interés por lo que es testigo del progreso industrial de Castellón, que ahora recibe una fuerte nueva inversión.

CENTROS OFICIALES Gobierno Civil VISITAS

El Excmo Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas: Dr. D. Mariano Cano Abellán, de Barcelona; D. Francisco Hérrero Pérez y D. César González Trujillo, Ingenieros Aeronáuticos; Ilmo. Sr. D. Deogracias Montoliu Galán, Delegado Provincial de Sindicatos; D. Eleuterio Abad Martín, Alcalde de Vall de Uxó; D. Guillerme Duatill Font, Delegado Provincial de Educación Física y Deportes; Ilmo. Sr. D. Francisco Grangel Mascarós, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento; D. Antonio Díaz-Valero Martínez, Comandante Jefe accidental de la 331 Comandancia de la Guardia Civil; D. Manuel Sanz Blanco, Jefe de Protocolo.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: CALDERON, Colón, 31. MARTINEZ, Ramón Lull, 41. MATUTANO, Navarra, 49. Mañana estarán de guardia: GONZALEZ, Colón, 64. RODRIGO, Trinidad, 127. GARCIA, Avda. Alcora, 50.



PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

ANIVERSARIO. Rogad a Dios en caridad por el alma de D. JOSE PITARCH MONTOLIU. Que falleció el día 16 de noviembre de 1969. A los 57 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P.

CATOLICIDAD

SANTORAL. SANTOS DE HOY. Santos Alberto Magno, ob. dr.; Eugenio, Félix, obs.; Abido, Segundo, Fideniano, Varico, Guriás, Samonas, mrs. - MISA DEL DIA. - Del Domingo. SANTOS DE MANANA. Nuestra Sra. de la Divina Providencia. Ss. Gertrudis, vg.; Rufino, Marcos, Valerio, Elpidio, Marcelo, Eustaquio, mrs.; Edmundo, Fidencio, Bugarro, obs.; Osmar, abad. - MISA DEL DIA. - De Feria o de Santa Gertrudis.

Cultos

SANTA MARIA. Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7.30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAN PEDRO. Hoy, misas a las 7.30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11. SANTISIMA TRINIDAD. Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde misas a las 6.30 y 7.30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7.30 y 9. SAN JOSE OBRERO. Hoy, misas a las 7, 9.30 y 11.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen, a las 8.30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12.30. En las Ventas de Benadresa a las 4.45 de la tarde. SAN FRANCISCO. Hoy, misas a las 7.30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo LUNES día 16, por trabajos en líneas de media tensión.

Transf. SECTORES núms. 1 y 7, entre las 9 y las 17 horas. Castellón, 14 de Noviembre de 1970.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO

Hasta las 13 horas del día 23 de los corrientes, se admitirán proposiciones, bajo pliego cerrado, optando a la subasta pública para la adjudicación de las obras de iluminación de la Avenida Benicàssim, tramo comprendido entre el Río Seco hasta CN-349 de esta Ciudad, bajo el tipo de 896.828/84 pesetas a la baja, con arreglo a los pliegos de condiciones expuestos en la Secretaría Municipal (Negociado: Servicios Públicos), en donde deberán presentar las plicas para tomar parte en tal subasta, y cuyo anuncio se inserta en el Boletín Oficial del Estado n.º 280, correspondiente al día 30 del pasado mes de octubre. Castellón de la Plana a 3 de Noviembre de 1970.

EL ALCALDE, Firmado: Francisco L. Grangel Mascarós

10. En ermitorio de San Jaime a las 11. SAN VICENTE FERRER. Hoy, misas a las 7.30, 8.45, 10, 11.15 y 12.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Hogar Sierra Espadán de Auxilio Social, a las 8.30. SAN JUAN BAUTISTA. Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6.30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8.30 y 13. En el Barrio de San Agustín, a las 10.30. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser a las 12. En el Cementerio a las 10. SAN CRISTOBAL. Hoy, misas a las 8.30, 10.30 y 11.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Asilo de Ancianos, misa a las 8 de la mañana. PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde, misa a las 6. En la Ermita de la Virgen del Lidón, misa a las 11. DESIERTO DE LAS PALMAS. Hoy misas a las 8, 9 y 12 de la mañana y 6.30 de la tarde.

La Asociación de Amas de Casa visita la Residencia de Acción Católica

Organizado por la Asociación de Amas de Casa, en colaboración con las Mujeres de Acción Católica, se está celebrando en la Residencia que las Ramas Femeninas de A.C. tienen en nuestra Ciudad, un curso intensivo de capacitación de Srtas. para el cuidado de niños a domicilio.

Desde el curso pasado funciona en nuestra Capital este importante servicio. Las Srtas. Residentes -en su mayoría estudiantes- se desplazan a los domicilios particulares que la Asociación de Amas de Casa proporciona, para el cuidado y entretenimiento de niños sobre todo sábados y domingos. Ya que con este importante servicio se cubre una de las necesidades más apremiantes de nuestra época.

Así pues, para el perfeccionamiento de estos trabajos, el próximo pasado viernes, día 13, la Dra. María Angeles Plaza Rivas, destacada Puercultora de nuestra Ciudad y miembro de la Asociación de Amas de Casa, visitó la Residencia, y después de cenar con las Residentes, dio una interesante charla-coloquio sobre cuidados y atenciones que el niño precisa, tras una documentada explicación de la constitución y desarrollo del niño, finalmente se estudiaron los problemas más urgentes e importantes que pueden surgir en el entretenimiento y cuidado de los pequeños.

La interesantísima charla, expuesta con un estilo cordial y sencillo, fue seguida con gran atención por las numerosas Residentes, que agradecieron a la doctora -madre de cuatro niños- les dedicase toda su velada, ayudándolas así a prepararse mejor, para llevar a cabo esta simpática tarea de cuidar niños.

Casa Falch CAMISERIA ENMEDIO, 44

Su fin de semana en CAFETERIA RESTAURANTE GOYA

Platos típicos. Encargos: Teléfono 221035. Avenida Casaldich, 27. Chef: Ignacio Gómez Montoya.

Rogad a Dios en caridad por el alma de Vicente Barberá Bojadós. Que falleció el día 24 de octubre de 1970. A los 75 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE ANTEAYER. Temperatura mínima 12.2 grados a las 5 horas 20 minutos. Temperatura máxima 18.7 grados a las 14 horas 20 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 86 y 85%, respectivamente. Insolación eficaz 2 horas 35 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 34 kilómetros. Dirección dominante del viento E. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 0.6 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas 757.4 mm. Tendencia subiendo.

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER. Temperatura mínima 8.4 grados a las 5 horas 10 minutos. Temperatura máxima 19.2 grados a las 15 horas 15 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas, 53 y 33%, respectivamente. Insolación eficaz 6 horas 35 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 119 kilómetros. Dirección dominante del viento SO. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 2.1 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas 759.1 mm. Tendencia bajando.

Hombre atropellado y muerto en las inmediaciones de Benicarló

Un niño herido muy grave por atropello en el casco urbano de la capital. En el kilómetro 134 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló chocaron la furgoneta matrícula Z-43.140 conducida por Juan Bautista Llorach Ferrer, vecino de Benicarló y el ciclomotor que conducía Bautista Priñana Trinchant, de 59 años, vecino de Benicarló. A causa del choque el conductor del ciclomotor resultó con lesiones de importancia, de las que falleció a poco de haber llegado a su domicilio. Según la información que nos llega de Benicarló, el accidente se produjo cuando la furgoneta estaba efectuando un adelantamiento al ciclomotor, momento es que alcanzó al conductor del ciclomotor, con las fatales consecuencias apuntadas.

SUCESOS: SUCESOS. UN NIÑO HERIDO GRAVÍSIMO EN ACCIDENTE DE TRAFICO EN EL CASCO URBANO DE NUESTRA CIUDAD. En un accidente de tráfico ocurrido en el casco urbano de nuestra ciudad, cuya información concreta no nos fue posible conocer, resultó lesionado un niño, siendo trasladado con toda urgencia a la Residencia de la Seguridad Social, donde el Dr. Casal, de guardian en el centro, nos facilitó el siguiente parte facultativo: José Luis Paomares Fernández, de 5 años, vecino de Castellón, sufre coma cerebral por traumatismo craneal. Pronóstico muy grave. Quedó internado en el centro. No hubo desgracias personales, sufriendo los vehículos daños de alguna consideración. LESIONADO GRAVE EN CAIDA FORTUITA. En Sierra Engarcerán, donde reside, resultó lesionado en accidente fortuito, Albino Agut Belles, de 65 años, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el Dr. Bellido, quien le apreció probable fractura de cuello de fémur en la pierna izquierda, de pronóstico grave. Quedó internado en el centro. ACCIDENTE DE TRAFICO EN LA CARRETERA DEL GRAO. Adrian Costumero del Barco, de 45 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de circulación ocurrido en la carretera del Grao a Castellón, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región occipital, de pronóstico leve s/c. Pasó a su domicilio. OTRO HERIDO EN ACCIDENTE DE TRAFICO. Conrado López Sobro, de 31 años, vecino de Villarreal, resultó lesionado en accidente de tráfico, cuyas circunstancias no hemos podido precisar, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia apreció fractura abierta de tibia pierna izquierda; escoriaciones en cara. Pronóstico reservado. LESIONADO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION. En un accidente de circulación, cuyos detalles no nos ha sido posible conocer, resultó lesionado Federico Ruiz Fernández, de 32 años, vecino de Castellón siendo asistido en el Hospital donde el facultativo de guardia le apreció escoriaciones en cara y contusiones varias, de pronóstico leve s/c. Pasó a su domicilio.

JUNTA ELECTORAL LOCAL DEL MOVIMIENTO

AVISO A LOS SEÑORES ELECTORES DEL COLEGIO ELECTORAL DE LA SECCION SEGUNDA DEL DISTRITO PRIMERO. Se advierte a los señores electores de la Sección Segunda del Distrito Primero, que han de emitir su voto en la calle de Enmedio n.º 35 bajos, donde estará instalada su Mesa Electoral, y NO en Calvo Sotelo -Edificio U.T.E.C.O.-, como se les indicó en la correspondiente comunicación de la Junta Electoral Local del Movimiento.

CHOQUE DE MOTO Y BICICLETA EN LA TRAVESEA DE VILLARREAL

En el kilómetro 59 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, chocaron la motocicleta matrícula CS-36.330 conducida por Juan Notari Girona y la bicicleta que conducía Antonio Romero Sánchez.

A causa del choque resultaron lesionados los dos conductores, siendo trasladado uno de ellos al Hospital Provincial, donde el Dr. Bellido, nos facilitó el siguiente parte facultativo: Juan Notari Gironés, de 27 años, vecino de Villarreal, sufre heridas inciso-contusas en cara, de pronóstico menos graves. El otro conductor, como hemos dicho, también resultó lesionado sin que hayamos podido concretar las lesiones que sufre y donde fue asistido.

ATROPELLADO A LA SALIDA DE LA ESCUELA

En el servicio de urgencia del Hospital, fue ingresado José Luis Artero Ceidrán, de 7 años, vecino de Castellón, cuando salía de clase en el Grupo "Mártires del Magisterio", (calle de Herrero), siendo asistido por el Dr. Bellido, quien le apreció erosiones y contusiones varias; herida contusa en tercio superior pierna derecha; hematoma en región frontal. Pronóstico reservado. Tras la primera cura, pasó a la Residencia de la Seguridad Social.

RECUPERACION DE UN TURISMO EN LA CARRETERA DEL GRAO A LAS VILLAS

En el kilómetro 9 de la carretera del Grao-Las Villas, fuerzas de la Guardia Civil afectas al puesto del Grao, hallaron abandonado el turismo matrícula V-160.747, cuyo propietario Nicolás García Rodríguez, vecino de Requena, tenía presentada la correspondiente denuncia, ya que el citado turismo le desapareció el pasado día 5. Tras la recuperación, fue pasado aviso al propietario, o instruidas las diligencias para su entrega a la Autoridad competente.

ACCIDENTE EN EL CASCO URBANO DE ALMENARA

En una maniobra efectuada en las calles de Almenara, que estaba efectuando la furgoneta matrícula V-159.200 conducida por Domingo García García, vecino de Sagunto, alcanzó al turismo matrícula CS-49.794, que estaba estacionado, y que es propiedad de Miguel Gárces Martí.

Notas de Sociedad

Enlace BAYARRI-TENA

En el Santuario de Ntra. Sra. del Lidón contraerán matrimonio el distinguido joven castellanense D. Luis Bayarri López y la encantadora señorita Pili Tena Beti. El novio que vestía de rigurosa etiqueta, entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial, dando el brazo a su madre y madrina doña Concepción López de Bayarri; y la novia, que vestía preciosas galas nupciales, del brazo de su hermano y padrino. Ofició en la ceremonia y bendijo la unión el Rvdo. D. Antonio Boria Salt, Cura Párroco de Agullent. Durante la ceremonia interpretó al órgano diversas y selectas composiciones sacras Alejandro García con gran inspiración y acierto. Terminada la ceremonia religiosa se entonó la Salve Popular y los recién casados visitaron a la Virgen en su camarín, besando el manto de la Patrona de la ciudad. Luego en la sacristía del templo se formalizó el acta nupcial que autorizó en representación del Juez el tío del novio D. Francisco López Rubín, y la firmaron como testigos por parte del novio, doña Carolina López Vda. de Batalla, D. Mateo Bayarri Ros, D. Eduardo Batalla López, D. Manuel Batalla Herce, D. José Avenit Montañés, D. Miguel Guerrero García, D. José Bagant Párruch, D. José Luis Santa Cruz Rodríguez, D. José M. Llopis Peris y D. Fernando Fabra Gasset; y por parte de la novia, doña María Beti Vda. de Tena, doña M.ª Carmen Tena Beti, D. Vicente Ballester Viciano, D. José M.ª Eserig Cardona, don Damián Alegre Tena, D. Luis Gimeno Beti, D. Carlos Fabra Andrés, D. Emilio Latorre Gil, D. Fernando Roca Rodríguez, D. Rafael Cerdá Farrer y D. José F. Sancho Cerquella. Posteriormente en el Club Náu-

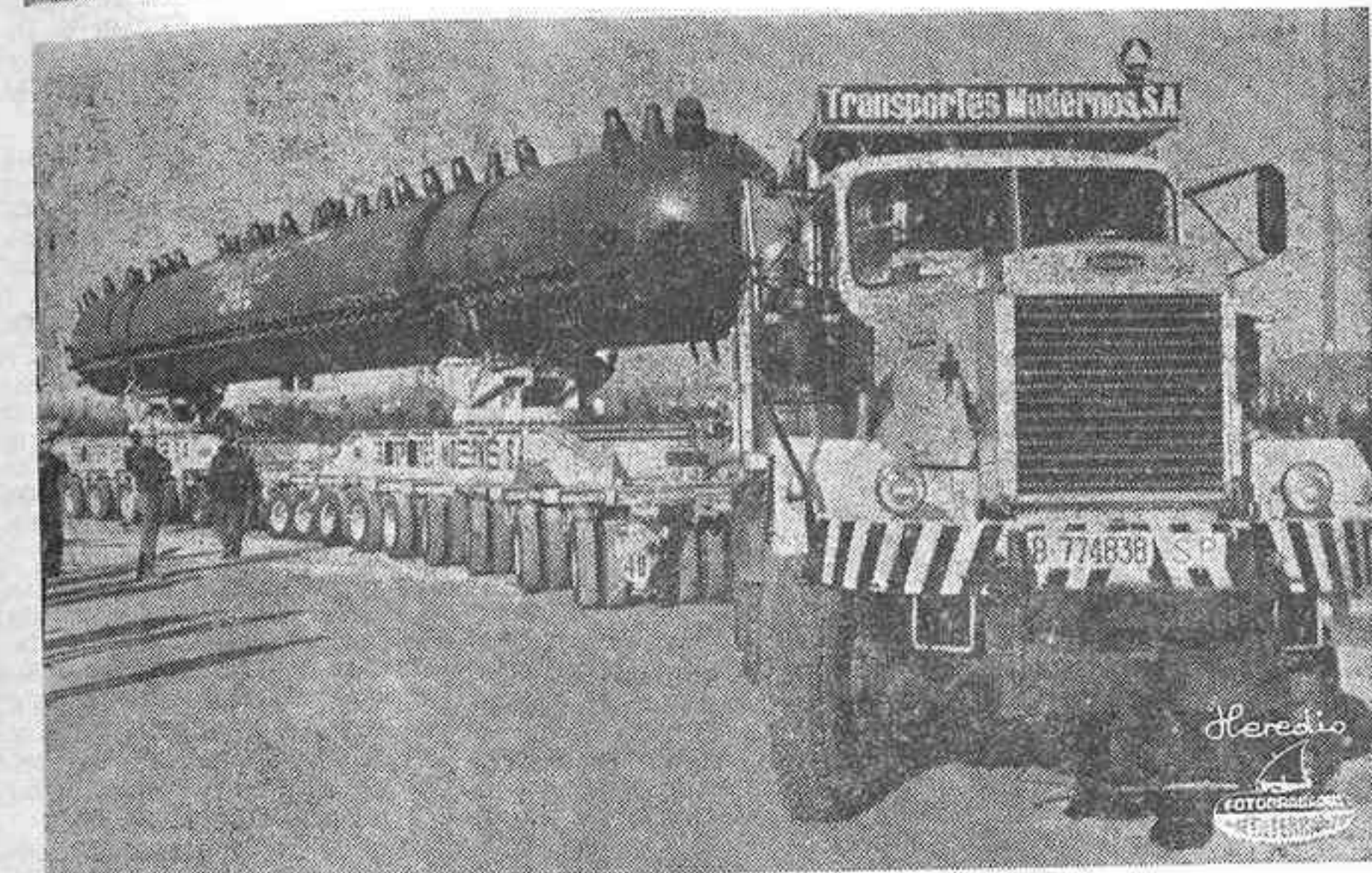
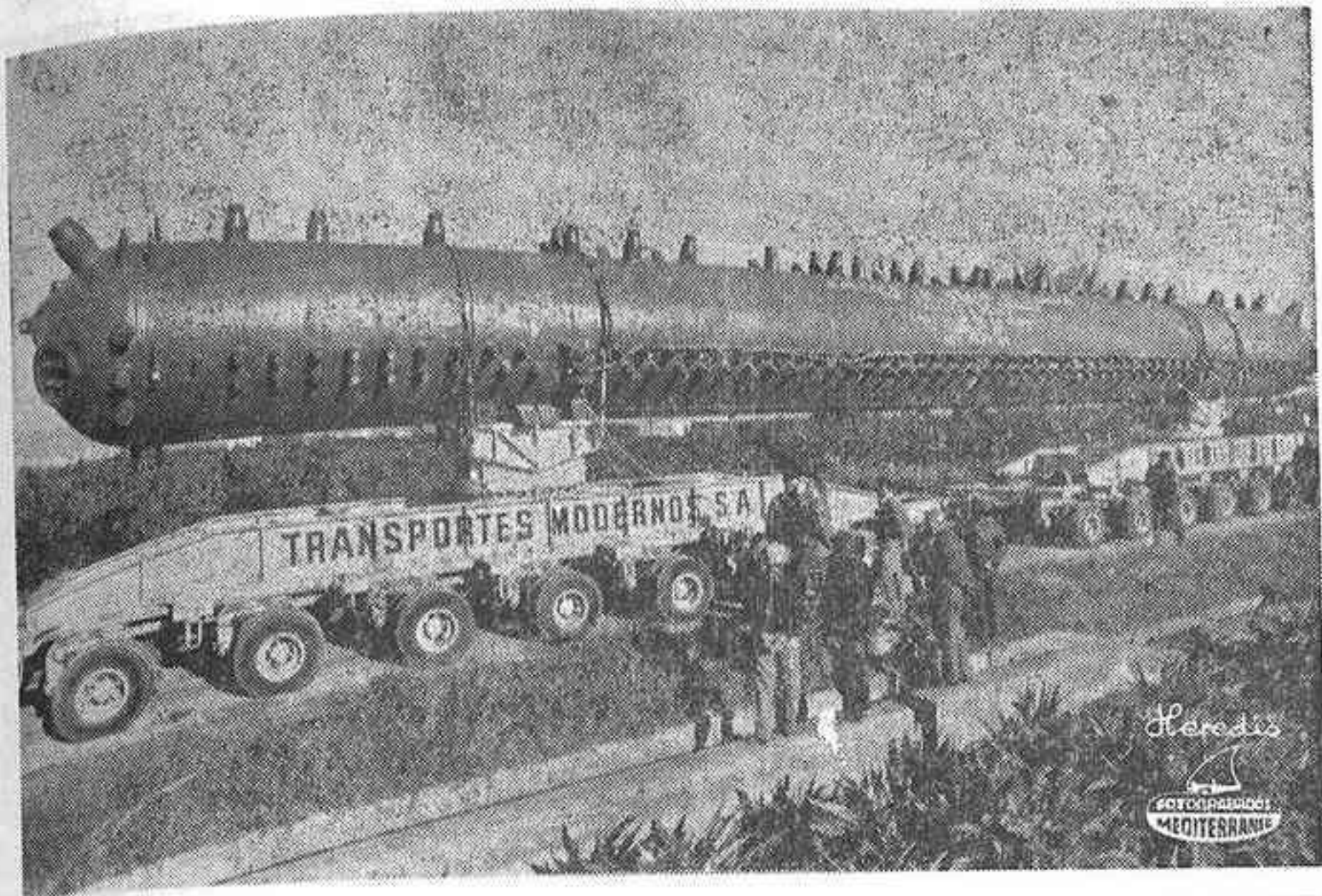
MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI. Frente Cine Sindical.

CONVOCATORIA

Se convoca a Junta General Ordinaria para el domingo día 22 de los corrientes, a las 11.30 de la mañana en primera convocatoria y a las 12 de la misma en segunda, en el Salón de Actos de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, sito en la Avenida de la Virgen del Lidón, número 16, para tratar de acuerdo con el Artículo 52 del Reglamento: 1º.-Examen de la memoria semestral que ha de presentar el Sindicato. 2º.-Examen y aprobación de los presupuestos de ingresos y gastos para todo el año 1971. 3º.-Ruegos y preguntas. Castellón de la Plana, 14 de Noviembre de 1970. El Presidente, JOSE FERRER FORNS

PELETERIA TUNDRA CASTELLON. PELETERIA TUNDRA, de lleno en su campaña de la PIEL y como en años anteriores, le confeccionará su abrigo a medida en PRIMERISIMOS ASTRAKANES o en VISON CANADIENSE. Ofreciéndole una amplia gama de modelos en cualquier tipo de piel, renard, foca, lince, martas... y en los más audaces «maxis» juveniles. Siempre con el sello de TUNDRA -SU PELETERIA- C/. General Aranda, (Pasaje Diago) - Tel. 22 37 62 - CASTELLON

Ayer fue trasladada a la térmica del Serrallo la gran pieza desembarcada el viernes



Ayer a las ocho de la mañana se inició el transporte desde el puerto a la central térmica de Hidroeléctrica Española en el polígono del Serrallo, del gran calderín descargado ayer. El trailer gigantesco inició su marcha, precedido por fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico, que ordenaron la circulación al paso de la caravana con la meticolosidad y eficacia habituales, con lo que las molestias a cuantos accedían al Grao durante el paso del trailer fueron mínimas. Naturalmente, la operación, por lo espectacular del vehículo de transporte y de la pieza, como el lector podrá observar por las fotos que ofrecemos, suscitó gran curiosidad, y fue seguida por mu-

Sesión de la Comisión Municipal Permanente

El viernes se reunió la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento en sesión ordinaria, bajo la presidencia del Alcalde, D. Juan Vilanova Verdía y con la asistencia de los Tenientes de Alcalde Sres. Parra, Andreu y Sifre, estando presentes el Interventor Sr. Espinosa y con la actuación del Secretario titular señor Aparicio.

Después de aprobar el borrador del acta de la sesión anterior, la Comisión concurrió a la prensa y correspondencia recibida, acordando su cumplimiento.

Aprobó relación de horas extraordinarias de personal subalterno, por un importe de 2380 pesetas.

Fueron aprobadas las licencias de obras a favor de D. Vicente Alexandre Roca para edificación de fachada de local industrial en la avenida de Italia número 56; y a D. Ramón Bonet Calvet, construcción de nave industrial en Senda de Pescadores.

Fue aprobada una reparación de terrenos sito en la calle de Valencia, propiedad de D. Manuel Ferrer Vicent.

Se autorizó la apertura de una peluquería de señoras en la calle Obispo Rocamora a nombre de doña Delfina Rubert Rubert; y fue autorizado el cambio de coche de alquiler su conductor a la empresa de D. Vicente Amorós Ramos. Se acuerda la remisión a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para su calificación definitiva, de los siguientes expedientes industriales: García Ballester, S.L. nueva industria de acondicionamiento de naranjas en Barrio de Lloret; Justo Fernández Sánchez, S.A. (Envases Fermo), traslado de almacén y fábrica de confección de envases de madera, desde la carretera de Onda número 93 al Camino de Bèchi; Miguel Castelllet Bolloix, traslado de almacén de acondicionamiento de naranjas desde la calle de Artana número 23 a Miralcamp; Lorenzo Carda Canós, traslado de industria de acondicionamiento de naranjas y perfeccionamiento de la misma, desde frente muelle Estación Norte a la Avenida de Francia 33.

REPRESENTACION DE LOS CANDIDATOS A CONSEJEROS LOCALES

En la Jefatura Local del Movimiento de esta ciudad, el viernes por la noche y bajo la presidencia del Jefe Local, D. Juan Vilanova Verdía y acompañado por el Secretario del Consejo Local, D. José María Taurá; el Delegado Local de la Juventud, D. Pascual Sebastián y el Inspector de Zona D. Vicente Pazos, se reunieron con todos los candidatos a Consejeros Locales del Movimiento por representación del vecindario.

Hizo uso de la palabra el Jefe Local manifestando a los candidatos la gran satisfacción que sentía al ver en ellos que son todos personas jóvenes y por lo tanto representantes de la juventud villarrealense, capaces de no defraudar en su misión de Consejeros a esa juventud que los ha elegido.

Se les dio a conocer el asunto de las elecciones y los colegios electorales, así como también de la propaganda que la Jefatura Local está haciendo en favor de todos y se les animó para que cada uno en particular, trate de ganar se la mayoría de votos.

Después de unas palabras del Delegado Local de la Juventud y del Inspector de Zona, terminó el Jefe Local dándoles las gracias a todos deseándoles suerte en las elecciones, esperando sin ninguna duda que los que no salgan ele-

Alocución del Alcalde con motivo de las elecciones locales

Vecino de Villarreal: El próximo martes día 17, de nueve de la mañana a las cinco de la tarde, tienes el ineludible deber de acudir a emitir tu voto en las elecciones de Concejales y de Consejeros locales del Movimiento.

El Ayuntamiento, tú lo sabes perfectamente, está constituido por hombres que se dejan muchas horas de sus ocupaciones o de su descanso para preocuparse por el bienestar y el desarrollo de la comunidad, por el engrandecimiento de la ciudad; e igual ocurre con el Consejo Local del Movimiento. Prueba de todo ello, es el resurgir esplendoroso de Villarreal y la serie ininterrumpida de obras y realizaciones que continuamente se están llevando a cabo.

Para que esta marcha ascendente de nuestra ciudad continúe, se precisan hombres dispuestos a trabajar, hombres que se preocupen por Villarreal; y estos hombres han de salir de las próximas elecciones.

Sobre tí, vecino de Villarreal, recae la responsabilidad de la elección. Pero más aún que esta responsabilidad, tienes el deber del reconocimiento del esfuerzo permanente que está haciendo tu Ayuntamiento y tu Consejo Local, y tienes que hacerlo patente depositando tu voto a favor de quienes sean los candidatos que consideres más convenientes, para que los elegidos se sientan respaldados por el apoyo de sus connecivos.

Por Villarreal, para continuar esta marcha esplendorosa de un pueblo pujante que cada día es mejor, tu Alcalde, te pide que votes el próximo martes.

JUAN VILANOVA VERDIA.



Farmacias de Guardia

Domingo día 15: D. Manuel Vilanova Roca, Dr. Font, 25. Teléfono 198.

Lunes día 16: D. David Montfort, Mayor San Jaime, 47. Teléfono 47.

SERVICIO PERMANENTE

Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72. Teléfono 11-58.
D. Juan Romólera, Piedad, 36. Teléfono 776.

gidos igual seguirán siendo grandes colaboradores para el bien de la ciudad de Villarreal, pues lo único que lamentaba era que de todos sólo pudieran salir los que ganen las elecciones.

NOTAS MUSICALES

Los aficionados a la música tendrán hoy para elegir. Por la mañana a las 11:30 en el Salón de Actos del Instituto de Enseñanza Media, concierto a cargo de la banda «La Lira», de esta Ciudad, que dirigida por D. Amadeo Antonino, interpretará el siguiente programa:

Primera parte.— Antofanía, pasodoble, F. Tormo; El regalo de boda, serenata, Soutullo y Vert; El sitio de Zaragoza, fantasía, C. Oudrid.

Segunda parte.— Sevilla y Córdoba, suite española número IV y III, I. Albéniz; Una noche en Granada, poema lírico, E. Cebrián; Filigrana, marcha concierto, R. Rorado.

Y por la noche a las 10, en función única, en el salón de «Els XIII» representación de zarzuela. Actuará en escena «El cantar del arriero».

Los aficionados a la buena música tienen hoy jornada completa pudiendo deleitarse por la mañana con un concierto de banda y por la noche asistiendo a algo tan poco corriente como es en estos tiempos una representación de zarzuela.

HORARIO DE MISAS EN DIAS DE PRECEPTO EN TODA LA CIUDAD

DOMINGOS Y FIESTAS, POR LA MAÑANA. 7, Arciprestal; 7:30 San Francisco y Madres Dominicas; 8, Arciprestal y Santos Evan gelistas; 8:30, Santa Sofía, San Francisco, Santa Isabel y Capilla del Pilar; 9, Arciprestal (radiada) Padres Carmelitas y San Pascual; 9:30, San Francisco y Fundación Flores; 10, Arciprestal, Stos. Evan gelistas, Santa Isabel (en valenciano) y Padres Carmelitas; 10:30 Sta. Sofía; 11, Sta. Isabel y San Pascual; 11:30, San Francisco; 12, Arciprestal y Stos. Evangelistas; 12:30, Sta. Sofía; 13, San Francisco.

POR LA TARDE: 8, San Francisco y Arciprestal, a las 7; Santa Isabel 7:30.

DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO

NORMAS PARA EL EJERCICIO DEL VOTO EN LA JORNADA LABORAL DEL DIA 17 DE LOS CORRIENTES CON MOTIVO DE LAS ELECCIONES PARA CONCEJALES Y CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO

De conformidad con lo ordenado por el Excmo. Sr. Ministro de Trabajo en Ordenes Ministeriales de 13 y 27 de octubre de 1970 e instrucciones recibidas del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, se establecen las siguientes normas para el ejercicio del derecho de voto de todos los trabajadores mujeres y hombres, que tengan la condición de electores.

A tal fin:

PRIMERO: El ejercicio del voto es un deber inexcusable de carácter público contenido en el artículo 67, segundo, de la Ley de Contrato de Trabajo.

SEGUNDO: Las Empresas de todas clases vienen obligadas a conceder a sus trabajadores, que figuren en el censo electoral de cabezas de familia y mujeres casadas, así como a todos los mayores de dieciocho años, el próximo día 17 de noviembre y durante las horas de votación de Concejales del Tercio Familiar y Consejeros Locales del Movimiento, el tiempo necesario para el cumplimiento de este deber cívico. Este tiempo se computará dentro de la jornada de trabajo y no dará lugar a pérdida o descuento de retribución alguna.

TERCERO: El tiempo necesario para el cumplimiento del deber señalado en el anterior apartado se regulará por las siguientes normas:

a) Las empresas agrícolas terminarán su jornada laboral a las dos de la tarde del citado día.

b) Las empresas de comercio, cualquiera que sea su actividad, concederán a su personal un permiso de cuatro horas ininterrumpidas.

c) Por lo que respecta a las restantes empresas, en las de jornada partida, la mitad de su plantilla disfrutará del obligado permiso durante la totalidad de la jornada de mañana, y la otra mitad durante la totalidad de la tarde.

d) Las empresas de jornada continuada o intensiva, las de servicios públicos, las que, por la índole de su trabajo no sean susceptibles de interrupción y todas las de características análogas concederán a su personal un permiso de cuatro horas ininterrumpidas, comprendidas entre las nueve de la mañana y las cinco de la tarde.

e) A los efectos prevenidos en los apartados anteriores, las empresas quedan facultadas para organizar los turnos que correspondan.

f) Las empresas cuyos horarios o turnos de trabajo se inicien después de las diecinueve horas o terminen antes de las nueve de la mañana de dicho día, no vendrán obligadas a conceder permiso alguno para esta finalidad.

CUARTO: Las empresas concederán un permiso de toda su jornada de trabajo a los productores designados por las Juntas Municipales del Censo, como presidentes, adjuntos e interventores, tanto titulares como suplentes.

QUINTO: Las empresas exigirán a sus trabajadores la exhibición del certificado expedido por la mesa electoral a efectos de acreditar ante la Inspección de Trabajo el haber realizado la votación.

Castellón, 12 de noviembre de 1970.

El Delegado de Trabajo,
LUIS BURGUERA GARCIA.

Queremos vender 100.000 MANTAS ... y para conseguirlo se las ofrecemos a tal precio que casi le regalamos la mitad de su importe.***

MANTA ACRILICA 2 Caras Ribete Terciopelo Sobrecama 222 Pts. Matrimonio 262 Pts.	MANTA CRILENKA Etiqueta garantía Intermedia 480 Pts. Grande 560 Pts.	MANTA CRINKA Superlavable Intermedia 240 Pts. Matrimonio 298 Pts.	MANTA LANA Estampada Tamaño cuna 94 Pts. Tamaño cama 160 Pts.
MANTA VIAJE COCHE Ribete semi-cuero Estuche portátil 115 Pts.	MANTA ZECRIL Etiqueta garantía 2 Caras Intermedia 560 Pts. Matrimonio 686 Pts.	MANTA LANA Dibujo Funcional Tamaño matrimonio 199 Pts.	MANTA LANA Ribete Terciopelo Dibujo Escocés Primerísima calidad Cama 281 Pts.

En la Televisión ya las ha visto. Ahora puede examinar personalmente las conocidas marcas: JORDA-MORA-PADUANA-RASILAN-TYDSA y V. S.

Comienza lunes, 16 de Noviembre

LISTA DE BODAS CONFIELA A UN ESPECIALISTA

Su categoría merece un establecimiento de prestigio. Vajillas, cristalerías, objetos de Regalo, utensilios para el hogar.

Ferretería TRAYER
Colón, 43, CASTELLÓN.

EN UN MINUTO...



DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso. Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros.

Ferretería TRAYER
Colón, 43 - CASTELLÓN

REPRESENTANTES

- Somos 1.ª Firma Nacional.
- Queremos LOS MEJORES en ramos Droguería y Alimentación.
- Ingreses nivel Internacional.
- Abstenerse los que no sean VERDADEROS PROMOTORES.
- Dedicación completa.
- Zonas para cubrir: Castellón y provincia.
- Escribir con historial a: NISA, Ref. 501, c/ Parcerisas, 28, int. BARCELONA-4.

DOMICILIE EL PAGO DE SUS RECIBOS DE AGUA EN UN BANCO O CAJA DE AHORROS

Es un consejo de:
Fomento Agrícola Castellonense, S. A.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento de público que hoy domingo día 15, estarán abiertos los siguientes despachos:

- Manuel Rubio Domingo, Rda. Magdalena, 62, Tel. 214690.
- Ramón Valls Torres, Avda. Tombatossals, 97, Tel. 216189.
- José Peñalver Doménech, Allosa, 199, Tel. 213975.
- Manuel Castillo Resales, Mayor, 62, Tel. 233155.
- Anuncia Sancho Varela, Navarra, 130.
- Juan Lico Torres, Srdro Vilarroig, 18, Tel. 214383.
- Jose Valls Sánchez, Fols, 24, Tel. 221378.
- Manuel Miralles Climent, Alcegaire, 53 (Grao), Tel. 221946.

El horario de venta de pan será como máximo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas...

LA VOZ DE CASTELLON
CADENA R. E. M.
MATINAL. -9 Sintonía y apertura...

Notas musicales Notas musicales

Mañana actuará el notable violinista italiano Ezio Mariani de Amicis en la Filarmónica
Mañana a las siete y media de la tarde actuará...

Campaña Internacional del Alumbrado y del Neumático 1970

Extraordinaria afluencia de usuarios de vehículos a los puestos de control
En todos y cada uno de los puestos de control de verificación...

NUEVO SUBDELEGADO DEL SERVICIO DE INSPECCION DE LA DISCIPLINA DEL MERCADO



El pasado día 3 de Octubre tomó posesión de su cargo de Subdelegado del Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado...



muebles de empresa ZUBIGARAY
un nuevo concepto en la dimensión del mueble

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO JOAQUIN LLANSOLA, S. L.
Ronda Mirajes, 48 - Telf. 21 33 21 CASTELLON

- A) En la carretera Nacional 340. Cádiz a Barcelona.
1.-Km. 61'700. Estación de Servicio "Mirajes".

GESTORIA SALAMERO MORELLO
Comunica a su distinguida clientela y amigos su traslado a MAYOR, 101-1.ª, Tel. 22 22 07

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales

- (2) LA HERMANDAD de San Isidro Infirmorum, dispone de señoritas Diplomadas...

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1958) VENDO planta comercial de 150 m² y primer piso...

- (1905) AUTOMOVILES CASTELLON. Maximas facilidades...

El Cine y Su Mundo

Quince años de medicina dejó atrás Klimovsky para dedicarse al cine

Ahora está dirigiendo una película de vampiros, «La noche de Walpurgis», coproducción hispano-alemana

«Las películas de terror, base estupenda para intentar la auténtica creación cinematográfica»

«Hay películas que uno acepta para trabajar, y hay otras que dirigimos para satisfacción personal»

Por Juan José PORTO

Leon Klimovsky vino a España por primera vez en el año cuarenta y nueve, para dirigir "La Guitarra de Gardel". Vino de Argentina, donde había hecho sus primeras armas como realizador, buenas armas, según la opinión general de la crítica de su país. Klimovsky, para dedicarse al cine, había dejado atrás quince años de profesión médica. Su vocación artística era clara. Después de "La Guitarra de Gardel", Leon Klimovsky regresó a Argentina. Sin embargo, volvió a España en 1953, para quedarse aquí definitivamente. Tiene la nacionalidad española y un dilatado historial como realizador español. Su itinerario profesional es bastante irregular. Junto a películas muy estimables aparecen otras de escasa significación, a pesar de que casi toda la producción de Klimovsky ha resultado rentable para los productores. Durante los últimos años, siguiendo

las líneas "en boga" ha sumado muchas películas a sus filmografías, "weserns", "007" y "bélicas"...

—Mire usted, hay películas que uno acepta para trabajar y hay películas que dirigimos para satisfacer. En cualquier caso somos profesionales y tenemos que sobrevivir. Últimamente nos han obligado a realizar esa clase de cine de la que usted hablaba antes; cine muy comercial, desde luego. A mí, personalmente, me interesa mucho otros géneros. Pero, yo no puedo mandarlo todo al garete y dedicarme a otra cosa. Le digo a usted que nos han obligado a dirigir estos filmes, porque nadie, ha dirigido a los directores cine de mayor envergadura.

VERDADES

Klimovsky habla deprisa y con sentido. Yo diría que habla verdaderamente, hacia el objeto de la en-



Una secuencia de «La noche de Walpurgis» de Klimovsky

trevista. No duda en llamar malo a lo falto de calidad, y esperanzador a las promesas ciertas. El mismo reconoce el fuerte condicionamiento comercial de muchos de sus títulos de relieve artístico de otros. El es, esto es preciso reconocerlo, un director con oficio, seguridad y buen pulso. En determinados momentos ha tenido ocasión de demostrarlo, merced a películas como "La pizarra molinera", "La paz empieza nunca" —su película más importante, sin discusión, Perla del Cantábrico, en el Festival de San Sebastián— "La paz empieza nunca"...

—Como imaginará, si yo tuviera opción, me decidiría por un cine más serio, más positivo, formalmente. Pero, volvemos a lo mismo, somos profesionales y tenemos que trabajar. Creo que en la comedia

he conseguido títulos muy aceptables. Últimamente "Los hombres prefieren viudas" ha tenido gran éxito popular, a pesar de la crítica con que acometió contra ella un crítico de Madrid... Esto es normal, cuestión de oficio.

UNA PELICULA DE VAMPIROS

Klimovsky está dirigiendo, actualmente, una película de "vampiros". Es una coproducción hispano-alemana, "La noche de Walpurgis", que se filma en la sierra madrileña y en San Martín de Valdeiglesias. Los protagonistas son Paul Nashy, Yelena Samarina y Patty Shaper, junto a dos alemanas, Gavin Fuch y Barbara Kepel.

—¿No cree usted, señor Klimovsky, que, a estas alturas, cine de "vampiros" está desfasado?

—No, no. Las películas de terror, son una base estupenda para intentar la auténtica creación cinematográfica. Tenga usted en cuenta que en la historia del cine, nos encontramos con muchas obras maestras aún no superadas. Prácticamente, desde "Caligari" a nuestros días, el género no ha perdido vigencia ninguna y ha proporcionado a maestros como Dreyer y Pabst la oportunidad de alumbrar magníficas realizaciones.

—¿Quiere usted hacer una obra maestra?

—No, no voy tan lejos en mis aspiraciones. Estas, son películas de terror con automóviles de lujo y toda suerte de electrodomésticos, simplemente. Pero, precisamente, por tratarse de películas de terror, ofrecen atractivos muy distintos para un director. El principal, ya se lo he dicho: poder crear. Por otra parte espero conseguir una película original, sin tópicos ni lugares comunes.

—Pues, que así sea.— (PYRESA).

Marcelo Mastroianni: Un actor siempre deseoso de superarse

Gracias a Fellini, su carrera relativamente oscura dio un salto a la fama

PARIS. (Crónica especial para Agencia FEEL-PPI, por Genevieve REVE, en exclusiva para nuestro periódico). — La película "Drama de celos", que acaba de proyectarse en las pantallas francesas, marca una nueva etapa en la carrera de Marcelo Mastroianni, el más celebre de los actores italianos de hoy. Obtuvo justamente por esta película en la que aparece junto a la bella e impetuosa Mónica Vitti, el Gran Premio de Interpretación masculina del festival de Cannes. La mayor parte de los críticos estima que debió obtener ya esa recompensa en 1962 con ocasión del gran éxito de su film "Divorcio a la italiana". Esta es la interpretación preferida de Mastroianni, desaconsejado en 1956 y gran figura en 1962.

En 1956, Marcelo Mastroianni había rodado 55 películas pero sólo se le confiaban papeles secundarios. Hasta conocer a Federico Fellini, Marcelo decía: "No tengo ya esperanzas. Hasta el final de mi carrera haré papeles de taxista". Antes de ser elegido por el autor de "La dolce vita", Mastroianni tenía cierta reputación en Italia pero no era una estrella internacional. Fellini le dio el principal papel de su película y se obstinó tanto en imponerle que cambió dos veces de productor porque estos estamentos que Mastroianni no estaba a la altura del papel. El éxito de la película dio la razón a Fellini y su protegido inició a partir de entonces una carrera fulgurante.

Desde entonces Mastroianni ha rodado una serie de películas que han acrecentado su popularidad. En "Drama de celos", encarna el papel de un albañil comunista y un poco tonto que se enamora de una joven florista en un romance que resulta inestable. La bella Mónica Vitti, que le obliga a abandonar a su mujer y a sus hijos, y le arrastra a unos amores tumultuosos mientras le engaña desvergonzadamente. En el mejor estilo del neo-realismo italiano, en el que la influencia de Fellini ha añadido su pequeño toque de fantasía, esta película está llena de efectos cómicos hasta las últimas imágenes un tanto tristes.

A sus 47 años, Marcelo Mastroianni ha conservado el buen aspecto de antes, una gran intuición, una notable movilidad de expresión que oculta quizás un alma atormentada, una agilidad para identificarse con todos los personajes. Se le llamaba antes "el guapo Marcelo" entre el mundillo de los actores que no dejaban de enviarle su prodigioso éxito. A Mastroianni no le gusta ese apodo. No se ve en el papel de un "play-boy" y el Gran Premio de Cannes ha venido a colmar sus deseos, consagrándole como el gran actor que ha sido siempre.

NOTAS DE ARTE

Oleos de Amalia Camacho en Galerias Porcar

Amalia Camacho, pintora nacida en tierras del norte de España, exhibirá en Galerias Porcar 32 óleos en los que se alternan los paisajes, las flores y los temas urbanos.

En la reciente colectiva habida en un espacio de buena factura, promotor de una autora con posibilidades de ofrecernos una amplia gama de su producción, que es lo que ahora va a realizar.

Esperamos que la obra de Amalia Camacho despiere el interés de los castellanenses y de manera especial de los amantes de la pintura.

Dibujos de Juan Peris en el ATENEO

El lunes a las siete y media de la tarde tendrá lugar la inauguración de una interesante exposición de dibujos de Juan Peris Torner, exposición que patrocinada por el Ateneo de Castellón estará abierta al público, en la Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura, desde el 16 al 24 del presente mes.

Juan Peris, aunque expone en nuestra ciudad por primera vez, cuenta no obstante con una larga experiencia, pues en repetidas ocasiones ha expuesto sus obras en otras ciudades y ámbitos aljados del nuestro, como en Vall d'Uixó, Salamanca, Madrid, etc.

El Ateneo, que ha seguido muy de cerca su quehacer artístico ha creído oportuno la presentación entre nosotros de este joven dibujante y siguiendo su pauta de ir promocionando a nuestros propios valores.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico: Joaquín Queralt. Calle Fola, núm. 30.

Taller eléctrico: Enrique Peris, calle Vázquez de Mella, 44.

Servicio permanente de baterías: K. L. G. Calle Moncada, 2.

NOTA. — Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

ESTUDIO DE ARTE

Carmen Signes Membrado
DIBUJO Y PINTURA
XIMENEZ, 6-9. Tel.: 16084

SE TRASPASA LOCAL

en calle Jover con instalación de agua, luz, teléfono y calefacción. Para informes llamar al Tel. 22 48 05.—Castellón.

Rex Mañana, a las 7,30 Tarde y 10,30 Noche

ESTRENO, DE UNA HISTORIA, POLICIACA, CRUDA, AUTENTICA, IMPRESIONANTE;

GEORGE PEPPARD
JEAN SEBERG
RICHARD KILEY

LA LEY ES COMO UN PRELUDIO QUE VA Y VIENE... UNAS VECES ESTA AL LADO DE LA POLICIA... Y OTRAS VECES ESTA AL LADO DEL CRIMINAL. MAYORES 18 AÑOS

HOY a las 7:30 y 10:30 noche
ULTIMAS PROYECCIONES DE

«GUERRA A LA ITALIANA»

En Technicolor
Tolerada Menores

ASTORIA Mañana LUNES
7:30 Tarde y 10:30 Noche

ESTRENO del film que bate todos los records de expectación, de taquilla y de permanencia en los carteles.

LILLI PALMER
La Residencia
CRISTINA GALBÓ • JOHN MOULDER BROWN
CANDIDA LOSADA • MARY MAUDE • MARIBEL MARTIN

70%
UN FILM DE NARCISO IBÁÑEZ SERRADOR
EASTMANCOLOR

.. Sin lugar a dudas, la película cumbre de la temporada.
AUTORIZADA MAYORES 18 AÑOS

SEGUNDA SEMANA DE EXITO

Kengala presenta una producción ANGELO RIZZOLI
GRAN PREMIO DEL FESTIVAL DE MOSCU

SERAFINO

UN FILM DE PIETRO GERMI
ADRIANO CELENTANO
OTTAVIA PICCOLO • SARO URZI • FRANCESCA ROMANO COLLUZZI

TECHNICOLOR

«Autorizado mayores 18 años»

Una película sensacional que le entusiasmará

Sigue en cartelera una semana más en

teatro cine sindical

HOY, sesiones 4'30, 7'30 y 10'30

Cartelera de Espectáculos

REX. — 4'30, 7'30 tarde y 10'30 noche, GUERRA A LA ITALIANA, en Technicolor. Con Buster Keaton y Martha Hyer. Tolerada menores. Mañana: FENDULO, en Technicolor. Mayores 18 años.

ASTORIA. — 4'30, 7'30 y 10'30. — "LOS CORSARIOS". — Technicolor. — Tolerado Menores. — Mañana lunes. — "LA RESIDENCIA", en 70 mm.

SABOYA. — 4'30, 7'30 y 10'30. — "BESAME TONTO". — Panavision. — Mayores 18 años. — Martes. — "DON ERRE QUE ERRE".

AVENIDA. — 4'30, 7'30 y 10'30. — "SECRETARIA PARA UN LADRON". — Technicolor. — Mayores 14 años. — Mañana lunes. — "LA LOLA DICEN QUE NO VIVE SOLA".

RIALTO. — 4'15, 7'15 y 10. — "LOS TRES MOSQUETEROS". — Por Metro Moreno "Cantinfles". — Tolerado Menores. — Mañana lunes. — "EL HOMBRE QUE VINO DEL ODO".

GOYA. — HOY DOMINGO. — "SIETE ESPIAS EN LA TRAMPA". — Technicolor y "EL FALSIFICADOR DE ARGENTEAU". — Mayores 18 años.

SERRADAL (GRAO). — 4'15, 7'15 y 10'15. — "JUAN Y JUNIOR EN UN MUNDO DIFERENTE". — Technicolor. — Tolerado Menores.

INFANTA (Villarreal). — 3'30 tarde y 9'30 noche. — "LA MOSCA TRAS LA OREJA". — Cinemascope y Technicolor, y "MUJERES PREHISTORICAS". — Cinemascope. — Technicolor. — Mayores 18 años.

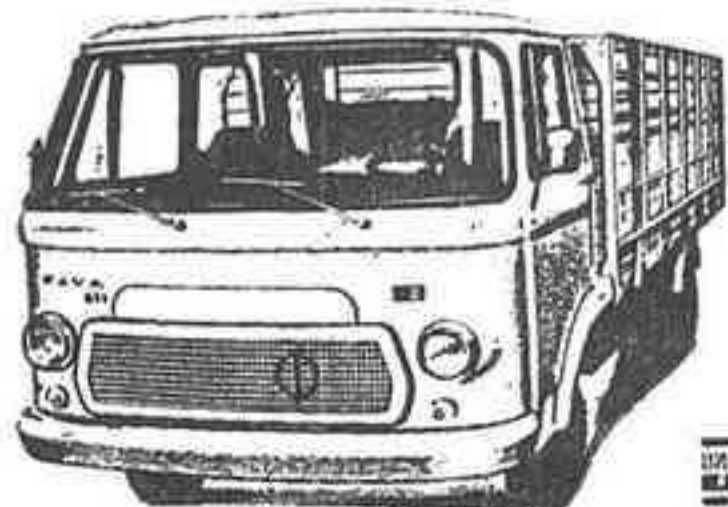
VICIANA (Borriana). — 4'15, 7'15 y 10'15. — "LA EXTRAÑA PAREJA". — Technicolor. — Mayores 18 años.

CINE SINDICAL. — 4'30, 7'30 y 10'30. — "SERAFINO". — A. Mayores 18 años. Próximo lunes. — Segunda semana "SERAFINO". — A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO. — 3'45 continúa. — "LA GRAN JUERGA" y "EL TESORO DE TARZAN". — A. Menores. — Próximo lunes. — "LUCHADORES DEL INFIERNO" y "GOREHA CONTRA LOS MONSTRUOS". — A. Menores.

CINE CONDAL DE VILLARREAL. — Continúa 3'30 y 9'30. — "EL DORADO" y "LAS NOVIAS DE FUMANCHU". — A. Mayores 18. — Próximo martes. — "LA MONEDA ROSA" y "NO DISPONIBLE".

Le hacía falta un SAVA para 5 toneladas.



Aquí está. El S-511 con la garantía de E.N.A.S.A. Chasis extra-bajo. — 5 velocidades, todas sincronizadas. — Cabina de 3 plazas. — Carrocerías para todas las necesidades. — 5 modelos: Caja alta, Frigorífico, Botelleros, Butanero y Cisterna.



PIDA UNA DEMOSTRACION EN: AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A. Pintor Oñet, 14 — Teléfono 21 64 85 Concesionario para Castellón y provincia

CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido

Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BIGICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:

JOSE CASAÑ

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

UNA LLAVE DUPLICADA AHORRA TIEMPO Y DINERO



la llave del éxito...

FERRETERIA DOLS en 1 minuto

ENMEDIO, 53 * CASTELLON

NUEVOS TRACTORES AGRIA



6.900 D-20 CON MOTOR LOMBARDINI... 18 HP
6.900 DE-17, CON MOTOR I.L.O., 129.000 PTAS.

EQUIPADOS CON ARRANQUE ELECTRICO, LUCES, PERFECTA CAJA DIRECCION CON ACEITE, FRENO CENTRAL DE DISCO, JUEGO DE ENGANCHES PORTA-HERRAMIENTAS, DOBLE FILTRO GAS-OIL, ETC.

SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS

JUAN GOZALBO

Trinidad, 79 y 81 - Telf 22 40 72 - CASTELLON

INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

LUCENA DEL CID

El Delegado Provincial de Agricultura y el Regidor de Actividades de Levante de Extensión Agraria presidieron la entrega del premio nacional al Plantel de Extensión Agraria

A las cinco de la tarde las muchachas del Plantel de Extensión Agraria recibieron frente al ermitorio de San Vicente al Delegado Provincial de Agricultura, D. Pedro Bofias; al Regidor de Actividades de Levante de Extensión Agraria, D. Manuel Hernández y al Agente de Zona, D. Luis Esteban. Los señores Bofias y Esteban, acompañados por el Agente de Zona, D. Luis Esteban, se dirigieron al ermitorio de San Vicente de la Villa, el Agente Comarcal de la Agencia de Extensión Agraria, D. Juan José Piqueres y los Agentes de la misma Agencia D. Cosme Martínez y D. Ana María y muchas niñas de Alcora, Zucaina y San Vicente de Piedrahíta.

Las dirigentas del Plantel de Lucena fueron explicando a los ilustres visitantes la tarea realizada que les ha permitido conquistar el Premio Nacional de Embellecimiento y los proyectos que tienen como tarea para el curso que ahora comienza.

Al llegar a la Plaza los señores Bofias, Hernández y Esteban fueron saludados por las autoridades locales que se incorporaron a la nutridísima comitiva que recorrió calles y plazas para comprobar la tarea desarrollada, que impresionó vivamente y de manera muy favorable a las autoridades representantes del Ministerio de Agricultura y de las Agencias de Extensión Agraria.

Luego en el Salón de Actos del Ayuntamiento se celebró un solemne acto presidido por el Alcalde de la Villa, Delegado del Ministerio de Agricultura, Regidor de Actividades de Levante, Alcalde de Alcora, D. Guillermo Badenes y de Figueroles, D. Enrique Gil; Agente de Zona, D. Luis Esteban y los Agentes de la Agencia Comarcal, que comenzó con la lectura de la Memoria por Vicentia Bañero Nebot que fue muy aplaudida por todos los presentes ya citados al principio de esta información.

Luego el Alcalde de la Villa tuvo unas palabras de salutación para los visitantes y de elogio para las Agencias de Extensión Agraria y muy especialmente para la de Lucena, por la labor que están realizando tan provechosa para el engrandecimiento de la Patria. Luego exaltó la labor del Plantel tan manifiesta por una parte y tan eficaz por otra menos visible cual es lograr la unión de todos los vecinos en una tarea común en pro del engrandecimiento y belleza de la localidad y un mejor nivel de vida de sus habitantes. Expresó su gozo al ver reunidas representaciones de distintas poblaciones de la comarca que calificó de ensanchamiento de la familia. A todos les ofreció la más amplia hospitalidad y les deseó que su estancia en Lucena permaneciera mucho tiempo entre lo mejor de sus recuerdos. Finalmente felicitó a las muchachas del plantel y les alentó a proseguir en su tarea prometiendo que la colaboración del Ayuntamiento se mantendrá con la mayor amplitud y cariño. Finalmente rogó al representante del Ministerio de Agricultura que hiciera presente al titular de la Cartera su gratitud y adhesión.

El Alcalde hizo presente en el acto la adhesión del Presidente de la Diputación, Ilmo. Sr. D. Nicolás Pérez Salameiro y su felicitación al Plantel por el Premio Nacional conquistado. D. Pedro Bofias agradeció estas palabras de D. Gonzalo Puerto y también la colaboración que el Ayuntamiento presta a las Agencias de Extensión Agraria y del Plantel, a quienes felicitó y animó a proseguir una labor que ya está rindiendo espléndidos frutos. Fue muy aplaudido.

El Alcalde de la Villa y el Regidor de Actividades de Levante, hicieron entrega del título, trofeo y premio en metálico a las dirigentas del Plantel, las cuales — seguidamente — obsequiaron con un espléndido vino de honor a todas las autoridades y numerosos visitantes de Alcora, Figueroles, Zucaina y San Vicente de Piedrahíta, así como a los representantes de los Plantels de las cuatro localidades. Este vino de honor sirvió para un esbozo de impresiones, un estrechamiento de relaciones y afirmación de amistad, afecto y colaboración. — TITULO.

ALCORA

Grava nueva

Un volteo general de campanas en la mañana del jueves día 12, anunció a la población, que nuestro querido Cura, Rvdo. D. Ignacio Melchó Sabater, tras brillantes ejercicios de oposición, había sido nombrado por el Rvdo. Sr. Obispo, Caudelino de la Santa Iglesia Catedral de Segorbe-Castellón.

Los alcorinos han recibido la noticia con gran alegría y satisfacción, quizá un tanto empañada, ante la posibilidad de que su nueva dignidad pueda alejarle de esta Parroquia, a la que ha dedicado 25 años de su vida sacerdotal entregado totalmente al servicio de su Iglesia y feligreses, con todo entusiasmo y sin regatear esfuerzos ni sacrificios.

Toda Alcora pide a su Milagroso Cristo del Calvario, ilumine a nuestro amado Prelado, decidiéndole a que continúe rigiendo nuestra Parroquia, durante cuantos años sea posible, el nuevo Canonigo al que consideramos como un alcorino más.

Felicitamos de corazón al muy ilustre, Rvdo. D. Ignacio Melchó, deseándole en su nuevo cargo, toda suerte de venturas y el que por muchos años podamos tenerle entre nosotros, para bien de la Parroquia.

PLAUSIBLE INICIATIVA

Las alumnas del Plantel Femenino de Extensión Agraria, que además de sus estudios de formación cultural y económico-doméstica, se preocupan de los problemas que afectan en general al engrandecimiento y embellecimiento de su pueblo, han tomado la iniciativa, entre otras, de proceder a colocar unas papeleras públicas que ayuden a mantener Alcora limpia, para ello solicitaron y obtuvieron la autorización de la Alcaldía.

Para cumplir tan laudable fin propuesto, se han dirigido a las Corporaciones, Entidades y Empresas, pidiéndoles ayuda económica, ya que ellas no disponen de otra clase de ayuda que la personal. Suponemos y esperamos no les faltará la colaboración solicitada para llevar a la realidad esta iniciativa que tanto dirá en favor del buen gusto y nivel cultural de estas alumnas y en el buen nombre de Alcora. — CORRESPONSAL.

FIGUEROLES

Feliz culminación de una obra admirable

Esta villa que lleva mucho tiempo realizando una labor de mejoramiento (piscina, alumbrado especial, teléfono urbano, etc.) acaba de culminar el asfaltado de todas sus calles y plazas. En ocasiones esta tarea ha significado el previo desmonte de rocas y la correspondiente nivelación o desmuelles en lógicas rasantes.

Tarea comunitaria realizada por una comisión de vecinos presididos por D. Antonio Miralles, Caspaz de Obras Públicas que reside en esta entrañable Villa. En total se han asfaltado 8.497 metros de calles y plazas con el correspondiente encintado de aceras y el costo de la obra ha sido de 1.007.215 pesetas.

Ayer se personaron en esta villa D. Pedro Bofias Padrós, Delegado Provincial de Agricultura; D. Manuel Hernández Pagán, Regidor de Actividades de Levante; y D. Luis Esteban, Agente de Zona. Les esperaban en la Plaza, ante el Ayuntamiento, el Alcalde de la villa, D. Enrique Gil, y las autoridades locales, así como los Alcaldes de Alcora y Lucena, Agente de la Comarca, D. Juan José Piqueres y los Agentes D. Cosme Martínez y de Economía Doméstica Doña Ana María ambos adscritos a la Agencia Comarcal de Lucena.

Tras los saludos de rigor recorrieron toda la población y no sólo comprobaron la tarea del encintado y asfaltado de calles y plazas sino también la inclinación del vecindario a embellecer las fachadas de sus casas. Figueroles está ahora muy hermoso y realmente ejemplar.

Terminado el recorrido se celebró un acto en el salón de sesiones del Ayuntamiento que abrió el Delegado Provincial de Agricultura, D. Pedro Bofias con palabras de felicitación para cuantos han participado en la notable mejora y ofreciendo ayuda a las ne-

vas tareas que piensen acometer dentro de las modalidades subvencionables.

Seguidamente hizo uso de la palabra el Agente Comarcal, D. Juan José Piqueres quien expuso el proceso seguido en estas obras el nombramiento de la Comisión de adopción del acuerdo de realización, la aportación de los vecinos y la ayuda del Ayuntamiento. Esta obra ha llevado al ánimo de los vecinos el convencimiento de que las tareas comunitarias pueden resolverse muchísimos de sus problemas.

Cerró el acto D. Manuel Hernández que felicitó al Ayuntamiento, a la Comisión presidida por D. Antonio Miralles y a la Agencia de Extensión Agraria de Lucena que ha contribuido a la realización de una obra admirable. Seguidamente entregó al Alcalde 70.000 pesetas de subvención que D. Enrique Gil entregó inmediatamente al Presidente de la Comisión.

El Sr. Miralles dió las gracias por la subvención recibida y manifestó que la tarea realizada había rebasado los límites fijados en principio por lo que desearían mayor ayuda para que no resultara tan gravoso al vecindario.

Finalmente el alcalde dió las gracias al Servicio de Extensión Agraria por su colaboración y también a los vecinos que tanto han colaborado en la culminación de esta tarea realmente importante y admirable.

Luego el Ayuntamiento agasajó a sus invitados con un espléndido vino de honor en el recinto del Complejo Deportivo, cambiando interesantes puntos de vista en torno a futuras tareas. — LUCE

CAPITALIZADORA ESPAÑOLA, S.A.

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION

DOMICILIO SOCIAL:

CARRANZA, 29 (edificio propio de la Compañía) Teléfono 233 26 07 (dos líneas) — Madrid—10.

En el sorteo público celebrado en Madrid el día 10 de noviembre de 1970, ante el Notario D. Santiago Peláyo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevan el

Número 3.576

DELEGACION PROVINCIAL:

Avda. Pérez Galdós, 5. CASTELLON DE LA PLANA

Clausura del Consejo Económico Sindical de Granada

GRANADA, 14. (Pyresa). — En la Casa Sindical, ha tenido lugar el acto de clausura del IV Pleno del Consejo Económico Sindical Provincial, bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Delegado Provincial de Sindicatos, Presidente de la Diputación, Alcalde de Granada y otras autoridades.

Tras la lectura de las conclusiones del Delegado de Sindicatos comentó el quehacer de los Consejos Económicos Sindicales Provinciales desde el año 1944, en que fueron creados, asimismo, expuso algunos porcentajes de empleo en el sector agrario provincial, que centra la máxima población activa, y la urgente necesidad de encontrar remedios industriales que vigeren las posibilidades económicas actuales.

Se refirió al polo de desarrollo industrial que se pondrá pronto en marcha y afirmó que el deseo de la organización Sindical es que este polo signifique el desarrollo integral de Granada. De este sector económico será el momento de acudir a un justo reparto de la riqueza.

Seguidamente el Presidente de la Diputación ofreció la colaboración de la Corporación provincial para hacer viables las conclusiones del Consejo. Afirmó que en algunos aspectos la Diputación ha venido siguiendo los criterios expuestos en las ponencias.

Intervino por último el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Alberto Leyva Rey, quien definió el pleno que se clausuraba como el de la esperanza. Afirmó que el esquema de necesidades y soluciones apuntado en las ponencias será sometido al Gobierno para su inclusión en las previsiones del III Plan de Desarrollo. «Las autoridades granadinas — dijo el Sr. Leyva — realizarán las gestiones precisas ante los organismos programadores y ejes rectores de la economía nacional para poder hacer realidad las aspiraciones de la provincia».

Después de hacer un llamamiento a la colaboración de todos para resolver las cuestiones que tengan solución a nivel local o provincial, dijo que tenía fe en los destinos de Granada, porque la capital y la provincia están abocadas a grandes empresas.

¿¿¿USTED NO TIENE COCHE PORQUE NO QUIERE!!!

Automóviles SPORT

C/. Zaragoza, 10 y 12 Teléfono 21 36 83 84

EL COCHE QUE USTED NECESITA CON LAS FACILIDADES DE PAGO QUE LE CONVIENEN.

- SEAT 600 normal: con 7.000 Ptas. de entrada
- SEAT 600 D: con 15.000 Ptas. »
- SEAT 850 con 21.000 Ptas. »
- SEAT 1400 C: con 13.000 Ptas. »
- GORDINI: con 12.000 Ptas. »
- R-8: con 25.000 Ptas. »
- R-10: con 27.000 Ptas. »
- SIMCA: con 23.000 Ptas. »
- CITROEN BERLINA: con 15.000 Ptas. »
- CITROEN FURGONETA: con 12.000 Ptas. »
- MORRIS: con 30.000 Ptas. »
- MG: con 38.000 Ptas. »

¡Más de cien coches a su disposición en la exposición de «Automóviles SPORT»!

MUTUA INDUSTRIAL CASTELLONENSE ESTABLECE UN SERVICIO DE AMBULANCIA PARA SUS ASOCIADOS



Mutua Industrial Castellonense, Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo núm. 236, Entidad que en el ámbito de nuestra Provincia colabora en la gestión de Seguridad Social, especialmente en la contin-

gencia de los accidentes de trabajo, en su constante afán de superación y perfeccionamiento, ha establecido un servicio de ambulancia en beneficio de sus empresas asociadas.

La ambulancia, vehículo SEAT 1500, equipado convenientemente, permanecerá en todo momento dispuesto para acudir a cualquier población de la provincia en donde sobrevenga un accidente de trabajo que, por la gravedad de las lesiones resultantes, exija una urgente y rápida atención precisamente para aquellos casos y circunstancias que imperiosamente lo reclamen.



La ambulancia, vehículo SEAT 1500, equipado convenientemente, permanecerá en todo momento dispuesto para acudir a cualquier población de la provincia en donde sobrevenga un accidente de trabajo que, por la gravedad de las lesiones resultantes, exija una urgente y rápida atención precisamente para aquellos casos y circunstancias que imperiosamente lo reclamen.

CONTENEDORES VOLQUETES APILABLES PARA CARRETIILLAS ELEVADORAS

CAJAS DE TRANSPORTE APILABLES

CAJAS APILABLES MAUSER

PALETAS METÁLICAS APILABLES

SOPORTES PARA BIDONES Y TONELES

CONSTRUCCIONES ESPECIALES SEGUN DISEÑO O PLANO CONSULTENOS SU PROBLEMA DE MANUTENCION Y ALMACENAJE

PROTEIN
INGENIERIA DE VENTAS Y PROYECTOS
Avda. de Lidón 5 tel. 22.0334
CASTELLÓN
fabricado por
FORMETA - Bilbao

ANUNCIO

Se hace público que el Restaurante "TORRES", de Vinaroz, Pl. San Antonio, 36, que era regentado por don FRANCISCO FERRER VIZCARRA pasa a ser regentado por traspaso en la actualidad por D. MANUEL SERRANO ANDRES, lo que se comunica a los efectos oportunos.

EMPRESA AMBITO INTERNACIONAL

de bombas hidráulicas y Grupos de presión ofrece representación en exclusiva provincia de CASTELLÓN.

PREFERIBLE: Introducido en ramo de construcción, instaladores, etc.

OFRECE: Interesantes comisiones, máxima seriedad comercial.

Interesados remitan correspondencia, adjuntando fotografía reciente a D. José T. de Andrés Barón, Conde Salinas, 27-2.º - VALENCIA-3.

Se declara de interés nacional la protección y fomento del turismo en Uruguay

MONTEVIDEO, 14. (Efe). — El Presidente de la República Jorge Pacheco Areco, dictó un decreto por el que se declara de interés nacional, la protección, fomento y desarrollo de la actividad hotelera, orientada al turismo receptivo de carácter internacional.

Al mismo tiempo faculta a los Ministros de Transporte, Comunicaciones y Turismo de Economía y Finanzas y de Industria y Comercio a adoptar todas las medidas tendientes al logro de dicha protección hotelera.

Ha triunfado el golpe de Estado en Siria

Viene de la primera

presunto candidato al puesto es el General Tlas.

ONCE GOLPES DE ESTADO DESDE 1949

BEIRUT, 14. (Efe-Upi). — Sol dados con boinas rojas montan guardia en los edificios clave de Damasco, pero eso es sólo un signo de la toma del poder por el Ministro de Defensa, Teniente General Hafez al Assad, llevada a cabo ayer. Viajeros lle

Cuarto día de desórdenes callejeros en Tucumán

Las autoridades han implantado el toque de queda

Se restablecen las garantías constitucionales en Colombia

BUENOS AIRES, 14. (Efe). — La grave situación creada en la ciudad de Tucumán por grupos sediciosos ha hecho que las autoridades implanten el toque de queda. Por cuarto día consecutivo se sucedieron ayer incidentes callejeros que mantuvieron a la población en un estado de permanente inquietud.

Según informaciones oficiales, no se trata ya de universitarios, sino de otras personas perfectamente identificadas, de variadas edades y actividades y que actúan

independientemente del problema del comedor universitario que fue la excusa que desencadenó los hechos.

En el comunicado anunciado la implantación del toque de queda en Tucumán se informó concretamente a la población que "para resguardo y seguridad de la misma, a partir de las 21 horas (doce) no se permitirá la circulación de personas o vehículos por las calles de la ciudad. Solamente se justificará el tránsito por la misma por razones de salud previamente comprobadas por las autoridades y estas personas deberán acreditar su identidad".

Desde que comenzaron las revueltas, la policía practicó setenta y siete detenciones, aunque algunas quedaron más tarde sin efecto una vez identificados los detenidos y comprobada su inocencia en los hechos.

Joaquín Durán, hermano del ex-gobernador de Salta, a quien ahora se busca afanosamente. También en dicha ciudad rige un clima inquietante controlado por efectivos policiales, tropas de gendarmería y del ejército.

Buenos Aires, por su parte, registró pocas novedades durante las pasadas 36 horas de huelga y hoy la capital adquirió nuevamente su ritmo normal.

ADVERTENCIA DEL MINISTRO A LOS MAESTROS DE ESCUELA

BUENOS AIRES, 14. (Efe). — Una seria advertencia fue formulada a los maestros de escuela por el Ministro de Cultura y Educación, José Luis Cantini, en relación con el paro de actividades anunciado para el próximo miércoles.

La nota dada a conocer por dicho Ministerio señala que "se ha instruido y responsabilizado a los señores rectores y directores a fin de mantener abiertos los establecimientos educativos este día, garantizando la libertad de trabajo e informar a los padres del alumnado sobre el normal funcionamiento de las escuelas".

"Si el cese de actividades se efectuara —añade— además de acarrear lamentablemente un deterioro en las remuneraciones del personal, causaría serios perjuicios a la población estudiantil".

Tras recordar que el Gobierno de la revolución argentina está llevando a cabo dos planes salariales docentes, uno de aumento progresivo y otro de equiparación de los sueldos, expresa finalmente que "no se han agotado los intentos que razonablemente deben preceder a cualquier movimiento de fuerza".

SE LEVANTA EL ESTADO DE SITIO EN COLOMBIA

BOGOTÁ, 14. (Efe). — El Gobierno del Presidente Pastrana Borrero, decidió anoche levantar el estado de sitio que regía en todo el territorio nacional y restablecer todas las garantías constitucionales.

NINGUNA PISTA SOBRE EL ROBO DE JOYAS

MONTEVIDEO, 14. (Efe). — Hasta el momento y pese a las intensas investigaciones de la policía de Montevideo no existe la menor pista que pueda conducir a la captura de los guerrilleros urbanos tupamaros, que en las últimas horas perpetraron el mayor robo de la historia de este país.

TIEMPO INSEGURO

MADRID, 14. (Servicio especial de PYRESA). — Esta semana se han totalizado treinta y cinco litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en el Cantábrico y Cataluña, veintuno en Canarias, catorce en Galicia, Duero, Centro, Cuenca del Ebro, Levante y Baleares; siete en La Mancha y Andalucía, dos en Extremadura y cantidades insignificantes en la cuenca del Segura. Destacan Santander con setenta litros, a quien sigue San Sebastián, Gerona, Barcelona, Reus y Tarragona con cuarenta y nueve y Avilés y Bilbao con cuarenta y dos, siguiendo en segundo orden de valores Santiago de Compostela, Gijón, Sedo, Goya y CASTELLÓN con veintiocho litros y La Coruña, Guadalajara, Ibiza y Santa Cruz de Tenerife con veintidós. Entre siete y catorce litros los midieron la casi totalidad de los observatorios españoles, con excepción de los del sureste, mitad oriental del Mediterráneo, Andalucía y Extremadura meridional, donde las precipitaciones fueron escasas. Estas lluvias han sido originadas por dos situaciones del tiempo, una del norte y otra del sur que a principios y finales de semana se establecieron sobre la península. Este cambio de tiempo ha traído consigo una disminución notable de las temperaturas, que registraron hasta 27 grados de máxima en Las Palmas de Gran Canaria, Sevilla y Huelva al comenzar la semana, mientras que al final las máximas termométricas no superaron los cuatro grados en Avilés, de cinco en Segovia y de seis en Burgos, como valores más crudos que muestra la importancia del descenso de la temperatura experimentado estos días. Las heladas se registraron en las dos mesetas, ya interior de Galicia, aunque no fueron muy acusadas, ya que los valores más bajos los registraron en La Piedad, Valladolid y Lugo, con dos grados bajo cero. Las tardías lluvias no han sido capaces de detener la marcha descendente de los embalses, que esta semana han disminuido sus reservas en 187 millones de metros cúbicos. Con ello, el total disponible en la actualidad queda reducido a 15.734 millones, cantidad que supera todavía en algo más de cuatro mil millones de metros cúbicos al promedio existente en esta fecha durante los últimos cinco años.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo para mañana al mediodía señalan un fenómeno importante, cual es el desplazamiento hacia el sur del centro del anticiclón de las Azores. Esto, aunque de momento no tenga mayor importancia, puede suponer a la larga un descenso de la latitud máxima de circulación y que, por fin, alcancen la península los vientos de poniente que nos traiga el temporal de lluvia largo y duradero que todos necesitamos, pues el agua caída esta semana sólo tuvieron importancia en el Cantábrico, Galicia y Canarias ya que en el resto los siete o catorce litros recibidos no son más que alivio momentáneo. Para mañana, pues, el anticiclón de las Azores, como hemos dicho, estará al sur de estas islas y la borrasca habrá desplazado su centro a Alemania, continuando el viento del noroeste del país, con abundancia de lluvias y chubascos en el Cantábrico y noroeste de la península, concretamente en Aragón y Cataluña. En el Duero habrá nubosidad variable, con chubascos dispersos en la mitad meridional de la península habrá una mejoría, con disminución de la nubosidad y de las precipitaciones, que serán mucho más débiles y espaciadas. En Baleares habrá también cielos cubiertos con chubascos y en Canarias poco nuboso.

MECANICO ELECTRICISTA

PRECISA

Automóviles Michavila, S. A.

Servicio Oficial Seat - Castellón

BAR RESTAURANTE MORRO

BURRIANA

Comunica a sus clientes y amigos el cierre de su RESTAURANTE por reformas a partir del día 16 de este mes.

El Bar permanecerá abierto

M. BOIX BENLLOCH

(SUCESOR DE A. BAQUEDANO)

LE OFRECE PARA NAVIDAD Y REYES:

ORBEA

VELO-SOLEX ORBEA (LA BICICLETA QUE RUEDA SOLA)

ULTIMOS MODELOS EN BICICLETAS PLEGABLES

VESPAS Y VESPINOS

¡¡Y GRAN SURTIDO EN JUGUETES!!

DELEGACION EN CASTELLÓN:

M. BOIX BENLLOCH

EXPOSICION Y VENTA

C/. Cataluña, 7 y 15 - Tel. 21 27 12 - CASTELLÓN

¡No es...!



¡Si es "Cristañola"!



es nitidez de imagen si es calidad única "Cristañola"

"CRISTAÑOLA" asegura su bienestar porque sus superficies, perfectamente planas y paralelas (espesor rigurosamente constante), le proporcionan una visión perfecta, sin fatigar la mirada y sin deformar las imágenes.

"CRISTAÑOLA" protege su tranquilidad y su silencio, ya que por su espesor impide el paso de los ruidos.

"CRISTAÑOLA" es, en definitiva, la única LUNA que se fabrica en España.

claridad "Cristañola", calidad única

Concesionarios en la Provincia de CASTELLÓN

CRISTALERIA SEBASTIA.....Arquitecto Ros, 4 y 6.....CASTELLÓN

CRISTOBAL FORCADELL.....Zeragoza, 18 A.....CASTELLÓN

LA VENECIANA, S. A.....Ronda Mijares, 13.....CASTELLÓN

ES UN PRODUCTO DE CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.

DIFERENCIAS RUSO - NORTEAMERICANAS SOBRE LO QUE DEBE CONSIDERARSE COMO ARMAMENTO ESTRATEGICO

Relativo clima de irritación que, por otra parte, no presagia más graves desavenencias

NUEVA YORK, 14. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO).— Una alta fuente diplomática americana reconoce francamente que Moscú y Washington se pusieron de acuerdo sobre la naturaleza y el articulado del tratado con el que ambas potencias confían en obtener la prohibición de la colocación de armas nucleares en los fondos marítimos. Las dificultades que surgieron y que en parte aún siguen planteadas no se debieron pues a desavenencia ruso-americana sino al hecho de que ambas potencias negociaran en el foro abierto de la conferencia de desarme ginebrina, no teniendo más remedio que tomar en consideración las objeciones de los demás participantes. Este es el precio que las dos superpotencias deben pagar cuando aceptan la cooperación de otras naciones en la búsqueda de fórmulas de conveniencia entre los pueblos.

No sucede otro tanto con las negociaciones entabladas entre Estados Unidos y la URSS en materia de armas estratégicas, conocidas por el nombre de "SALT", y alternativamente desarrolladas en Helsinki y Viena. No se trata realmente de desarmar sino—como informó en su tiempo el Presidente Nixon— de buscar un acuerdo que no modifique el equilibrio ruso-norteamericano de armas estratégicas nucleares, defensivas y ofensivas, reduciendo eventualmente, en parte el enorme sacrificio económico que su desarrollo requiere.

Sin embargo, si bien es cierto que ninguna potencia pequeña o mediana interviene en estas negociaciones a puerta cerrada, no parece que las super-potencias hayan podido desoir por completo su voz, o por lo menos su preocupación. Se tiene entendido que la diferencia fundamental que aún divide a los negociadores americanos y soviéticos estriba en definir la naturaleza de determinadas armas y, por ende, si conviene incluirlas o no en un acuerdo general. Concretamente Rusia insiste en considerar como armas estratégicas los artefactos tácticos nucleares almacenados por Estados Unidos en Europa Occidental, mientras que Estados Unidos atribuyen carácter estratégico a los misiles de alcance medio soviéticos dispuestos a descargar una eventual represalia nuclear contra Europa Occidental. En ambos casos lo que una parte considera ser armas tácticas es calificado de armamento estratégico por la otra.

LA VOZ DE LOS ALIADOS

tales llamase a su vez "tácticos" o "estratégicos", representa una terrible espada de Damocles suspendida sobre sus cabezas. Las dificultades surgidas al tratar de definir en Helsinki lo que debe ser considerado como armamento táctico o estratégico parecen haber creado ahora un relativo clima de irritación, sin que, empero, pueda ser considerado todavía como presagio de más graves desavenencias o del posible fracaso de las negociaciones. Esta irritación, abrigada sobre todo por parte americana, ha empezado a ser sentida por el mundo exterior a pesar de que las negociaciones se celebran en gran secreto, a puerta cerrada. Se ha creído poder atribuir la irritación americana al hecho de que Washington sentía mayor urgencia que Moscú en alcanzar un acuerdo. Fuentes americanas reconocen que Washington hubiera deseado acelerar el ritmo de las negociaciones, pero insisten en que no se ha presentado queja alguna a Moscú. A la vez, mientras siguen dando curso a la esperanza de que las "SALT" puedan concluir en el acuerdo aparentemente deseado por una y otra parte también expresan cierta preocupación ante el hecho de que "aún sería demasiado pronto para poder juzgar cuales son las auténticas intenciones soviéticas". De ahí, que el Ministro americano de la Defensa Laird haya juzgado oportuno advertir ahora a la URSS que el continuado desarrollo del arsenal estratégico soviético podría producir contramedidas americanas en el curso a lo sumo, de los próximos doce meses.

GROMYKO promete interesarse por los 70.000 italianos desaparecidos en Rusia

Comunicado conjunto italo-soviético al término de las conversaciones entre los ministros de asuntos exteriores de los dos países

ROMA, 14. (Del corresponsal interno de Pyresa, Alejandro Pistolesi).— La visita a Italia del Ministro soviético de Asuntos Exteriores Andrei Gromyko terminó su etapa oficial con la firma del acuerdo que regulará las cues-

iones referentes a la colaboración en el campo sanitario, de la Cruz Roja, de la investigación científica y de la producción y registro de medicamentos. Por lo que se refiere a las actividades de la Cruz Roja, Moro volvió a insistir ante su colega soviético acerca de la necesidad de dar una urgente contestación a las angustiosas preguntas que desde hace veinticinco años se plantean las familias de los casi setenta mil militares italianos desaparecidos durante la terrible retirada del invierno 1942-43, cuyos nombres no figuraron ni entre los muertos ni entre los prisioneros, y de algunos de los cuales se reciben de vez en cuando pruebas inquietantes de su supervivencia en remotas regiones de la URSS. ¿Es cierto—como se murmura— que casi todos ellos murieron en campos de trabajo forzados en Siberia, hasta hasta muchos años después de la terminación de la guerra? ¿Es posible que las familias recuperen al menos los restos de aquellos infelices?

Gromyko prometió hacer todo lo posible por contestar a estas dos preguntas, así como también parece ser que se lo prometió a Pablo VI, quien reiteró su petición en la audiencia privada del jueves por la tarde ("Santo Padre, intercede para que nos digan qué ha sido de ellos"... decían los carteles que enarbolaban los manifestantes anti-Gromyko frente al senado). Los ambientes interesados, sin embargo, se muestran muy escépticos. El mismo Gromyko, igual que otras personalidades soviéticas, ya prometió en varias ocasiones "nacer todo lo posible", sin que nunca haya llegado una contestación fehaciente ni una demostración concreta de buena voluntad.

Terminada pues—como decíamos— la etapa oficial del viaje del ministro soviético, este se halla ahora en Italia del norte para visitar en forma privada algunas localidades de interés turístico y cultural. En Milán manifestó su admiración y estuvo por frenar al famosísimo fresco de la "última cena" pintado por Leonardo en el refectorio del convento franciscano de Las Caracis, interesándose mucho por las razones que determinan su progresivo deterioro en la catedral, visitada en compañía del Obispo Auxiliar y de personalidades competentes en el campo del arte. Gromyko se detuvo repetidas veces ante ciertos detalles de esa grandiosa arquitectura gótico-renacentista, pidiendo aclaraciones de carácter histórico y artístico.

No faltaron, tampoco en Milán, las manifestaciones hostiles de grupos que, mantenidos alejados por los cordones de la policía, le recordaron a Gromyko la suerte de los prisioneros italianos, las represiones contra los comunistas checoslovacos y las persecuciones anti-judías. Grandes carteles redactados en ruso para que pudiera leerlos desde lejos—como en efecto sucedió— decían, por ejemplo: "Gromyko, deja en libertad a mi pueblo", y "Rusia zarista, 'progrum', Rusia soviética, persecución". Algunos ciudadanos, en cambio, le tendían la mano para estrecharla, diciendo al mismo tiempo: "Por la paz del mundo y la amistad de los pueblos".

Durante todo este viaje por el norte de Italia el tiempo ha sido pésimo, igual que esta tarde en las costas del Lago de Garda. El interés turístico de la visita naufragó en las aguas grises del lago, tristemente velados los cer-

CLAUSURA DE LA CONFERENCIA GENERAL DE LA U.N.E.S.C.O.

Una vez más se acordó dar prioridad a la educación y a la ciencia

PARIS, 14. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).— La conferencia general de la UNESCO cuyas deliberaciones se iniciaron el día 12 de octubre ha concluido hoy sus labores, dejando en los 1300 delegados participantes la impresión de que este certamen ha exigido para llegar a término un esfuerzo superior a las anteriores conferencias. En este sentido la propuesta del Ministro de Educación y Ciencia de España, D. José Luis Villar Palasí, refleja la existencia de un problema que no es otro más que el encontrar fórmulas que simplifiquen los debates y la aprobación de un programa y presupuesto llamado a crecer en los próximos años.

Se aprobó la cifra presupuestaria prevista próxima a los 90 millones de dólares para los años 1971-72 y muchísimas iniciativas tuvieron que quedar pendientes de inclusión en el programa para los próximos ejercicios. El programa, en efecto, es el resultado de una larga negociación con los estados miembros y con las comisiones nacionales.

El consejo ejecutivo lo examina en cuatro oportunidades antes de que el director lo considerara bueno para su presentación a la conferencia. La experiencia de este año prueba que resulta muy difícil a la mayoría de las delegaciones de los países en vías de desarrollo estar presentes con personal calificado en las diferentes comisiones y comités que simultáneamente despachan los asuntos confiados a su dictamen.

RESTRICCIONES PRESUPUESTARIAS

En general, la aprobación del programa no ha dado lugar a ninguna dificultad. El presupuesto, por el contrario, motivó las abstenciones de los Estados Unidos, la URSS y los países del Este de Europa, que en cierto modo trataron de llevar a la asamblea plenaria a la idea de que es forzoso poner un freno a los aumentos sucesivos de personas y de gastos.

Por ver primera la conferencia general, por sugerencia del Director General, Sr. Rene Maheu, se ha extendido sobre los planes del futuro desde 1971 a 1976 y el debate de política general sobre este tema, en el que han intervenido 105 jefes de delegación, refleja un sentimiento de confianza en la organización y la aspiración de que los nuevos programas se acomoden más a los deseos de los estados miembros.

El último debate de tono político ha sido sobre la modificación de los estatutos de la comisión oceanográfica intergubernamental.

El texto dice que el objeto de la comisión oceanográfica intergubernamental es favorecer la libertad de la investigación científica de los océanos en beneficio de la humanidad, teniendo en cuenta todos los intereses y derechos de los países ribereños relativos a la investigación científica a las zonas sometidas a su jurisdicción.

Dejando de lado los aspectos más o menos políticos abordados en esta conferencia general, debe decirse que una vez más se acordó dar prioridad a la educación y a la ciencia, pero se dio una importancia progresiva y creciente para la cultura, de acuerdo con los resultados de la última conferencia celebrada en Venecia sobre esta materia.

Se pide la pena de muerte para Charles Manson

LOS ANGELES, 14. (Del corresponsal de Pyresa, Charles Manson y tres muchachas acusadas del asesinato de la actriz Sharon Tate y otras seis personas más en el mes de agosto de 1969) ha pedido la pena de muerte para Manson y para las jóvenes Patricia Krenwinkel de 22 años, Susan Atkins de 21 y Leslie Van Houten de 20.

Ochenta y cuatro testigos llamados por el fiscal, han prestado declaraciones desde el 16 de junio fecha en que comenzó el proceso pero el juicio está aún muy lejos de su fin, dado que los abogados defensores han manifestado que se proponen presentar 30 testigos suponiéndose que se prolongará el juicio durante un mes por lo menos.

Nueva comparecencia de Bélgica ante el tribunal de derechos del hombre

Deberá explicar su legislación vigente en materia de vagos y maleantes

BRUSELAS, 14. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). Por tercera vez Bélgica comparece ante el tribunal europeo de los derechos del hombre. Se impone de entrada reconocer el sentido riguroso del gobierno de este país, exacto cumplimiento de sus compromisos internacionales y, en este caso concreto, del compromiso que resulta de haber suscrito y ratificado—cosa que no han hecho otros países miembros del consejo de Europa— la convención de los derechos humanos.

Mañana lunes en Estrasburgo el gobierno belga será requerido para facilitar explicaciones a propósito de la legislación vigente en materia de vagos y maleantes, legislación que data del 27 de noviembre de 1891. Desde esa fecha ha llovido mucho y el texto legislativo padece los avatares del tiempo que son inexorables. La ley sobre vagos afecta en este país a los que no tienen domicilio conocido, a los que no pueden demostrar que poseen medios de subsistencia y a quienes no ejercen ninguna profesión u oficio. Según que las personas afectadas sean catalogadas como desgraciados o como viciosos, la ley les sitúa en el depósito de mendicidad o en un refugio. Desde hace años las dos medidas se confunden en los mismos establecimientos. Lo único que difiere es el tiempo de permanencia en dichos establecimientos. La deci-

sión de internamiento correspondiente al juez de paz en las veinticuatro horas posteriores al arresto y no existe ninguna clase de recurso contra tal medida. Teniendo en cuenta que las cosas son así, no parece extraño el requerimiento del tribunal de Estrasburgo. Pero descendiendo de los textos legales a la realidad vemos el origen de este requerimiento.

BUNDOS

En 1967 tres vagabundos se habían dignado al tribunal europeo de los derechos del hombre, sus demandas dieron lugar a una encuesta al final de la cual resultó que la legislación belga en esta materia precisaba de algunos esclarecimientos. El tribunal de Estrasburgo otorgó a los tres interesados—dada su condición de pobres— el beneficio de asistencia jurídica que se ha encarrado a un letrado belga.

Desde 1967 el gobierno belga ha tenido ocasión de defenderse, al mismo tiempo que el abogado de los tres demandantes ha expuesto igualmente sus quejas. Finalmente se ha aceptado la alegación de los tres vagabundos y la audiencia comenzará el lunes. Falta señalar solamente que esta medida de internamiento puede hacerse por un tiempo que va de dos a siete años tiempo, durante el cual los internados son obligados a trabajar.

Los juristas belgas son los primeros en reconocer que la ley es en este caso demasiado general y discrecional y que es preciso ponerla al día. Hace poco tiempo, según dice hoy "La Libre Belgique", el consejo de estado aceptó un recurso contra una decisión de internamiento.

Nadie da demasiado pábulo a las cosas, pero los comentaristas señalan que es ya un resultado espléndido que tres hombres, de condición radicalmente pobre y socialmente sin apoyo, a través de un simple instancia al tribunal de Estrasburgo hayan logrado que se reúna lo más grande y sabio de la jurisprudencia europea para considerar su caso, para atender el requerimiento de quienes invocan la libertad. Por lo demás el pretexto será bueno para que los padres de la patria pongan a punto rápidamente y teniendo en cuenta las últimas tendencias, una ley que reemplazara la de 1891 que se muestra ya una vieja gramaña e impenitente.



A SUS ORDENES EN

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.

AV. VALENCIA, 31 - TEL. 22 18 09 CASTELLON
B. SERVICIO: CTRA. VALENCIA-BARCELONA KM. 61,700 - TEL. 246 ALMAZORA-CASTELLON

IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO TOTALMENTE NACIONAL, PRECISA

VISITADOR MEDICO

por ampliación de plantilla en CASTELLON

SE OFRECE:

- Condiciones económicas interesantes.
- Ingreso en nómina estatal.
- Excelente ambiente de trabajo y oportunidades de promoción y mejora.
- Entrenamiento en modernas técnicas.
- Especialidades: nuevas y originales.
- Dietas y kilometraje.

SE REQUIERE:

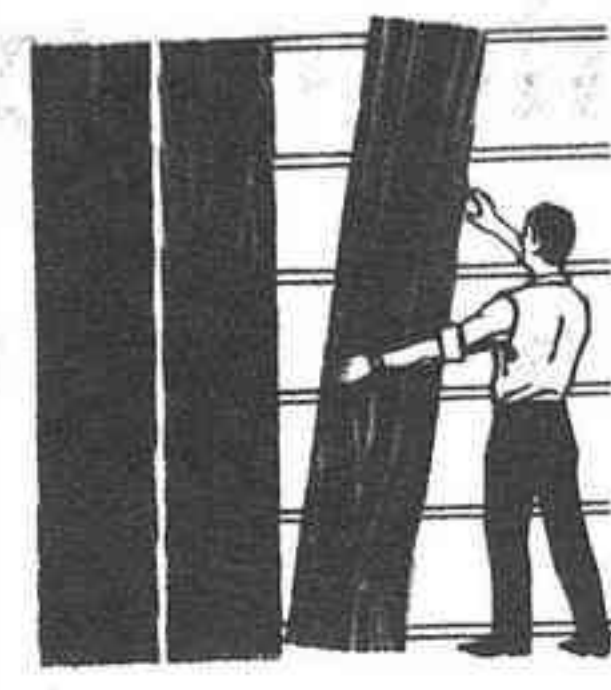
- Experiencia y nivel de formación elevados.
- Incorporación a primeros de enero.
- Carnet de conducir y preferible vehículo propio.
- Gran capacidad de trabajo y entusiasmo.

Dirigir solicitudes y currículum vitae, ambos manuscritos, acompañando fotografía reciente a PUBLICIDAD LANZA, Avda. José Antonio, núm. 606-4.º BARCELONA-7, Ref. 1968.



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 15 DE NOVIEMBRE DE 1970



Lamichapa[®]
madera dispuesta para decorar
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55
CASTELLON
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719
VILLARREAL

EL VOTO PARA LA CIUDAD

PASADO mañana los españoles obedez de familia y las mujeres casadas acudirán a las urnas para elegir los concejales de los Ayuntamientos por el tercer familiar. Y al mismo tiempo todos los españoles mayores de 18 años votarán para elegir a los Consejeros Locales del Movimiento por los vecindarios. Con ello un primer tercio de esas dos importantes corporaciones locales quedarán elegidos con la amplia participación popular que ha de dar al Consejo Local del Movimiento y al Ayuntamiento los hombres mejores entre los candidatos que solicitan el voto.

No hay duda de que dentro del desarrollo y progreso de nuestro país, el progreso concreto de cada pueblo y cada ciudad tiene la máxima importancia. Porque es el conjunto de esas ciudades y pueblos lo que forma España, pero al mismo tiempo también porque para los vecinos de cada localidad, el bienestar diario depende constantemente del marco que a su existencia ofrecen la vida local en que se desenvuelven.

Así pues todos debemos tener presente pasado mañana que nuestro voto es un voto selectivo de Concejales y de Consejeros Locales, pero al mismo tiempo y principalmente es un voto para la ciudad. Nuestra participación en las elecciones, además de un deber y una manifestación de esa ciudadanía que por momentos tiene en España un más alto nivel, es también testimonio de ese amor a la propia localidad que si muchas veces tiene valiosas manifestaciones críticas, ahora ha de manifestarse a través de una aportación positiva: La de seleccionar, con el voto de los demás vecinos, a los mejores hombres que han de promocionar la vida local a través de su Consejo Local del Movimiento y de su Ayuntamiento.

Se ha dicho muchas veces que los pueblos tienen aquellos rectores que merecen. Todos los vecinos debemos movilizarnos para lograr que los rectores de la vida local de cada pueblo y de cada ciudad sean efectivamente los que creemos mejores y más eficaces para su futura labor, seleccionados activamente con el voto de toda la comunidad local movilizada pasado mañana para dar Concejales de calidad y Consejeros Locales de valía.



LA MUERTE DE DE GAULLE



El acontecimiento sensacional de la semana que hoy termina ha sido el fallecimiento del General De Gaulle, figura de relieve histórico y mundial y hombre ejemplar en un aspecto en el que tantos ejemplos necesita la humanidad de nuestro tiempo: La fe insuperable en su propia patria.

Precisamente lo que ese patriotismo de De Gaulle apartó a su política internacional, le hizo actor de no escasos conflictos con la política norteamericana de una larga etapa. Conflictos que el General y Presidente francés ahora fallecido nunca rehuyó afrontar de modo directo, por lo que en esta foto evocadora podemos verle en conferencia con cuatro Presidentes de los Estados Unidos: Eisenhower, Kennedy, Johnson y Nixon, con los que celebró no pocas entrevistas.

MULTIMUEBLE ESPAÑA

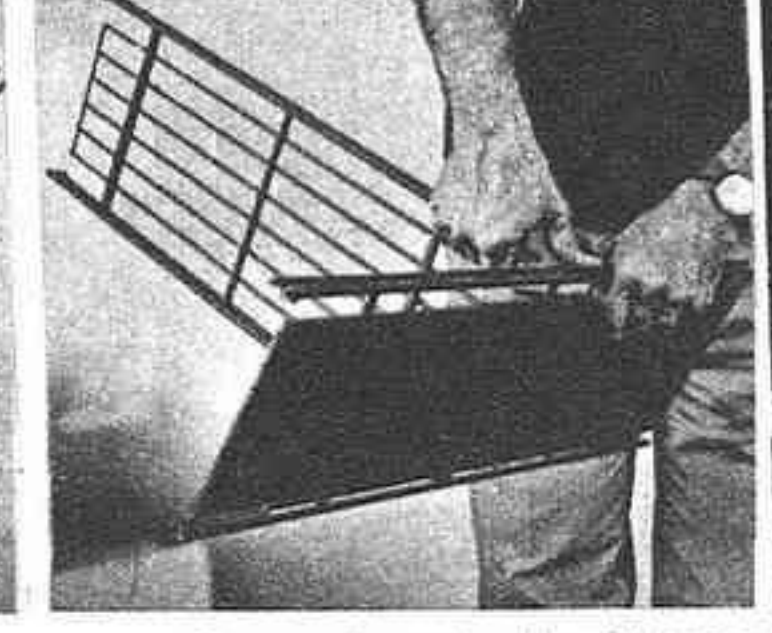
SU MUEBLE A MEDIDA AL MOMENTO



Los libros desordenados dan muy malos resultados



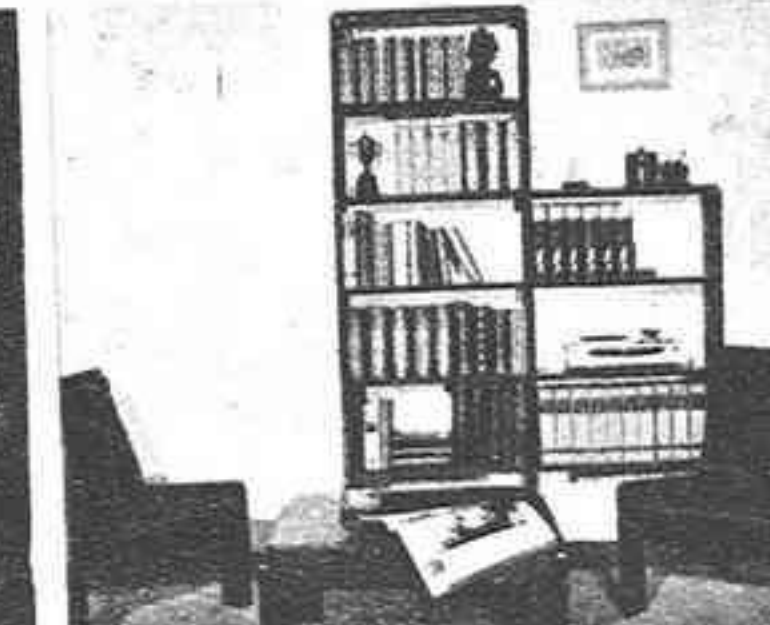
Más esto se puede arreglar con un sistema sin par



Con solo estos bastidores sus manos harán primores



Pues se monta a fin de cuentas sin tornillos ni herramientas



Y a la medida precisa que cada vez necesita



Siempre se puede aumentar o bien su forma cambiar

DE VENTA EN

Joaquín Llansola

Ronda Magdalena, 48
Teléfono 213321

FERRETERIA PASTOR

Bartolomé Reus, 12
Fola, 32
Teléfono 221896

MAT. MONTERDE, S. L.

Ronda Magdalena, 50
Teléfono 212726

Muebles Igual

Ronda Miljares, 176
Telf. 216166

PAPELERIA

LA GAVINA

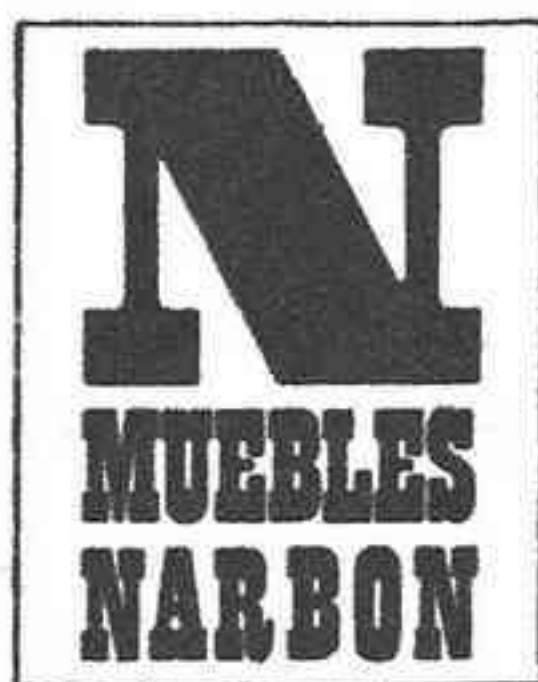
Alloza, 84 - Telf. 212641

Un ambiente capaz de equilibrar bellos deseos y elegantes exigencias

Sólo aquellos muebles que son confort, sólo aquellas líneas que son belleza, sólo aquella armonía que es elegancia, puede satisfacer de un modo conjunto los deseos y exigencias de una personalidad acusada.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON poseen ese con-

fort que caracteriza a sus muebles, esa belleza que distingue a sus estilos, esa calidad que habla de elegancia. Sólo así, los ESTABLECIMIENTOS NARBON han conseguido equilibrar bellos deseos y elegantes exigencias a la hora de amueblar un hogar.



NARBON SELECCION

Maestro Ripollés, 30

MUEBLES NARBON

Ximénez, 10

CASTELLON



Los ocho candidatos a concejales de CASTELLÓN

Eduardo Aixa Forés



nos afanábamos en conseguir la titulación mercantil. ¡Cuántos sacrificios conseguir un título! Y luego el ejercicio de la profesión. Seis años profesor de matemáticas en la Escuela de Comercio, Funcionario de Mutualidades Laborales, jefe de contabilidad de Incesa y José Bagan Pitarch; consejos, consultas, asesoramiento fiscal de empresas privadas. ¡No! No he tenido tiempo para mí.

Actualmente desde mi puesto en la Jefatura Local del Movimiento, donde la vida de la Ciudad se percibe de una manera especial, íntima, profunda, sin formulismos burocráticos, con auténtico realismo, he podido percatarme de cuanto se puede hacer. Si hay que estar perfeccionando constantemente lo hecho, pero Castellón se extiende, se desborda. El cinturón urbano que constituye la Ciudad se ha visto aumentado por los más de una veintena de distritos periféricos con más de veinte mil habitantes. Distritos que crecen constantemente, familias que vienen a Castellón atraídas por su clima, en busca de abrirse camino con su propio trabajo. Ellos mismos se construyen sus hogares quitándose horas al descanso. Faltan servicios, ordenación propia de ciudad, saneamiento. Les falta ayuda, orientación, y ¡hay tanto por hacer en los Distritos exteriores! En el caso también ha crecido buscando el cielo, el sol y el aire. Ha crecido hacia arriba. Se ha ocupado todo y faltan zonas amplias, abiertas y verdes. Pulmones de la Ciudad, zonas para expansión de los niños, remansos tranquilos y saludables para los mayores, para los viejos, hombres y mujeres que lo dieron todo en su vida, cimientos de las generaciones que ahora nos preocupamos por hacer un Castellón mejor. Un Castellón amplio, grande que tiene que buscar la prolongación hasta el mar, su unión con el Grao.

El tiempo pasa aprisa. Es bonito pensar en el Castellón de dentro de treinta años. Será el doble o quizá el triple. Grandes industrias, prosperidad, bienestar para todos. Pero hay que empezar a proyectar ese Castellón desde ahora. Actuar con visión de futuro. Un aeropuerto prestaria un gran servicio hoy y será una necesidad mañana. Enseñanza, educación, un tema actual, necesidad de escolarización de todos los hijos de todos los castellonenses, el triple de los de ahora dentro de pocos años.

Si, hay mucho por hacer por el gran Castellón de mañana. Ver sus problemas, como se plantean para el futuro, lo vivo día a día. Me gustaría pasar del estudio y reflexión a la acción. Y la dinámica de la acción está en el municipio.

José Dois Mir



Castellonenses, vecinos todos de Castellón. Muchos de vosotros ya me conocéis, otros no, para ambos os dirijo estas humildes pero sinceras palabras, aprovechando la oportunidad que se me brinda, por motivos de presentarme a candidato a Concejal.

Soy hombre de hechos y no un gran orador, pero cuando el que habla es el corazón todo se puede permitir.

MI aspiración a ser Concejal no es otro motivo, que el gran amor que siento a esta tierra que me vio nacer, y al ser un hombre inconformista y ambicioso por mi pueblo, deseo colaborar directamente por su engrandecimiento, y de una forma especial, sentirme, porque no decirlo, un poco representante de ese gran número de grupos de viviendas, que circundando el centro de la ciudad somos los que engrandecemos a Castellón, y ofrecemos lo más importante para su prosperidad, "la mano de obra".

MI misión será, no cabe duda, la más humilde de todas, pero por nuestra forma de ser la más humana.

No puedo ofrecer nada por temor a no poderlo cumplir, una cosa amigos, eso sí, "lo intentaré". Lo intentaré desde el puesto que el destino con vuestra colaboración, con vuestro voto, pueda conseguirlo. Ya que mi única ambición es, poder sentir un día grata sensación del deber cumplido.

Si creéis soy merecedor de vuestra confianza me tenéis a vuestra disposición, a los que así lo hagan, mi solemne promesa de no defraudaros.

No puedo ni debo extenderme más, sinceramente agradezco vus-

Emilio Fabregat Fabregat



Emilio Fabregat Fabregat, natural de Torreblanca (Castellón), hijo de Emilio y Purificación, de estado casado, de 53 años de edad, con actual residencia y domicilio en Grao de Castellón Calle Bucanavista número 316."

Su esposa: Dña. Francisca Beltrán Besolí. Tiene tres hijos de 19, 17 y 15 años llamados respectivamente Emilio, Juan Carlos y María Cris.

Es conocido industrial de Castellón y actual Presidente del Club Deportivo Castellón.

Al presentarme como Candidato a Concejal por el Tercio de representación familiar en las Elecciones Municipales que van a celebrarse el próximo día 17 del actual mes de noviembre, solamente existe un motivo primordialísimo y trascendental que me induce a ello: Colaborar más activamente dentro del mismo Consistorio, de salir elegido Concejal, con quienes siguen perteneciendo al mismo y con los que puedan ser electos, en las elecciones que se avecinan, por cualquiera de los tres tercios, en una unión con el Presidente del Excmo Ayuntamiento.

Una vez elegido Concejal, si cuento con el apoyo de quienes se sienten íntimamente ligados a los múltiples problemas a solucionar, gestor, siempre en colaboración, puesto que no hay hombre sin hombre y los trabajos han de desarrollarse en equipo, la inmediata construcción del Nuevo Campo para nuestra entrañable y querida Capital de Castellón, por la que todos debemos luchar hasta ver la enlucida y a niveles de progreso en parangón tan sólo con aquellas capitales de nuestra nación, capaces de suscitar la emulación de la nuestra. Fomentar con interés inusitado la viabilidad y práctica del deporte para toda nuestra juventud que tanto precisa de una auténtica ciudad deportiva, donde cada cual pueda llevar a cabo la práctica del deporte por el que siente especial predilección, cuya esperanza largamente sentida, debe trocarse de inmediato en auténtica realidad.

Como garantía de que todo cuanto digo no viene a ser un motivo de simple propaganda electoral con el que suscitar el ánimo de los electores hacia mi persona afirmo rotunda y categóricamente desde esta tribuna pública, que es la prensa, que además de otros muchos asuntos de interés me anima a presentarme a Concejal por el Tercio de Representación Familiar la construcción del Nuevo Campo, cuya colocación de la primera piedra se llevará a efecto, sin ningún género de dudas, durante nuestras Fiestas de la Magdalena.

Para corroborar cuanto antecede a través de esta proclama electoral invito a todos y a cada uno de los arquitectos de Castellón a que presenten sus proyectos de un Nuevo Campo de carácter futurístico, con perspectivas para el año 2000.

Si el programa previsto por un electo candidato hubiera de convertirse inequívocamente en realidad y a cuanto precede se sumara el interés común no hay duda de que tales proyectos se verían favorecidos por la opinión pública, pero ni los buenos deseos que me animan a presentarme para Concejal, ni el programa, por vasto que fuese, significaría gran cosa, si a todo ello no se antepone la voluntad del pueblo por servir a su patria chica, que en suma y compendio de preferencias es como servir a España.

De vuestro interés depende que pueda ocupar un lugar en el consistorio. Si pretendéis elevar a Castellón si queréis para nuestra Capital metas más ambiciosas, solamente os pido vuestra confianza y estímulo. Yo sabré hacer honor a vuestro voto incondicional que os ruego emitir como deber de ciudadanos.

Pintado exterior de SEAT 600 POR 1.600 PTAS. en 24 horas TALLERES TIRADO, S. L. Lagasca, 15. Teléfono 220856

José Gimeno Guinot



¡Hola! yo José Gimeno Guinot, por tercera vez me presento por el Tercio Familiar. Considero un deber de ciudadanía colaborar en todo aquello que suponga engrandecimiento y prosperidad para Castellón. Si fracaso, lo intentaré otras veces pero... si algún día llego a ser Concejal será gracias a vuestros votos sinceros, sabiendo que si me votasteis fue por convencimiento de que puedo hacer algo por Castellón. No soy partidario de proyectos prematuros ni anticipar ideas, promesas o programas que luego suelen olvidarse. Las realidades se hacen día a día, grandes o pequeñas, pero sin decaer nunca e insistiendo. Mi forma de ser es sobradamente conocida de quienes tengo por amigos, amigos que ya demostraron serio al votarme en las pasadas elecciones; amigos aumentados al correr de los años y de los que espero mucho en esta ocasión. No puedo callar ni pasar por alto lo que considero anormal e injusto, busco la postura incómoda y la vida difícil, complicando a veces intencionalmente cosas que sólo deben ser corregidas y que la práctica demuestra pueden pasar desapercibidas. Son esos detalles anormales que vemos a diario y que nuestra postura cómoda nos hace sordos a ellas. Yo no puedo ser así, cuando una cosa creo (y acepto poder equivocarme) no está bien, la crítico con un afán constructivo, intentando poner mi grano de arena en bien de la comunidad. Prueba de ello son las muchísimas "Cartas al Director" que con ese sólo fin de cooperar y criticar constructivamente, han aparecido a lo largo de muchos años en nuestro entrañable diario MEDITERRANEO. ¡Creéis que, si desde fuera a mi manera, he intentado colaborar en bien de todos nosotros, no lo haré con más motivos desde dentro? ¡Creéis que puedo ser indiferente o pasar por alto cosas que nos afectan? ¡Sólo por esa cómoda postura de no complicarnos la vida? ¡No! No quiero que al cabo de mi mandato como Concejal (si llegase a salir) digáis de mí que entré y salí sin dejar huella, sin haber intentado hacer algo de lo mucho que puede hacerse por Castellón. Para aceptar esa postura ni me hubiese presentado ni me presentaría jamás. Intentó sinceramente cooperar con nuestro Alcalde y Concejales en la resolución de problemas de Castellón. Eso sí, de una cosa podéis estar seguros, ¡me opondré con todas mis fuerzas a todo aquello que redunde en perjuicio de mi pueblo y apoyaré con igual tesón todo lo que suponga beneficio o engrandecimiento y progreso sin atropello para nadie. Mi voz se oír donde sea, pues prefiero discutir y tratar de convencer que callar y lamentar después males irreversibles. Por eso no os hago un vasto plan electoral, vosotros ya me conocéis, sabéis como pienso y sé que al votarme depositáis en mí una confianza que yo prometo no defraudar. Hay mucho que hacer en Castellón, mucho se ha hecho, pero no es bastante, con un buen equipo y un buen Alcalde podemos hacer muchas más. Y como llegué a las 500 palabras, adiós y gracias.

Mariano Puigdollers Espinós



De 33 años de edad, nacido en Cervera de Pisuerga (Palencia) y actualmente Funcionario de la Je-

fatura Provincial de Tráfico de Castellón de la Plana, en donde reside desde el año 1941. Casado y con dos hijos.

—Agradezco a MEDITERRANEO la oportunidad que me brinda a través de sus páginas, de dirigirme al pueblo de Castellón ante mi candidatura a Concejal por el Tercio de Cabezas de Familia. Como planificación de mi actuación en un futuro me apoyo en tres conceptos para mí, básicos: Actuación sincera, activa y eficaz.

Si me presento a Concejal es amparándome en los propósitos de conseguir mayor representación popular en el ambiente ciudadano y la participación de los elementos jóvenes en las tareas municipales.

Creo que por mi condición de residente desde hace muchos años en esta ciudad, y por mi arraigo en la misma, conozco los problemas que Castellón tiene planteados y aspiro, con mi actuación sincera, activa y eficaz a colaborar a resolverlos.

Me considero perteneciente a la llamada clase media, viviendo y participando por ello, de los mismos problemas y preocupaciones que la mayoría de la población.

En su consecuencia aspiro a trabajar por el logro de los siguientes objetivos que considero son fundamentales en Castellón. —Facilitaré con mi aportación la construcción de viviendas principalmente de aquellas dedicadas a resolver el problema de la población de economía modesta.

—Orientaré la construcción de viviendas de forma que se respeten criterios de urbanismo y se consiga un mayor embellecimiento de la ciudad.

—Fomentaré cuantas actividades surjan para elevar el nivel cultural de Castellón, que día a día se va superando.

—Promoveré la construcción de nuevas escuelas para que todos puedan recibir la suficiente educación y velaré para que los nuevos grupos escolares sean dotados de patios de recreo para los niños.

—Consciente de la falta de lugares y zonas de esparcimiento para la población infantil, fomentaré la construcción de una ciudad infantil en las proximidades de lo que hace siglos dio origen al Castellón de hoy, (zona del Ermitorio de la Magdalena). A su vez promoveré el estudio de las medidas precisas a fin de que, las zonas infantiles del Parque de Ribalta, y demás parques y jardines, reúnan las condiciones precisas para un esparcimiento y diversión de nuestros menores.

—Teniendo en cuenta el enorme sector de población femenina que hoy trabaja, atenderé a la construcción de nuevas guarderías infantiles, cuyos precios sean asequibles a las clases trabajadoras.

—Observando los beneficios de todo tipo que el turismo aporta, estudiaré las medidas que tiendan a su incremento y solicite el embellecimiento y la limpieza de playas desde el Grao de Castellón hasta las Villas de Benicasim, así como de sus zonas adyacentes.

—Velaré para que se dote a Castellón de las instalaciones deportivas precisas y adecuadas para la práctica de todo tipo de deportes. Atenderé a los problemas relacionados con la agricultura, fuente importantísima de la riqueza provincial y local de Castellón.

—Consciente de que las tareas municipales no se hacen ni resuelven por uno solo, aspiro a colaborar en todas aquellas iniciativas del propio Sr. Alcalde o de los demás concejales, que tiendan a cualquiera de los aspectos antes reseñados, y en general que beneficien a la ciudad y población de Castellón.

Este es, resumidamente, mi programa. Espero, si esto fuera factible, poderlo realizar. Gracias a todos por vuestra atención de hoy al leer estas líneas.

Vicente Rovira Nive



Vicente Rovira Nive, nació el 26 de mayo de 1933, en Castellón, casado, industrial carnicero, con domicilio en esta Capital, calle Trinidad núm. 76.

Se presenta como candidato para concejal, movido por el gran amor que siente por su ciudad natal, queriendo aportar con la

mejor voluntad su entrega para colaborar en el engrandecimiento de Castellón.

La educación y formación de la juventud. El fomento del deporte en todas sus especialidades. La conservación y limpieza de sus playas. La creación de espacios verdes en el Municipio para el esparcimiento de todos, en particular de los niños y de la juventud. La creación de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas. Conceder las facilidades necesarias al comercio y a la industria para su normal expansión y construir las suficientes escuelas para que ni un solo niño quede sin plaza en las mismas.

Caridad Valero Ju've



Motivos de nuestra presentación: Hay muchas formas de servir a la Patria y a la humanidad y entendemos que la participación en las tareas municipales es una de ellas.

Tenemos que aprovechar la ocasión que se nos brinda a las mujeres de participar e integrarnos en las Corporaciones. Ello nos permitirá como conocedoras de las necesidades de la familia promover aquellos puntos que más nos interesen como Amas de Casa y como madres.

Nuestra actuación dentro del Ayuntamiento caso de ser elegida, tendrá dos motivos fundamentales:

Programa de actuación Municipal: Reclamamos un puesto escolar.

CASTELLONENSE

El martes has de votar seis nuevos Consejeros del Movimiento y tres Concejales del Ayuntamiento.

Son válidas las papeletas impresas con seis nombres para la votación de Consejeros Locales y con tres nombres para la votación de Concejales.

LA RESPONSABILIDAD Y LA COLABORACIÓN DE LAS EMPRESAS

QUEREMOS llamar la atención de las empresas de nuestra provincia sobre el punto quinto de la nota de la Delegación Provincial de Trabajo sobre la Jornada electoral, punto en el que se señala que las empresas exigirán a sus trabajadores la exhibición del certificado expedido por la mesa electoral.

La colaboración de las empresas en estas importantes elecciones locales es la de conceder a sus trabajadores ese permiso de cuatro horas ininterrumpidas para poder ejercer el derecho y cumplir el deber del voto. Pero a esta colaboración va unida una responsabilidad; La de testificar ante la Inspección de Trabajo que ese permiso ha sido concedido a sus trabajadores y que éstos han podido ejercer su derecho al voto, para lo cual es necesario que exhiban dichos trabajadores el certificado de haber votado como justificación de que esa vacación concedida ha sido empleada en el cumplimiento del deber cívico que la motiva.

Cabe esperar que las empresas se den cuenta de la importancia de esta colaboración que les corresponde en un acontecimiento como son las elecciones locales, que a las propias empresas comerciales e industriales tanto les interesan por lo que a ellas les atañe del progreso de la ciudad, y cumplan con interés esa obligación de resarbar de sus trabajadores el certificado de haber votado para acreditarlo ante la Inspección de Trabajo.



**Un empate lo
decide un solo voto.**

**Puede ser
el tuyo.**

**17 de Noviembre, Martes,
ELECCIONES MUNICIPALES**

LOS DOCE CANDIDATOS A CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO

Luis Clausell Ferreira



Al presentarme como Candidato a Consejero Local del Movimiento, gran parte de Castellón me desconocerá por completo, pero no así en el Distrito que represento durante cuatro años. Temiendo de los Distritos de una importancia muy grande, pues trabajando Ayuntamiento, Jefatura Local del Movimiento y los ayuntamientos no pueden fracasar nunca en sus decisiones, cada uno en el sitio que le corresponde, pero unidos siempre, en conjunto en pro de la Ciudad. Puedo dar fe de esto, pues en el Distrito que represento, quinto de la Capital, he estado en las intervenciones como tal y dando cuenta a la Jefatura Local. Por ésta se ha hecho una labor bastante buena; sólo no hubiese podido hacer nada, pero gracias al equipo que tengo de Jefe de Sector muy allegados a mí, como antes digo, se han podido realizar muchas de las necesidades que este Distrito como todos los que tienen parte de extrarradio. Este gracias a la labor de equipo mencionado anteriormente, de unión entre Ayuntamiento y Jefatura y a la caballerosidad del Sr. Alcalde que en todo momento ha dado preferencia a todos los problemas de primera necesidad y dejando para inmediata ejecución todos los restantes, no rechazando ninguno de los que se le han presentado, se ha podido llegar a buen fin.

De cuantos problemas han sido solventados por el Distrito serían innumerables y por tiempo y espacio solamente citaré algunos, tales como: Alcantarillado y Grupo Aguinaldo, Grupo Francisco Franco, Luz en calles Juan Pascual, Jiménez y Quintero, Señalización de pasos elevados en Grupo Escolar, Peticiones de soluciones a unos familiares residentes en el extranjero, Intervención de Sección Femenina en varios casos de interés del Distrito, Familias e hijos.

Peticiones aisladas del vecindario y cooperación para consecución de arreglo de aceras, tapas, etc., Agua en los Grupos "La Paz" y Francisco Franco, señalización de todo el Distrito para evitar accidentes para fecha inmediata, Vallado de solares, etc., es cuanto de momento y para no cansar la atención al ocupar espacio en prensa, puedo decir, sino que seguiré luchando en pro de mi Castellón y en beneficio de toda la Capital.

José Dols Mir



Casado, edad 40 años, profesión banquero, natural de Castellón de la Plana. Procedo del Frente de Juventudes, miembro de la Guardia de Franco, Presidente de la Asociación de Propietarios de los Grupos San Agustín y San Marcos.

Una de las misiones que considero más imprescindible dentro del Consejo Local del Movimiento es el de hacer que el hombre inquieto que vive de poseer para saber encauzar los intereses morales, políticos y económicos de España hacia metas por todos deseadas.

Empujado por una ideología fanática es por lo que me he involucrado a seguir desde dentro las actividades políticas y con ello colaborar más eminentemente y laborar con el pequeño esfuerzo en esas inquietudes de todo el pueblo.

Hay algo en mi forma de ser que no puedo olvidar y es el respeto y cariño que le tengo a la

tierra que un día me vio nacer, prometiéndome solemnemente que todos mis esfuerzos han de ir encaminados a engrandecer Castellón, ya que con ello colaboraré en la unidad de mi Patria. ¡Arriba España!

Aurora M.ª Florez Morán



Maestra, Licenciada en Filosofía y Letras por la Universidad de Valladolid y Doctora en Filosofía.

Objetivos:

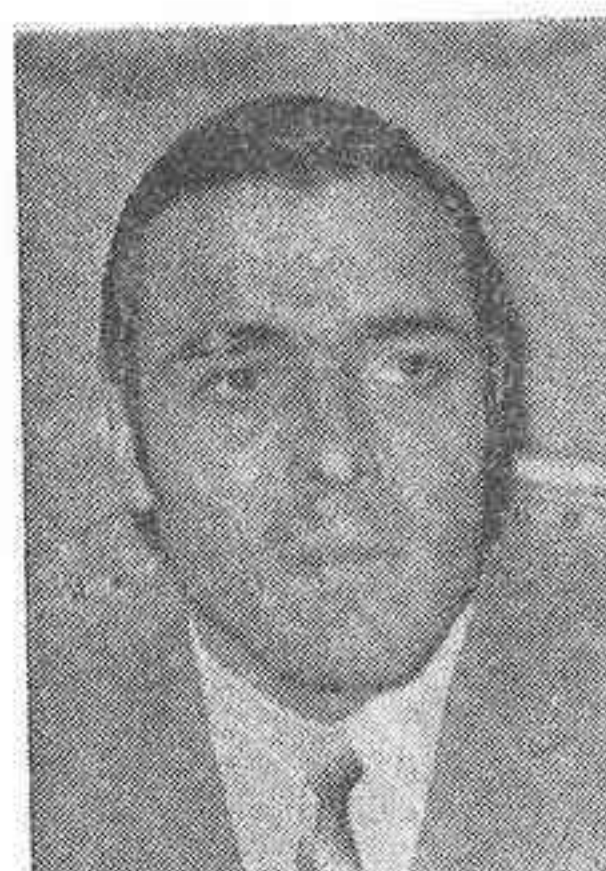
Primero.—Animar a la mujer a colaborar con el hombre en las funciones que competen al bien público.

Segundo.—Aconsejar la creación de Guarderías para que la mujer que trabaje se sienta tranquila sabiendo que sus hijos están bien atendidos.

Tercero.—Influir en el embellecimiento de la Ciudad, proyectando zonas verdes, parques y jardines donde los niños jueguen y los mayores descansen disfrutando del aire libre.

Cuarto.—Promocionar todo aquello que eleva el nivel de la mujer en todos los órdenes: Cultural, Social y profesional, tratando que no se pierda ningún valor por desconocimiento de ellas, etc.

Manuel Giner Salvador



Mi nombre es Manolo, Manuel Giner Salvador, natural del Grao de Castellón, tengo 24 años, casado, padre de una niña, y en mi profesión, soy administrativo.

Solamente quiero decirles al hacer esta presentación un tanto lejana, ya que mi deseo es el haber podido llegar directamente con mi persona hasta cada uno de vosotros, que si hoy me encuentro como candidato oficial para Consejero Local del Movimiento, es debido a la inquietud que en mí siempre ha existido ante la problemática situación que atravesamos socialmente. Este problema se agudiza por la realidad de mis 24 años, momento siempre en el que el corazón, lleno de coraje y esperanza, intenta romper los lazos de egoísmo e indiferencia que caracterizan nuestros días. Mi vida ha partido siempre de realidades; la convivencia diaria con los jóvenes de más o menos años, ha marcado el signo de mi carácter.

No busco al presentarme como Consejero aplausos o relevancia personal; no, lo único que persigo y exigiré saliendo elegido, es la apertura a una justa realidad social, reflejada en cada una de sus partes.

Quiero medios y oportunidades donde el hombre, en hechos, pueda alcanzar metas en cultura y recreo. No tengo colores ni tintes alguno; soy, yo, sencillamente, un hombre joven que está dispuesto a luchar, con todos los riesgos, por una sociedad más justa, más noble, más esperanzada.

En mi ciudad de Castellón lanzo un reto a todos mis paisanos, para que en busca de estos fines, todos en el camino del sacrificio y el trabajo. Jóvenes, tenemos una puerta que se abre ante nosotros, que empujamos todos juntos para abrirla de par en par. Ayudémosnos.

Tomás Guzmán Albiol



En primer lugar, poner en conocimiento de mis conciudadanos, lo que es un Consejo Local del Movimiento a grandes rasgos. Es una Entidad política, como los Sindicatos, Ayuntamientos, etc.; que persiguen idénticas finalidades, o sea, el bien para la ciudad y sus vecinos.

El Consejo Local tiene la finalidad de conseguir un futuro mejor para todos los españoles, sin distinción de clases y para ello ha de estar presente en todos los problemas e inquietudes de su pueblo y llevarlos a los Organismos competentes para una pronta solución.

Somos todos los españoles sin excepción, los que tenemos que colaborar en las tareas de Estado, a través de los Organismos del mismo, para el bien de todos.

Por esa razón, mi candidatura a Consejero Local, no es otra, que el impulso natural de ofrecermela total y desinteresadamente a la construcción de un Castellón mejor y más próspero.

Aconsejo, pues, a todos los castellonenses que cuando vayan a votar en estas elecciones, no lo hagan sin ton ni son. Hay que pensar que de los hombres Consejeros, depende, en parte el buen funcionamiento de nuestra querida Ciudad.

Al final de estas líneas les diré que, no prometo nada. Solamente, que de salir Consejero, dedicaré todas mis fuerzas al cometido que lleva consigo dicho cargo; apoyar a los económicamente débiles, estimular la cultura, los deportes, y en general todos aquellos principios sustanciales del hombre.

Antonio Molés Tomás



Casado, profesión conductor, natural de Adzaneta (Castellón), con domicilio en Castellón, calle Fanzara, 4-1.ª

Procedo del Frente de Juventudes, siempre desee colaborar más estrechamente con las inquietudes políticas de mi pueblo, y por este motivo me presento a las elecciones o a la elección de Consejero Local del Movimiento.

Por mi forma de ser, inquieto, quizá producto de mi juventud no puedo ni debo olvidar las primeras enseñanzas que sobre Justicia Social recibí en las filas del Frente de Juventudes. Me entusiasman las enseñanzas. Me entusiasman las enseñanzas. Me entusiasman las enseñanzas. Me entusiasman las enseñanzas. Me entusiasman las enseñanzas.

Guillermo Montesinos Serrano



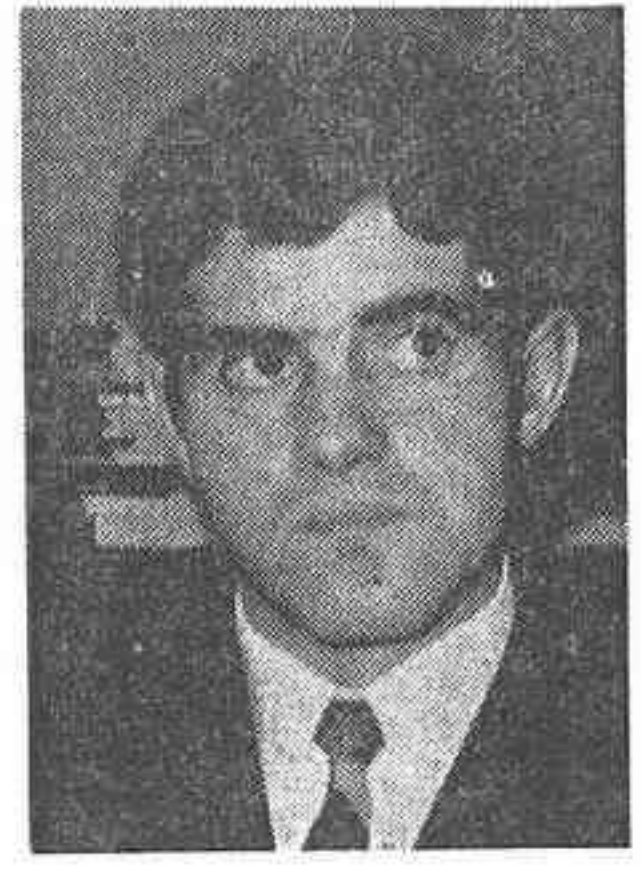
Mis datos, Guillermo Montesinos Serrano, de 22 años de edad, soltero, natural y vecino de Castellón. Estudié Bachillerato en el Instituto Pío Ribalta, cursé estudios de contabilidad e inglés y asistí a diversos cursos de Sociología y Psicología. En mi actividad profesional desempeñé diversas representaciones como Agente Comercial, y trabajé de administrativo y encargado de Relaciones Públicas de una empresa de la Capital. En la actualidad y por estar realizando el Servicio Militar en el Regimiento de Infantería Tejuán 14, estoy al margen de todas ellas.

dad y grandeza de nuestro pueblo.

No cabe duda de que se ha hecho mucho, pero no es menos cierto que falta más por hacer. La experiencia de mis mayores con el empuje de la juventud, veo el camino más recto y corto, para conseguir una España más libre más justa y más grande.

Si con mi humilde participación en el Consejo Local del Movimiento puedo conseguir algunas de estas metas, sinceramente me sentiré satisfecho. ¡Arriba España!

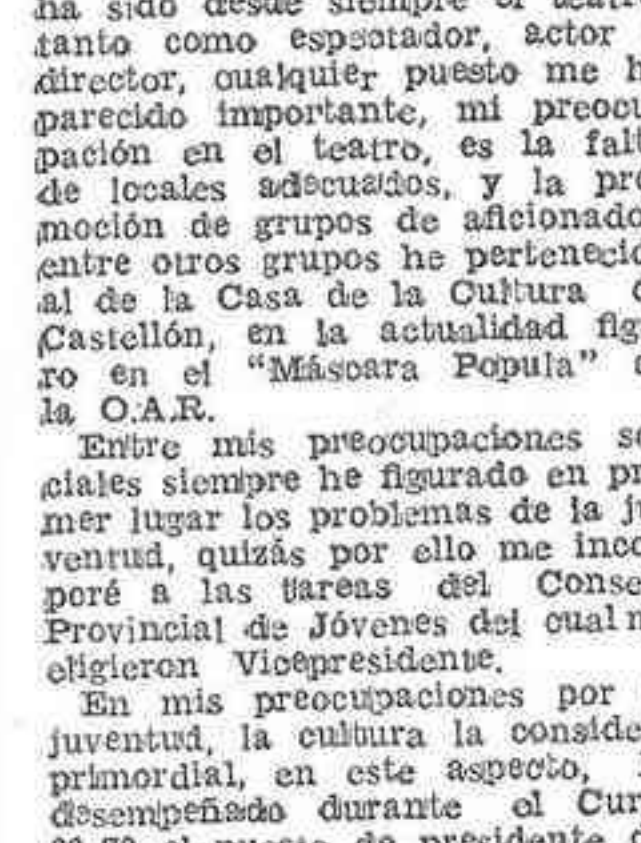
Manuel Segarra Aparisi



37 años, casado, 2 hijos, de profesión Policía Municipal de Tráfico, natural de Castellón, con domicilio en calle San Miguel, 45.

La misión a cumplir dentro del Consejo Local del Movimiento, caso de salir proclamado o elegido, será reforzar los derechos de la familia en aquellos estamentos que tenga intervención. Fortalecer con su ayuda la participación del Consejo en la Corporación Municipal presentando a la misma cuantas sugerencias u observaciones se le sugieran para mejor cumplimiento del bienestar de la población y en definitiva cuanto redunde en beneficio de la Comunidad.

Enrique Peris Ramón



De 40 años, casado con dos hijos, de profesión Industrial mecánico electricista, Delegado de Actividades Subacuáticas.

Ya es conocido que son ineficaces las programaciones que se efectúan cuando existen unas campañas electorales, y de ahí que mi sentido, pretendo defender las dedicaciones, que merezcan el Consejo Local del Movimiento realizarlas para la consecución de muchos propósitos. No son promesas las que voy a exponer, sino la idea de dedicar mi atención, esfuerzo y actividad, para la conquista de los puntos que a continuación enumero.

En principio tratar de eliminar la carencia de las plazas escolares para los párvulos, problema que permanece aún sin resolver, por el constante nivel que se percibe en la población infantil.

Dedicar y procurar el que se activen en lo máximo las gestiones para la instalación de guarderías infantiles en todos los sectores de la Capital, y en principio solventar el problema que se origina a las madres trabajadoras, las cuales y por las peculiaridades de trabajo precisan estos locales en primera oportunidad, ampliándose paulatinamente en la extensión para otras familias.

Procurar en la creación de zonas verdes, con distribución más correcta en todos los sectores de esta Capital, para motivar el que los niños dispongan de lugares espaciosos más adecuados que los existentes a la fecha, ya que están superados por la creciente población infantil.

Fomentar y dirigir mis acciones, en orden a facilitar estudios de carácter medio y superior, a todas cuantas personas que por su interés y capacidad estén dispuestas a obtener los privilegios, con los que actualmente se benefician, los trabajadores y personas sin estudios previos, como está ya sucediendo en otras capitales españolas.

El tratar de que las obras de entretenimiento, conservación y reparación de las vías de esta Capital, se efectúen con mayor celeridad, en evitación de los peores problemas que se producen por la no formulación de las mismas en un tiempo prudencial.

El orientar y tratar de conseguir que las vías de acceso de nuestra Capital queden más perfeccionadas y ampliadas, para conseguir unas vías rápidas de circulación, las cuales son necesarias y convenientes para cualquier ciudad en desarrollo y crecimiento, evitándose los perniciosos espectáculos que ofrece el paso a nivel sito en la carretera de Alcora.

Dedicar mi esfuerzo para que se efectúe la creación de locales en cuyos senos, mediante la fórmula de clubs juveniles de convivencia mixtos, la juventud disponga de ambientes propios, tanto para su solaz como para las actividades culturales, formativas y deportivas.

El procurar una ordenación del tráfico en nuestra Capital más adecuada a nuestras necesidades, con mayor número de dispositivos de señalización, para evitar el posible creciente número de accidentes en el casco urbano.

El Vicesecretario General del Movimiento dijo en una ocasión: "Sin incorporación de la juventud es inviable el quehacer futuro del Movimiento". Cuando se desconoce a la juventud se está abandonando el quehacer político, se está traicionando el sistema". Resumiendo, Ortí Bordás quiso decir, no hay Movimiento sin juventud.

Resumiendo: Se puede decir que llevo al Consejo Local, sin títulos o méritos, únicamente de mi juventud puedo alardear, y ofrezco mis afanes e inquietudes al servicio de nuestra Ciudad y quisiera que muy en especial mis votantes sintiesen como yo, la imperiosa necesidad de que los jóvenes estén presentes en el seno de los Consejos Locales y también me gustaría que recordasen que el derecho al voto en estas elecciones es a partir de los 18 años, es una conquista de la juventud, y que todavía nos quedan muchas metas por lograr.

A vuestra disposición, Guillermo Montesinos.

En la vida familiar soy el menor de una larga familia compuesta por seis hermanos. Mis aficiones han sido de lo más variado. En el campo deportivo practico o he practicado, la esgrima, el fútbol, el tiro con arco, el piragüismo y el tenis de mesa, de cuya Federación Provincial soy Secretario, así como Presidente de los Comités Infantil y Juvenil.

En el campo cultural mi pasión ha sido desde siempre el teatro, tanto como espectador, actor o director, cualquier puesto me ha parecido importante, mi preocupación en el teatro, es la falta de locales adecuados, y la promoción de grupos de aficionados, entre otros grupos he pertenecido al de la Casa de la Cultura de Castellón, en la actualidad figuró en el "Máscara Popula" de la O.A.R.

Entre mis preocupaciones sociales siempre he figurado en primer lugar los problemas de la juventud, quizás por ello me incorporé a las tareas del Consejo Provincial de Jóvenes del cual me eligieron Vicepresidente.

En mis preocupaciones por la juventud, la cultura la considero primordial, en este aspecto, he desempeñado durante el Curso 69-70 el puesto de presidente del Comité de Teatro de la Juventud, cargo que he abandonado al haberme cargo de la Secretaría de la Sección de Actividades Culturales de la Delegación Provincial de la Juventud.

Otros cargos de responsabilidad social que he desempeñado, son los de Secretario del Grupo San Fernando O.J.E. de Castellón, y Vicepresidente de la Comisión organizadora de las Fiestas de la Juventud en los últimos tres años.

¿Por qué me presento a Consejero? Porque opino que los jóvenes deben integrarse en los órdenes que rigen la vida pública del país. Y porque me identifico plenamente con el pensamiento y las inquietudes juveniles y pretendo ser en el Consejo Local el portavoz de una juventud que trabaja o estudia pero siente la sociedad y sus problemas. Estoy aquí que la juventud no es un mero hecho cronológico como nosotros.

El tratar de que las obras de entretenimiento, conservación y reparación de las vías de esta Capital, se efectúen con mayor celeridad, en evitación de los peores problemas que se producen por la no formulación de las mismas en un tiempo prudencial.

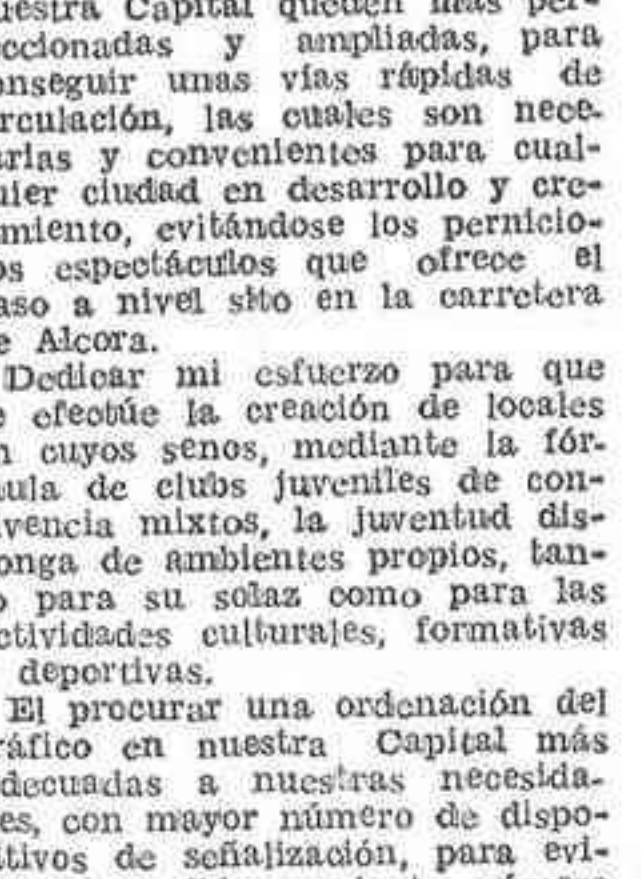
El orientar y tratar de conseguir que las vías de acceso de nuestra Capital queden más perfeccionadas y ampliadas, para conseguir unas vías rápidas de circulación, las cuales son necesarias y convenientes para cualquier ciudad en desarrollo y crecimiento, evitándose los perniciosos espectáculos que ofrece el paso a nivel sito en la carretera de Alcora.

Dedicar mi esfuerzo para que se efectúe la creación de locales en cuyos senos, mediante la fórmula de clubs juveniles de convivencia mixtos, la juventud disponga de ambientes propios, tanto para su solaz como para las actividades culturales, formativas y deportivas.

El procurar una ordenación del tráfico en nuestra Capital más adecuada a nuestras necesidades, con mayor número de dispositivos de señalización, para evitar el posible creciente número de accidentes en el casco urbano.

Dedicar mi esfuerzo para que se efectúe la creación de locales en cuyos senos, mediante la fórmula de clubs juveniles de convivencia mixtos, la juventud disponga de ambientes propios, tanto para su solaz como para las actividades culturales, formativas y deportivas.

Antonio Verchil Mallasén



Natural de Castellón, casado, con domicilio en la calle Joaquín Costa 88, edad 50 años. Procedo de la Guardia de Franco de Castellón.

Castellonenses: Me presento a vosotros como quien soy, como un ciudadano más.

Espero, que algunos de los que vean estas líneas no sepan quien soy pero para todos éstos quiero, o deseo, decir que mi único afán al presentarme como Consejero Local del Movimiento, es servir a mi pueblo servir a mis vecinos; a mis amigos; a todos los castellonenses de este querido Castellón. Jamás me he visto metido en un caso semejante, por eso me siento más que cualquier otro; rabiosamente deseoso de exponer todo mi sentir castellonense en bien de todos.

MI opinión después de haber sido elegido espero sea escuchada y respetada, para con ello exponer; por pequeño que sea, todas vuestras problemas, quizás estas palabras las hayáis oído en otras ocasiones, y digáis, una vez más que son palabras pero aunque sean repetidas, son las que verdaderamente siento.

No quiero que mi paso como Consejero sea de trámite, sólo quiero que con mi presencia, transmitir todos vuestros deseos. Muchas gracias a todos, ¡Arriba España!

Manuel Zarzoso Fortea



De 34 años de edad; Casado; Funcionario de la Jefatura Provincial de Tráfico.

Antes que nada, lo que creo más importante, es poner en conocimiento del pueblo lo que es y significa el Consejo Local del Movimiento.

Es, en primer lugar, una Entidad política, al igual que lo son Ayuntamientos, Sindicatos, etc., y que con ellos, persigue la solución de los problemas que a diario surgen en una comunidad. El Consejo Local del Movimiento tiene un fin: Denunciar al Consejo municipal, cualquier acto malo, cualquier deficiencia que se observe y afecte al Municipio y que, o bien no haya sido observado por este Organismo rector de la Ciudad, o que otros problemas más graves necesiten de una atención más urgente.

Supongo que algunos al leer: Consejo Local del Movimiento, relacionarán el mismo con Falange, banderas, himnos, etc. Nada más erróneo. El Movimiento son todos los españoles de buena voluntad, son todos sin excepción, de todas las clases sociales: obreros, empresarios, agricultores, etcétera, que en su quehacer diario, contribuyen al engrandecimiento de nuestra Patria. Y para que eso sea una realidad, nada más efectivo que participar directamente en las tareas de la Administración.

Esto es, en síntesis, la función de los Consejos Locales del Movimiento.

Ahora bien, estos Consejos serán lo que los hombres que los componen quieran que sean. Es decir, para esta misión importantísima se requieren hombres de estilo, hombres con verdaderas ansias de trabajar por el pueblo, hombres que vivan los problemas, que propongan soluciones, hombres, —en fin—, que "molesten" continuamente a los que están

Pass a la siguiente

TOLDERS

TOLDOS PARA CAMIONES Y CUBRE - MERCANCIAS

EN ALGODÓN FIBRAS ARTIFICIALES SINTÉTICAS Y PLÁSTICO

CASTELLÓN
Pérez Galdós. 17
Teléfono 214697

QUIEN VOTA, COMO SE VOTA, A QUIEN SE VOTA

El martes día 17 corresponde votar a los castellonenses SEIS Consejeros Locales del Movimiento y TRES Concejales del Ayuntamiento.
Las votaciones se realizarán en los mismos colegios electorales, en urnas distintas y con papeletas diferentes.
La votación se realizará desde las nueve de la mañana a las cinco de la tarde.

Votación de los Consejeros Locales del Movimiento

Pueden y deben participar en esta elección todos los vecinos o domiciliados en Castellón mayores de 18 años de uno u otro sexo.

Los mayores de 18 años que no figuren en los censos correspondientes, pueden votar con la simple presentación del documento nacional de identidad.

Las papeletas a utilizar para la votación de Consejeros Locales son de color verde, para distinguirlas de las utilizadas en la votación de Concejales, que son blancas.

El número de vacantes de Consejeros Locales del Movimiento a cubrir en la capital es de SEIS. Por lo tanto las papeletas deben incluir los nombres de SEIS candidatos.

Votación de los Concejales

Participan en la elección de Concejales los cabezas de familia y las mujeres casadas.
Las papeletas que se utilizarán para esta votación son blancas, para distinguirse de las de la elección de Consejeros Locales, que son verdes.
El número de Concejales por el tercio familiar a elegir pasado mañana en la capital es de TRES. Por lo tanto en las papeletas de votación deben figurar los nombres de TRES candidatos.

Aviso a los señores componentes de las mesas electorales

Se advierte a los señores componentes de las mesas electorales (PROPIETARIOS Y SUPLENTEs), que el próximo martes día 17, las MESAS de los correspondientes Colegios Electorales, han de constituirse de OCHO a NUEVE horas de la mañana, por lo que todos ellos, deberán hallarse en los Colegios a las OCHO horas en punto del indicado día.

Las mesas para la votación en CASTELLON

Distrito	Sección	LOCALES
1.º	1.ª	José Antonio, 1, Audiencia Provincial
1.º	2.ª	Enmedio, 35, bajos
1.º	3.ª	San Vicente, 2, Escuelas de Niños "San Cristóbal"
1.º	4.ª	Ronda Mijares, 14, Almacén Municipal
2.º	1.ª	Enseñanza, 4, Colegio Enseñanza"
2.º	2.ª	Plaza de las Aulas, 2, Escuela "Aulas"
2.º	3.ª	Enmedio, 105, Academia "Delta"
2.º	4.ª	Avda. Rey D. Jaime, Instituto "Francisco Ribalta"
2.º	5.ª	Concepción Arenal, 2, Grupo Escolar "Cervantes", de Niños.
2.º	6.ª	Cardenal Costa, 45, 1.º, Almacén muebles
3.º	1.ª	Calle Gobernador, 80, antes 84
3.º	2.ª	Avda. Cernuda y Velasco, 8, Instituto Provincial de Sanidad.
3.º	3.ª	Cazadores, 35, Consejo Mujeres Acción Católica.
3.º	4.ª	Plaza de Burrull, Estación Tranvía O.G.C.
3.º	5.ª	Avda. Hermanos Bou, 7, Parque Bomberos.
3.º	6.ª	Avda. Hnos. Bou, 26, Hogar Sierra Espadán
3.º	7.ª	Avda. Cernuda y Velasco, 41, Grupo Escolar "F. Canós", de Niños.
4.º	1.ª	Moyano, 6, Escuelas Mártires del Magisterio"
4.º	2.ª	Avda. Casaludch, Colegio Carmelitas
4.º	3.ª	Orfebres Santalina, 2, Colegio Menor "Nuestra Señora del Lidón"
4.º	4.ª	Herrero, final, Escuelas Magisterio, Graduadas Anejas, de Niños.
5.º	1.ª	Plaza General Sanjurjo, 45
5.º	2.ª	Ronda Mijares, 37, Almacén "Unión Española de Explosivos"
5.º	3.ª	Trinidad, 138
5.º	4.ª	P. Escuelas Pías, 29, Colegio "Escuelas Pías"
5.º	5.ª	Tárrega Monteblanco, 1, Escuela Pericial de Comercio.
5.º	6.ª	Escuelas "Jaime I", (Crémor)
6.º	1.ª	Lepanto, 9, Grupo Escolar "Ejército"
6.º	2.ª	Félix Brea, 69, Colegio "Nuestra Señora del Carmen", de Niñas.
6.º	3.ª	Parque Oeste, Mercado Abastos, Oficinas Ayuntamiento.
6.º	4.ª	Plaza Monte de Piedad, Escuelas "Cardona Vives"
6.º	5.ª	Partida Estepar, C. Valencia, Tribunal Tutelar de Menores.
6.º	6.ª	Partida Marrada, Cuadra "Saboner", Pozo "Neptuno"
7.º	1.ª	Avda. Virgen de Lidón, 16, Hermandad Sindical de Labradores.
7.º	2.ª	Avda. Virgen del Lidón, sin núm, Colegio de la Consolación.
7.º	3.ª	San Roque, Escuelas "Obispo Climent"
7.º	4.ª	Plaza María Agustina, Casa Sindical Provincial.
7.º	5.ª	Plaza Clavé, 39, Edificio Caja de Ahorros
7.º	6.ª	Plaza Maestrazgo, 7, Academia "Activa"
7.º	7.ª	Plaza Isabel la Católica, 29, Casa de Socorro
8.º	1.ª	Ronda Magdalena, 47, Almacén Cooperativa Cámara Agrícola.
8.º	2.ª	Peñagolosa, 1, Grupo Escolar "Serrano Suñer", de Niños.
8.º	3.ª	Segorbe, sin núm., Grupo Escolar "Serrano Suñer", de Niñas.
8.º	4.ª	Pl. Donoso Cortés, 12, Almacén "Monterde"
8.º	5.ª	Ronda Magdalena, 117, Guardería Infantil
8.º	6.ª	Avda. Benicasim, 17, Almacén Municipal
9.º	1.ª	Sebastián Elcano, 1, Escuelas de Niños
9.º	2.ª	Buenavista, Tenencia Alcaldía
9.º	3.ª	Sebastián Elcano, 1, Escuelas de Niñas

Mediterráneo

Los doce candidatos a Consejeros Locales del Movimiento

Viene de la anterior
tán al frente de nuestra Administración.
Por todo ello, un Consejero Local del Movimiento, debe trabajar con ahínco, interés, sin dejarse desanimar por las contrariedades y sacrificios, que inevitablemente surgirán en su cometido, y sobre todo, procurar siempre no prestar oídos a esos "cantos de sirena", que aprovechan cualquier descuido para intentar dar al traste con todo lo logrado hasta ahora.

Por eso, al votar el próximo día 17, para nombrar a estos hombres que compondrán el Consejo Local del Movimiento, sugiero a todos que recapaciten, que piensen el voto que van a emitir, a que hombres van a elegir, pues de ese voto depende que los intereses comunes de todo el municipio, sean defendidos y salvaguardados.

Los actuales Consejeros Locales del Movimiento integrados en nuestro Ayuntamiento, han dado pruebas repetidamente de su buen hacer al frente de su misión, al conseguir unos logros de interés público en diversos distritos de nuestra Ciudad. Y todo eso hace, que los nuevos Consejeros Locales que salgan electos, recogan todos estos frutos de sus antecesores, y les sirvan de estímulo en la labor que van a iniciar.

Hoy se clausura la exposición de cordeles de los Fiestas de la Magdalena

En la tarde de hoy quedará clausurada la exposición de cordeles anunciadores de las próximas Fiestas de la Magdalena, que fue solemnemente inaugurada el sábado pasado por el Alcalde de la Ciudad, D. Francisco Luis Granel Mascartós.
"Herreu", "Festa" y "Reclami", jemas a los que atienden los tres premiados, han recibido estos días —junto a los muy notables dieciocho restantes originales— un incasante desfile de castellonenses. Cada cual, como es de rigor, ha formulado comentarios, opiniones y reparos o alabanzas, antes de aquel cartel. Es el acostumbrado "climax" que, como una carcasa hecha de color y papel, salta a la actualidad de la calle, comenzando a pregonar el fervor magdaleno que embarga a los gavateros.
Todo lo que nace, muere. Y así pasa también con esta muestra de alegría y de arte, año tras año. Al cerrarse esta tarde las puertas de la Casa de Cultura, y cuando comienzan a ser apeados los cordeles de sus lugares de honor, tan sólo quedará el recuerdo y la gratitud para los artistas que, premiados o no, han sabido, un año más "vencer" colectivamente, en este noble pugilato por elevar la temperatura ambiental "de la nostra Festa Picna". Enhorabuena, pues a los "tres grandes" premiados este año. Pero extensiva a cuantos han participado con espíritu abierto de colaboración y deportiva predisposición de aportar su saber y su castellonerismo o valencianismo al impacto colectivo de la exposición.

EL CARTEL PREMIADO, COMO FELICITACION NAVIDENA DE LA JUNTA CENTRAL.
Por cierto que, estando tramitándose el asunto de la edición de su anual y codiciadísima felicitación de Navidad para los castellonenses ausentes, la Junta Central de Festejos, ha acordado aceptar la sugerencia de su comisión de Difusión y Propaganda, formada a través de D. Gonzalo Puerto a tener de que sea el cartel premiado de este año "Herreu", de Carlos Daniel Murria y Diego Perona, el que sirva como motivo de la felicitación citada.
Buen "herald" de antelación y "magalense" salida, que viajara así a los más insospechados rincones del mundo. Buena propuesta y feliz aceptación.
QUIQUET DE CASTALLA

DISTRIBUIDORA DE EDICIONES

PARA SU DEPARTAMENTO DE VENTA A CREDITO:

PRECISA DELEGADO PARA CASTELLON Y SU PROVINCIA.

OFRECEMOS:

- Condiciones económicas a convenir, según aptitudes.
- Amplio Catálogo.
- Seguros.
- Seriedad y organización en el servicio y en el cumplimiento de lo pactado.
- La garantía de una organización autónoma y ubicada en Valencia, pensada únicamente para facilitar sus gestiones.

EXIGIMOS:

- Ser un auténtico profesional de la venta.
- Conocer el ramo del libro.
- Inmejorables informes.
- Estar capacitado para la captación, formación y mantenimiento de vendedores.
- Tener dotes de organización, administración y mando.
- Residir en Castellón.
- Los interesados deberán enviar su curriculum-vitae acompañado de una fotografía lo más reciente posible al apartado n.º 1.839 de Valencia.

TRINCA

REVISTA QUINCENAL



25 pts

APASIONANTES COMICS CIENCIA-FICCION, OESTE, HUMOR, ETC.

MAGNIFICOS REPORTAJES SOBRE TUS INQUIETUDES Y PROBLEMAS

regalo de sensacionales cromos a todo color

TODO ESTO Y MAS EN

TRINCA

LA REVISTA JUVENIL, NUEVA Y DISTINTA

GUÍA AGRICOLA PHILIPS

320 páginas.
400 ilustraciones.
35 artículos de interés agropecuario general y doméstico.
Plantaciones.
Huertos, Abonos.
Ganadería, El corral.
Mecanización, Jardinería.
Vida familiar.
precio 125 pts.
PIDALA A REEMBOLSO DE APARTADO 50.129 MADRID
Admitimos correspondencia sobre Guías anteriores

Participa en la vida política a través de los Consejos Locales del Movimiento

**Elije
con
tu
voto
pasado
mañana
a los
Conse-
jeros
Locales**



**ELLOS SON TUS
REPRESENTANTES EN LA
PARTICIPACION POLITICA**

2.900 años de Alquimia

Reyes, Santos, Nobles y Clérigos se interesaron en su tiempo por la piedra filosofal

Por JUAN DE LA MAZA

La Alquimia no fue practica-
da exclusivamente por alu-
minados aislados en sus la-
boratorios. Ya hemos visto
en el capítulo anterior como
nombres ilustres de la
historia fueron alquimistas de alto
rango.

La Alquimia tuvo sus protecto-
res y sus practicantes entre San-
tos, Papas, Reyes y nobles, porque
la obtención de la "Piedra Filo-
sosal" obsesionó por igual a los
alquimistas oscuros que a los
hombres más preclaros de la histo-
ria desde la aparición de las pri-
meras prácticas de la alquimia
hasta su desaparición bien mediado
el siglo XVIII con los métodos
del químico francés Lavoisier.

Fue Wu, Emperador de China
en el año 133 antes de Jesucristo
el primer jerarca protector de la
alquimia. Wu recibió a un alqui-
mista que le aseguraba que adora-
ndo a la diosa de "la piedra"
él había llegado a descubrir la
fórmula para vivir perpetuamente.

También fue chino el primer
magnate que se ocupó personal-
mente en realizar prácticas alqui-
mistas tendentes a conseguir la
inmortalidad. Se trata de Sun,
Emperador del año 60 antes de
Jesús que efectuó experimentos
alquímicos siguiendo los consejos
de Liu Hsiang. Como el Empera-
dor y el propio Liu fracasaron ro-
tundamente en sus prácticas. Liu
fue condenado a morir, en virtud
de aplicarse el Edicto del Em-
perador Ching dictado en el 144
antes de J.C. que prohibía toda
práctica alquímica.

Más adelante, Rodolfo II, Em-
perador del Sacro Imperio Roma-
no se interesó por la alquimia, así
como anteriormente Heracleo, ven-
cedor de las persas en Ninive y
restaurador de la Veracruz en Je-
rusalén, fue tan apasionado por
las prácticas alquímicas que inclu-
so desconfió por éstas sus propios
negocios de Estado.

En el capítulo anterior, vimos
como el primer musulmán en intere-
sarse por la alquimia fue el prin-
cipe Omeia Khalid Ibn Yazid, que
falló alrededor del año 704. Khalid
tomaba interés por todas
las ciencias, pero en particular se
interesó apasionadamente por el
hallazgo de la piedra filosofal
transmutadora de metales. Al pa-
recer, Khalid estudió alquimia con
Marianos o Morienus, erudito cris-
tiano de Alejandría quien, a su
vez, había sido discípulo de Esté-
fano, el primer alquimista de ese
país. Morienus recibió toda clase
de ayuda por parte de Khalid y,
a presencia de éste efectuó una
transmutación de metales, y esa
fue su perdición, porque así en
cuanto Khalid vio el maravilloso
resultado y tuvo en su mano el
primer oro de origen alquímico,
ordenó que todos los alquimistas
que no trabajasen para él fuesen
ejecutados. En vista de tal persecu-
ción, Morienus desapareció sin
dejar rastro hasta que fue hallado
y comparado de nuevo a presencia
del príncipe con quien efectuó
otras transmutaciones diversas.

DEL CALIFA DE "LAS MIL Y UNA NOCHES" A EDUARDO IV DE INGLATERRA

Aquel califa Harun-el-Raschid
de "Las mil y una noches" que
gustaba de salir solo y disfrazado
por las noches, en Bagdad, para
enterarse directamente de la vida
de sus súbditos, era un decidido
protector de los alquimistas.

Harun, así como su vizir Jafar
el Barmecida, que también apare-
ce en numerosos cuentos de "Las
mil y una noches", favorecieron
los experimentos de Jamir Ibn
Hayan, el más grande de los al-
quimistas del islam y de quien ha-
blamos en el capítulo anterior. Para
Harun-el-Raschid, Jafar compo-
nó un libro de alquimia con el
título de "El libro de Venus".

Pasando ya a la influencia de
los soberanos en la alquimia occi-
dental europea, habrá que contar
lo que llegó a asegurarse de Rai-
mundo Lulio, el insigne mallor-
quín y de quien se dijo que había
conseguido producir nada menos
que veintidós toneladas de oro en
la Torre de Londres para Eduar-
do III o II de Inglaterra a fin de
que con este metal pudiese organi-
zar una cruzada contra los turcos.

Leyendas fantásticas aparte, lo
cierto es que John Cremer, alqui-
mista que llegó a suponerse fue
Abad de Westminster llevó a Rai-
mundo Lulio a presencia del Rey
Eduardo. El soberano le recibió
muy cortesmente y después de
conversar largamente con el ma-
llorquín llegó a persuadirle para
que le transmutase oro. Según
Cremer, fue Lulio quien impuso
como condición que, con ese oro,
el Rey encabezase una cruzada
contra los turcos, así como otra
parte del oro se emplease en el
servicio divino y que el Rey no
debía gastarse en si ninguna parte
del oro obtenido. Las cosas no
salieron a gusto de Lulio, porque
el rey inglés enroscó al español en
la Torre de Londres.

La historia, fábula o leyenda del
oro fabricado alquímicamente por
Raimundo Lulio para el Rey Eduar-
do circuló durante siglos, porque
incluso en 1696 en el diario de
cierto inglés se dice que el autor
llegó a ver "un noble —moneda
hecha de oro— con la rosa, una
moneda de las que Raimundo Lu-
lio se dice que había hecho con la
alquimia".

Otro Rey que empleó los servi-



El alquimista, pintura de Cornelius Bega

dos de un alquimista para obte-
ner oro por medio de la transmu-
tación de metales y mediante la
"piedra filosofal" fue Christian IV
de Dinamarca que vivió de 1557
a 1648. Este Rey utilizó a cierto
alquimista de nombre Gaspar Har-
bach, a fin de que transmutase
metales en oro para producir ducados
en el año 1644 y en 1646. Como
las monedas acuñadas en esos
años no inspiraron la venfan-
zanza de sus súbditos, Cristian
IV se vio en la precisión de acu-
ñar más monedas, en el reverso
de las cuales se podía leer una
leyenda que decía: "Vide mira Do-
mine, 1647". O sea: Mira las ma-
ravillas que hace el Señor.

LAS TRANSMUTACIONES DEL REY EMPERADOR FERNANDO III

Unas rarísimas piezas numismá-
ticas de gran valor histórico y
anecdótico es la moneda acuñada
en el mismo año de 1647 por en-
cargo del Emperador Fernando III
de Nuremberg. La obtuvo, median-
te transmutación y piedra filosofal
un alquimista llamado J. P. Hof-
mann y a presencia, según se afir-
ma, del propio Emperador. Con el
oro hermético logrado por Hof-
mann, Fernando III fundió una me-
dalla en la cual aparece, entre
otras inscripciones simbólicas, el
nombre del propio Hofmann y una
en la que dice: "Tinturas guttae
V libram" que significa que con
cinco gotas de esta tintura o eli-
xir se llegó a transmutar hasta
una libra del bajo metal. Las
otras inscripciones que aparecen
en la hermosa medalla tienen sim-
bolismos utilizados por los alqui-
mistas de aquel tiempo.

Este Emperador no se limitó a
presenciar ante Hofmann pruebas
de alquimia. En enero de 1648,
cierto alquimista apellidado Rich-
thausen consiguió transmutar en
oro dos libras y media de mercurio.
El Emperador volvió a acuñar
otra medalla con ese metal y man-
dó grabar una inscripción que de-
ca en latín: "Divina metamorfosis
quae tuvo lugar en Praga el 15
de enero de 1648 en presencia de
Su Majestad Imperial Fernan-
do III".

Con el polvo misterioso que Rich-
thausen había efectuado aquella
maravillosa transmutación, el Em-
perador en persona, convertido ya
en alquimista realizó una nueva
transmutación. Mandó acuñar otra
medalla con el oro hermético con-
seguido en la que hizo grabar esta
frase traducida así del latín: "Una
hija de oro nacida de un padre
de plomo". Luego, concedió el tí-
tulo de Conde a Richthausen.

También se dio a la alquimia
Leopoldo I, hijo de Fernando III
que asistió a una sesión de trans-
mutación efectuada por un monje
agustino llamado Wenzel Seyler,
en 1675. Con el oro logrado en
esa ocasión, se acuñaron otras
monedas en las que se grabó una
inscripción, en alemán, que decía:
"Gracias a los poderes de Wenzel
Seyler fui convertido de estaño
en oro". Wenzel, tras algunas
vicisitudes —destierro en un mo-
nasterio— volvió a producir oro
por procedimientos de alquimia.
En el Museo Imperial de Monedas
de Viena, existió hasta el año 1893
esa moneda.

Otro Emperador que se acercó a
los alquimistas y obtuvo oro de
ellos, fue Maximiliano Emmanuel
de Baviera, pero resultó estafado
por un alquimista aventurero de
origen napolitano y de nombre
Domenico Manuel Caetano. En
cambio, el mismo Caetano consi-
guió transmutar oro —o lo fingió,
lo más probable— ante el Em-
perador Leopoldo I de Austria. Tam-
bién Federico I de Prusia cayó en
la tentación de la alquimia y... en
las trampas de Caetano.

En tiempos de Carlos VII de
Suecia, en 1665, el general Pay-
knull, acusado de traición fue
condenado a muerte. Este general
ofreció al soberano darle un mil-
lón de coronas de oro obtenidas
por alquimia. El rey no dudó en

También en España hubo un
Rey, el de Navarra, en 1546, que
favoreció a los alquimistas. Así,
Denis Zachaire, cuya autobiogra-
fía fue editada en diversas oca-
siones entre 1583 y 1740 y reedi-
tada nuevamente en Inglaterra
en 1925 sobre una edición fran-
cesa de 1612, cuenta que recibió
la protección del Rey de Navarra
que le ofreció nada menos que
cuatro mil coronas si le revelaba
el secreto de la piedra filosofal.
Zachaire estuvo trabajando seis
semanas para el soberano nava-
rro, aunque al parecer, no recibió
la recompensa ofrecida.

SANTOS, PAPAS, OBISPOS, CLÉRIGOS Y NOBLES EN LA ALQUIMIA

No solamente los Reyes de to-
das las épocas de la historia fa-
vorecieron y protegieron a los al-
quimistas. Dos santos famosos fi-
guran entre la lista de los al-
quimistas: San Alberto Magno y
San Vicente de Paul.

San Alberto Magno recibió tal
nombre porque fue un escritor
prolífico, un auténtico y gran eru-
dito y un influyente maestro entre
los hombres estudiosos del siglo
XIII en que vivió. Nació en Lau-
ging, en Suavia, hacia 1193 e ingre-
so en la Orden Dominicana, en
Padua, en el año 1223, donde se
le llamó muy pronto "Doctor Uni-
versal" en virtud de su sabiduría.
En su libro "De los minerales",
expuso claramente sus ideas so-
bre la alquimia, manifestando su
incredulidad acerca de la transmu-
tación. (Otros sabios que pra-
cticaron alquimia, como Avicena,
Vilanova, Roger Bacon y Paracel-
so, no creyeron tampoco en la
transmutación de los metales. Rea-
lizaron alquimia con rigor pura-
mente científico a la química asom-
brada primitiva, así como hie-
ron lo mismo otros alquimistas de
los que hablaremos en un próxi-
mo capítulo).

UN REY DISPLICENTE CON LA ALQUIMIA Y OTRO INTERESADO POR ELLA

Casi paralelas —cuando menos
contemporáneas— son las historias
de dos Reyes relacionados con el
desarrollo de la alquimia.

En 1470 reinaba en Inglaterra
Eduardo IV. Por entonces circu-
laba un alquimista llamado Tho-
mas Daulton, amigo a su vez de
otro apellidado Norton. Norton
cuenta la historia de su amigo y
compañero y nos refiere que un
cortésano de Eduardo IV llevó a
Daulton ante el soberano a quien
ya habían puesto en antecedentes
sobre las transmutaciones realiza-
das por el alquimista. Pero Dau-
lton, cuando el rey le propuso
efectuar una prueba de la piedra
filosofal transmutando cualquier
metal en oro, le dijo que había
arreglado a un lago fangoso el eli-
xir que transformaba el metal
pobre en oro. Eduardo IV que era
indolente hacia ese tipo de trans-
mutaciones, le dejó marchar a
Daulton incluso gratificándole por
su conversación.

Per el contrario, Jacobo IV de
Escocia que reinó de 1473 a 1513
fue un decidido impulsor de la al-
quimia. Jacobo IV estableció bajo
la dirección del alquimista fran-
cés John Damián un laboratorio
alquímico en el castillo de Stir-
ling, laboratorio que resultó cos-
tosísimo para su bolsillo.

A su vez, gran protector de los
alquimistas y alquimista él mis-
mo, fue el Emperador Rodolfo II,
de Praga, que recibió el apelativo
de "el Hermético alemán". En su
afán de proteger a todos los al-
quimistas de su tiempo, el em-
perador fue burlado por un pícaro
llamado Gustenover, joyero de
Estrasburgo que dio con sus hue-
sos en la fortaleza de Rodolfo como
resultado de su pillería alquí-
mica.

Si Eduardo IV fue indulgente
con el frustrado y fracasado al-
quimista Daulton, en cambio Cris-
tiano II elector de Sajonia no se
anduvo en chiquitas cuando el
famoso alquimista escocés Alexan-
der Seton, en 1603 no quiso reve-
larle el secreto de la piedra filo-
sosal y le sometió a tortura encer-
rándole después en el calabozo
de donde le liberó Sendvogius,
otro alquimista que, por cierto,
tampoco pudo obtener de Seton la
revelación que quiso arrancarle el
cruel elector sajón.

Ciemos además, a Ana de Di-
namarca, esposa de otro Elector
de Sajonia, decidida y generosa
protectora de los alquimistas y en
cuyo castillo instaló un inmenso
laboratorio en donde trabajó Kun-
kel, alquimista alemán que fue el
primero en investigar el fósforo.
Por su parte, María de Médicis,
reina consorte de Enrique IV de
Francia, estaba convencida de que
la alquimia justificaba que podía
conceder a Guy Crusseberg vein-
te mil coronas para que obtuviera
la transmutación de los metales.
Tal ayuda no tendría apenas ma-
yor importancia si no fuera por-
que Guy se hallaba prisionero en
la tenebrosa cárcel de la Basilla.
Guy obtuvo, en efecto, la ayuda
ofrecida por María de Médicis, so-
lo que, en lugar de transmutar
metales, transmutó la cárcel en
libertad. Con el dinero de la reina
sobornó a sus carceleros y se fu-
gó, sin que volvieran a saberse ja-
más de él ni de sus experiencias
alquímicas.

Disminuye ligeramente la «fuga de cerebros» europeos a Norteamérica

El descenso se debe a la apertura de nuevas e interesantes posibilidades profesionales en sus países de origen

ROMA. —(Crónica especial para Agencia FIEL-NL, en exclusiva para nuestro periódico). —Un promedio de casi 4.000 científicos e ingenieros sale de Europa cada año para trasladarse a Estados Unidos. A esta fuga de cerebros, los países de la Comunidad Económica Europea han aportado una tercera parte, aunque desde el año pasado se advierte cierta desaceleración de la corriente. Esta contracción está determinada también por la creciente serie de posibilidades que tal personal altamente calificado comienza a encontrar en las grandes concentraciones industriales que se van realizando. El fenómeno de las fugas de cerebros sigue siendo sin embargo preocupante e Italia aparece apreciablemente afectada.

El país comunitario que ha sufrido menos pérdida en este sector es Bélgica, de donde han salido sólo 50 científicos y técnicos al año, pero este bajo nivel no se explica sólo por el hecho de que se trata de un país de menor población, dado que Holanda, cuya población puede compararse a la de Bélgica, ha perdido "cerebros" en una medida poco inferior a la italiana.

En cuanto a Inglaterra, el número de "fugados" era de más de 2.000 al año hasta hace dos, pero desde el año pasado también la fuga de cerebros ingleses ha descendido, situándose por debajo de mil.

Las razones que inducen a los científicos europeos a emigrar son esencialmente de naturaleza profesional. Parten con la intención

de permanecer allí dos o tres años, y están impulsados no sólo por el deseo de enriquecer su experiencia sino también porque las ofertas que reciben son particularmente alentadoras tanto en el plano económico como en el profesional. Pero en la mayor parte de los casos permanecen más tiempo del previsto, convencidos de que en Norteamérica existe posibilidades superiores a las que podrían encontrar en Europa.

Pero está en aumento el número de los que solicitan volver a sus países de origen y la contracción de las fugas confirma que, aunque la emigración sigue siendo importante, las aperturas profesionales que se abren en Europa han frenado notablemente estas pérdidas en el sector de la inteligencia.

¡AHORA es el momento de instalar su antena...

Los "cerebros técnicos" de la Comunidad Europea que se trasladaron a Estados Unidos de 1956 a 1966 fueron de 650 a 700 al año. Se subió a 960 en 1967 y a 1.270 en 1968. En 1969 se descendió por debajo de los mil. Entre los países comunitarios, Alemania Occidental es la que ha sufrido hasta ahora la pérdida más fuerte: un promedio de 500 al año, que descendió a poco menos de 300 en 1969. Sigue Francia, con 150 al año e Italia con poco más de 100.

CENTRAL: C/ Avenida Larga 18. VALENCIA-10.
Tel: 69 28 50 — 62 28 54 — 69 20 97
Delegado CASSELLON
D. ANTONIO SEBASTIA PIQUER
José Antonio 8. Teléfono 22 40 80

¿Ha pensado Ud. que cada decoración requiere el riel apropiado para sus cortinas?

Kirsch le ofrece la mas amplia gama de modelos y una solución a cada problema.

Modelo extensible CLASICO
Esmaltado blanco con soportes y remates dorados.
Especial para visillos.

Modelo extensible EASYGLIDE
Esmaltado blanco.
El riel funcional para todos los estilos de decoración.

Modelo a medida ARCHITRAC
Fabricado totalmente en aluminio. Todas las poleas y correderas con rodamientos a bolas.
Recomendado para grandes ventanales y cortinas pesadas. Imprescindible en decoraciones suntuosas.

Modelo extensible HERITAGE
Dorado inalterable.
El complemento ideal para una decoración clásica.

RIELES Kirsch

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

FABRICADOS POR **HOFESA** VITORIA

OTROS PRODUCTOS: PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR, PUERTAS RLEGABLES modermfold

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

LA SEMANA POLITICA

Circula el rumor de que el Ministro de Educación y Ciencia va a cambiar su equipo

MADRID, 14. — (Del redactor político de PYRESA, José J. Barriga Bravo). — Conozca usted España. A cambio de mil pesetas, puede usted tener una idea bastante aproximada de la España en que vive. Este podría ser el slogan de otro libro que se comenta extensamente. Se trata del "Informe sociológico sobre la situación social de España", editado y elaborado por FEESA, entidad dedicada al fomento de la sociología aplicada, emparentado con el grupo de la democracristiana española.

compartido por el resto de la Comisión. Se había tomado conciencia en toda la sala sobre la necesidad de arbitrar fórmulas para la defensa de los intereses profesionales de los sesientos mil españoles al servicio de la Administración. La Comisión supo también de los abusos que determinados organismos dependientes de la Administración cometen con el personal contratado.

EL CREDITO AL BACALAO

Al tiempo que en el piso superior del Palacio de las Cortes se aprobaba por unanimidad una moción instando al Gobierno a regular las asociaciones profesionales de funcionarios públicos, en la planta inferior inmediata, quince procuradores pugnaban por devolver al Gobierno un proyecto de ley que estimaban discriminatorio, lesivo para los intereses sociales del país y tramitando sin la suficiente información. Se pedía a las Cortes la aprobación de un crédito extraordinario por valor de 1.750 millones de pesetas para subvencionar unos artículos de primera necesidad.

El crédito del bacalao —una de las partidas a subvencionar y la única que se mencionaba en el proyecto— se recordará largo tiempo en las Cortes por las acusaciones vertidas a lo largo del debate y por la oposición reiterada a la política de subvenciones seguida por la Administración. Tanto debate y tanto incomodo —decía al final uno de los enmendantes— para rebajar el costo diario de la vida en 15 céntimos por habitante...

La semana, en el seno de dos Comisiones parlamentarias, confirmó la creciente vigilancia y crítica que las Cortes ejercen sobre la actuación del Gobierno.

Unidad, orden y progreso en José Antonio

A FIRMABA el Ministro Secretario General en su discurso conmemorativo del XXXVII Aniversario de la Fundación de Falange Española que José Antonio "comprendió que ningún verdadero progreso, ningún verdadero dinamismo, ninguna auténtica empresa colectiva, podría ser operativa y realmente vigorosa si no tendía, por propia naturaleza de su desarrollo, a la consolidación de un orden estable, flexible, pero fijo y superior al mero pluralismo de intereses y grupos en pugna".

Y cabe afirmar también, ante la realidad de los hechos, que gracias a la doctrina y actitud políticas joseantonianas, España ha podido dar con ese orden flexible y estable que permite amplia capacidad operativa y de proyección hacia el futuro a la actual empresa histórica colectiva que los españoles estamos desarrollando, dentro de los cauces del Movimiento.

El orden político que el Movimiento ha creado, amparándose en los dictados y previsiones del Fundador de la Falange, ha sido capaz de emboscar a toda la comunidad nacional en una tarea eminentemente constructiva, y esto en virtud de

cuanto aquel orden supone como superación de los conflictos partidistas y recuperación de la verdadera libertad pública.

La unidad, el orden y el progreso puede decirse que es una concreta escala de valores dentro del pensamiento de José Antonio; unidad como exigencia y resorte de los operativos valores del hombre español, condenado durante años y años a disolver sus esperanzas y energías en la estéril obra de mantener reinos de tarifas; el orden social —consecuencia inmediata del orden político—, como fruto del dinamismo y espíritu nacional de un pueblo unido que cree en sí mismo y en su destino y conoce por amarga experiencia que sólo una actitud enérgica que abra caminos a la justicia social puede garantizar la dignidad humana y un indomable espíritu nacional; el progreso, los desarrollos integrales de la nación, como resultado lógico de un pueblo que sabe pensar y obrar, porque le han dado tiempo y ocasión de aprenderlo las serenas jornadas que genera toda unidad y orden social, toda fe en su destino y toda inclinación y vocación por implantar la justicia.

Pero José Antonio "comprendió también —señalaba el

Ministro Secretario— que ningún orden es verdadero, real y estable, si no tiene en sus propias entrañas, surgiendo de él mismo, el dinamismo progresivo que lo lleva a la continua revitalización del marco creado y definido por el orden".

Dinamismo, revitalización, perfeccionamiento del sistema, del orden político que crea unidad, crea justicia, crea progreso y ofrece libertad por encima de los intereses y actitudes partidistas. Esta capacidad de dinamismo y perfeccionamiento que José Antonio exigía del orden, se traduce en realidad a la hora de entrar en línea el Movimiento Nacional. Muchas veces hemos dicho que el Movimiento permanece y continúa en virtud de su sentido dinámico, de su habilidad y rapidez para sintonizar con la cambiante realidad española. El Movimiento se revitaliza continuamente y sigue siendo la opción política de todos los españoles, precisamente por la fiscalización y vigilancia que ejerce sobre sí mismo, y ello le prepara nuevos cauces e instrumentos para modernizarse y mantener su bandera de adelantado, en esta España recuperada.

POR VIA DE RUMOR

¿Va a renovar D. José Luis Villar Palasi su equipo ministerial? El rumor ha trascendido, e, incluso, se barajan nombres de futuros directores generales. De confirmarse esta suposición, cabría pensar en que la Ley de Educación se habría copiado su tributo. No hay duda que el equipo que gobierna el Ministerio de Educación y Ciencia ha trabajado con una intensidad difícilmente comparable.

En los últimos meses, la actualidad periodística-profesional se ha centrado en torno a la desaparición o venta del más joven de los periódicos madrileños "Nuevo Diario".

Al término de la semana se especifican los nombres de los socios mayoritarios del capital suscrito. Figuran en la relación nombres de importantes personalidades de la vida política y financiera del país. Como director se da como seguro el nombre de Salvador López de la Torre, en la actualidad redactor de "ABC" y para la subdirección se baraja el nombre de José Luis de Echarrri, actual director de la revista "Teleraudio".

IGLESIA - ESTADO

"Iglesia y Estado" ha sido el encabezamiento de una conferencia pronunciada por el Subsecretario de Justicia, en la que ha aportado elementos de juicio para entrever la silueta del futuro concordato, cuya firma, se especula, pudiera acontecer a comienzos del próximo año.

D. Alfredo Lopez Martínez ha adelantado algunos principios generales de la política religiosa del Estado: aplicación de ley civil a los eclesiásticos que la violen, desaparición del fuero eclesiástico, contener la presión clerical sobre los asuntos temporales y solicitud de que los juicios de índole moral sean formulados con claridad y sin equívocos.

El nombramiento de Obispos y la cobertura económica de las necesidades de la Iglesia y de los eclesiásticos, son, sin duda, puntos claves del concordato que se negocia. La opinión del Subsecretario de Justicia sobre estos dos temas es tan clara como sugerente: la prenotificación en lo referente al nombramiento de los Obispos es fórmula suficientemente satisfactoria. La Iglesia, no por razones de privilegio, sino de igualdad al resto de los ciudadanos y de las sociedades, recibiría del Estado las ayudas económicas que deben recibir todos quienes contribuyan al bien común.

Suponemos que, como en cualquier otra negociación bilateral, la Conferencia Episcopal y la Santa Sede ofrecerán también su contrapartida, que por el momento desconocemos. Es claro, sin embargo, que la renovación del Concordato se plantea como renuncia de ambas partes a determinados privilegios.

VISPERAS ELECTORALES

El martes pasado asistimos a un acontecimiento nada reconfortable: la proclamación de candidatos a concejales de representación familiar del mayor de los municipios españoles. A una semana justa de las votaciones, los pretendientes a un escaño municipal se debatían por aclarar los pormenores sobre las posibilidades de llegar al electorado: uso de altavoces, colocación de murales, publicidad en la prensa. A solo cinco días de la jornada electoral, los votantes seguían desconociendo la identidad humana y política de quienes pueden representarse en una de las entidades básicas de la vida nacional.

¿SINDICACION DE FUNCIONARIOS?

Sesientos mil españoles han seguido con extrema atención los debates parlamentarios del miércoles y jueves pasado. El tema de la sindicación de los funcionarios públicos sorprendió a los miembros de la Comisión de Leyes Fundamentales. "Los funcionarios públicos —dijo el señor Peña Urmeneta— deben sindicarse. El Estado debe de dar ejemplo".

Un político tan avezado y parlamentario tan agudo como el señor Fuego Alvarez, se vio en la necesidad de solicitar tiempo. El tema exigía larga meditación.

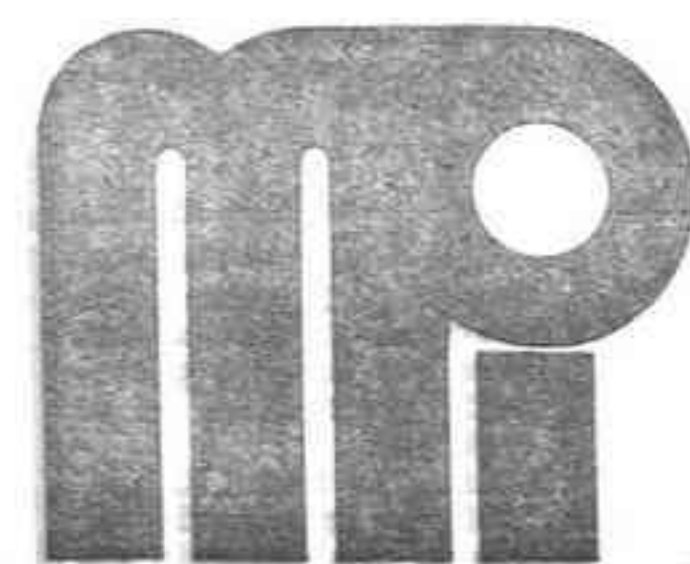
Así fue como al siguiente día, enmendantes y ponencia tomaron asiento dispuestos a intervenir. El tutor de la sindicación de los funcionarios, D. Antonio Pedrosa Latas, hubo de desistir de su intento, convencido de que el problema era

Conozca la cara oculta de su dinero.



Usted que trabaja para los demás... haga que su dinero trabaje para usted.

MPI, Compañía de Inversiones, le ofrece la oportunidad de planificar su futuro mediante sus Planes de acumulación Sistemática de Capital aplicados al Multifondo y al Fondo de Inversiones MPI, el mejor sistema de inversión colectiva óptimamente diversificado. COMPAÑIA DE INVERSIONES S.A.



Form for requesting information: Para amplia información recorte y remita este cupón a: M.P.I. Compañía de Inversiones, S.A. Huerto Sogueros, 1, 2.º - tel. 21.47.59 CASTELLON. Fields for Sr. D., Calle, Ciudad, Teléf., and Prov.

Tejidos advertisement for Texca. Text: Vendemos los seleccionados para la alta costura, a mejor precio que los fabricados en serie. ¡VISTA A LA MEDIDA! Logo for Texca (cadena textil) from Castellón.

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Los fumadores y el tomate

Algunas virosis del tomate pueden ser transmitidas por el hombre

TAMBIEN a mí me extrañó mucho muy normal porque yo tampoco, pero no estaría de más adoptar una pequeña precaución y al igual que los que trabajan en una fábrica de explosivos no fuman mientras trabajan podría ponerse el letrero en el semillero del tomate "PROHIBIDO FUMAR DURANTE EL TRABAJO".

El término medio de la precaución podría consistir en salirse a fumar el cigarrillo tranquilamente sentados en la acucilla y al terminar lavarse bien las manos con agua y jabón y a seguir trabajando. Precisamente es en el semillero donde deben extremarse las precauciones. Si la infección es en semillero, las plantas atacadas difícilmente se recuperan y a la producción llegan muy debilitadas, prácticamente son plantas perdidas y que no producen.

Una vez están trasplantadas, contra más desarrollada sorprenda a la planta el contagio del virus, menos visibles son los efectos y menores son las pérdidas.

¿QUE SON LOS VIRUS?

Ya hace años que se desarrolló el estudio de estos seres tan diminutos en una ciencia que se conoce como Virología, y después de tanto estudio se puede decir que son la forma más elemental de vida, tanto que no se puede decir que sean animales ni vegetales son más sencillos todavía, no llegan a ser una célula, con un microscopio normal no pueden verse, pero siendo tan pequeños y tan poquita cosa sus efectos los notamos en muchas enfermedades de las plantas que llamamos virosis.

¿COMO SE TRANSMITEN LAS ENFERMEDADES VIROTICAS?

Cuando la reproducción de una planta se hace por trozos de ella, injertando (frutales) o plantando (patata) si la planta madre está enferma se transmite la enfermedad al injertar o al plantar. Otras veces se puede transmitir la enfermedad por insectos, que por esta acción conocemos como insectos vectores, y es el caso de la tristeza en el naranja, transmisible por pulgón, o las virosis de la patata que también las transmiten los pulgones.

¿QUE HA OCURRIDO AL TOMATAR?

La contestación la dan Glen B. Ramsey, Wiant y McCulloch en el libro de Agricultura número 28 (Departamento de Agricultura de USA) y es que el virus que causa el mosaico del tomate es el mismo mosaico común del tabaco y el medio principal de transmisión es el hombre.

¿COMO DEFENDER LAS PLANTAS DEL MOSAICO?

Inmediatamente pensamos "no por eso no dejo de fumar". No pa-

EL AVELLANO: UN FRUTAL CON FUTURO

HAN sido muchas las nuevas plantaciones de almendros realizadas en los últimos dos años, movidas sin lugar a dudas por los excelentes resultados económicos que dan o el optimista futuro

que presentan. Es un cultivo con no expesivas complicaciones y francamente rústico, con relativo poco trabajo en proporción a sus excelentes rendimientos. Ahora bien, todo cultivo, antes de su implantación, requiere un

estudio del lugar y, concretamente este, tan propenso a las heladas y a la pérdida de cosechas. Por desgracia no todos los climas son aptos para este cultivo y sin embargo, muchas plantaciones se han realizado ya, sin pensar en la posibilidad de otro cultivo similar o por lo menos con un presente y futuro más o menos halagüeño.

La gran demanda existente en el mercado de frutos secos, nos invita a conocer un cultivo que, aunque ya es de por sí conocido, hay zonas de la comarca del Maestrazgo que, con unas interesantes posibilidades para él, no tiene la aceptación general que debería. Este frutal es el avellano.

Frutal muy apreciado con no muchos problemas en su cultivo y, con una resistencia a las heladas que lo hacen interesantísimo para todos aquellos que en donde sean de temer escarchas o muy bajas temperaturas.

El avellano es un cultivo realmente poco extendido en estas comarcas y no suele verse en plantaciones antiguas sino por el contrario en jóvenes con pocos años de producción.

Este cultivo reúne una serie de condiciones que lo hacen ventajoso como frutal en estas zonas. Pocos costos en la plantación, pues puede realizarse con vástagos de un año comenzando a producir al cuarto; si se desea adelantar la entrada en producción se puede hacer de plantón y así, producirá normalmente al siguiente año; necesita pocas labores de cultivo; no suele presentar vicia, consiguiendo cosechas más o menos uniformes; y por último requiere de pocos tratamientos, aunque siempre los hay indispensables.

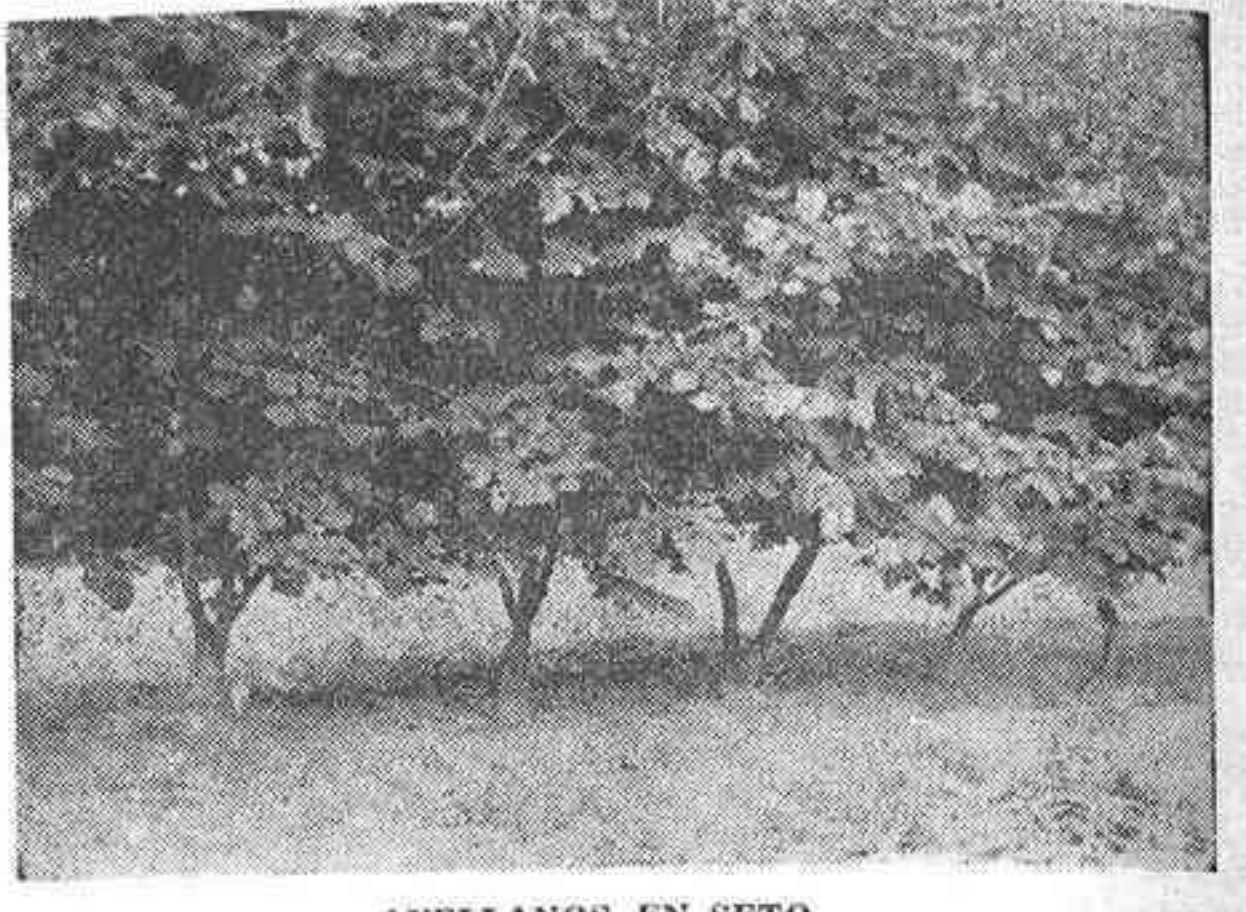
Es un frutal de larga vida, siendo lo normal sobre los sesenta años y, alcanzando las máximas producciones entre el quinceavo y el veinticincoavo año, todo ello en buenas condiciones de cultivo.

Las producciones normales en seco pueden llegar a alcanzar alrededor de los 10 Kg. por árbol secas y con cáscara, dependiendo lógicamente de los cuidados.

El avellano presenta por diferentes causas que no ha lugar mencionar, propensión al no cuidado de sus flores y de ahí la necesidad del empleo de polinizadores en una plantación. Cada variedad requerirá su polinizador y para ello y, como punto final de este artículo comentaremos algunas características de las principales variedades.

Como primera y más apreciada por el mercado, así como por su alto rendimiento, tenemos la negreta. De floración temprana, fruto de buena conservación y adaptable a todos los terrenos. La maduración viene a mediados de agosto.

La negreta primeriza de fruto áspero a la anterior pero algo más similar el grano. La aparición de la flor masculina es más precoz. La Grosal de Constanti no al-



AVELLANOS EN SETO

canza los rendimientos que la Negreta. Gran productora de polen y por ello, es buena polinizadora al interior. Madura un poco antes que la Negreta.

La Grifoll es quizá la más rústica y soporta tierras pobres y secas. Tiene una producción aceptable. Como punto final, aconsejaremos

las variedades Negreta y Grifoll en plantación conjunta cuyos resultados son excelentes y, hacer hincapié en las posibilidades de este cultivo en seco, por ser sin duda un frutal con futuro.

JOSE LUIS MILIAN MOYA Agente de Extensión Agraria de SAN MATEO

Advertisement for CERVERA sterilized milk. It features a stylized illustration of a woman in a long dress and a bottle of 'LECHE ESTERILIZADA DESNATADA CERVERA'. The text promotes its benefits for health and diet, specifically mentioning it as a 'manténgase "in" con leche desnatada CERVERA'.

El uso de los raticidas

ON los roedores los muerden más abundantes, en el momento actual, en la superficie del globo. Podemos encontrarlos en todas las partes del mundo donde haya posibilidad de vida, así los hay en las regiones polares, en las zonas desérticas, en las grandes alturas, etc.

ner y que producen la muerte. Esta sustancia también es peligrosa para los gatos, perros, cerdos, por lo que debe de tenerse a estos animales retirados de los lugares donde se colocan estos productos para producir la muerte de las ratas, no sólo por la ingestión directa del veneno sino porque pueden comerse los roedores muertos, lo cual acarrearía su envenenamiento y su muerte. Existen en el mercado un gran número de productos comerciales confeccionados a base de esta sustancia.

Como se comprende el problema es muy complejo, lo que explica la aparición constante en el mercado de nuevos productos de acción rodenticida, alguno de ellos, incluso, de dudable eficacia. Como se ve estos productos de acción sobre los animales roedores tienen también una acción sobre el hombre y animales domésticos por lo que ahora trataremos de darles a conocer el modo de usarlos o de prevenir sus intoxicaciones. Para ello podemos clasificarlos en Raticidas de origen natural, de origen mineral, de origen orgánico y anticongulantes.

En caso de intoxicación en el hombre debe de usarse la vitamina K como antidoto. En caso necesario puede recurrirse a una transfusión. En consecuencia y como resumen, en el uso de los raticidas debe de observarse sumo cuidado para evitar daños que a veces pueden ser irreparables y en caso de intoxicación por alguno de los productos mencionados acudir inmediatamente al médico, procurando darle el mayor número de datos relativos al producto utilizado.

Los raticidas de origen mineral, son productos químicos de acción tanto sobre los roedores como sobre los otros seres vivos de sangre caliente. Así el fósforo y los fosforos. La prevención de accidentes por este producto debe de realizarse procurando que los obreros que lo manejen se laven bien las manos y la cara antes de comer.

El tallo, o sus sales, son otro veneno usado en la lucha contra estos animales dañinos. Es más activo que la estricnina, siendo su toxicidad grande para el hombre, por ello deben utilizarse medidas preventivas en su uso. Puede producir daños de tipo digestivo, pero también puede provocar accidentes oculares que terminen en la ceguera.

El antu, es un raticida de origen orgánico de gran actividad contra las ratas grises y oscuras sobre el hombre. En caso de intoxicación por este producto debe de procurarse el vómito o efectuarse un lavado de estómago. Modernamente ha hecho su aparición los raticidas anticongulantes, que consisten en una sustancia que al ser tomada provoca una serie de hemorragias digitales de dete-

Los clásicos rateros no tienen prácticamente influencia al guna sobre la gran población de roedores. Igualmente los productos tóxicos: arsénico, fósforo, estricnina, etc. siendo de buenos resultados, no tienen más que una acción temporal, ya que son rápidamente descubiertos por los supervivientes, por la desconfianza que les produce la espectacular muerte de sus congéneres intoxicados. Por otra parte, se debe señalar la resistencia que en algunas razas aparecen ante ciertas de estas sustancias.

Segorbe y Jérica, se dispone de existencias de Piense Base apto para la alimentación de toda clase de ganado, producido por mezcla triturada de trigo y cebada sanos, secos y limpios, en proporción del 40% de trigo y 60% de cebada, que se suministrarán por venta directa al precio oficial de 5'85 ptas/kg. para mercancía contenida en envase de papel de 50 kgs., peso bruto neto.

Importante firma interesada nombrar REPRESENTANTE en Castellón y pueblos importantes de la provincia. Interesados dirigirse por escrito al núm. 2.608 de Publicidad Lanza. Moratin, 11. Valencia-2

Advertisement for 'terrabe' terraces. It features the brand name in a stylized font and provides contact information: 'TERRAZOS, BECHI' and 'TELEFONO 195'.

Advertisement for 'programas: IVE' (Iberian Television). It features the IVE logo and the word 'programas:'.

A detailed television program schedule. It lists times (e.g., 10:45, 11:00, 12:00) and program titles (e.g., 'Apertura: Pasodobles Clásicos', 'La fiesta del Señor: Santa Misa', 'Concierto', 'España en directo: "Sevilla"', 'Club mediodía', 'Noticias a las tres', 'El Virginiano', 'Fiesta de la Canción Infantil', 'Carrusel del domingo', 'Festival de dibujos animados', 'Cuarto Festival de la Canción Infantil', 'Se interpretan las siguientes canciones', 'Canción del mulero', 'El canto del cuclillo', 'Serena a mamá', 'Seré capitán', 'Las flores', 'Mi papá el astronauta', 'El país de la fantasía', 'Rita Roa', 'Programa en directo', 'Telediarlo', 'La semana que viene...', 'Tiempo para crear', 'Sesión de noche', 'Veinticuatro horas', 'Despedida y cierre', 'U. H. F.', 'Carta de ajuste', 'Presentación y avances', 'Documentos', 'Retros y decorados', 'Mira Avé', 'Escucha mi butaca', 'Despeda mi butaca').

Advertisement for 'ASKAR' televisions. It features the ASKAR logo and text: 'ENCHUFA EL ASKAR', 'con UHF incorporada', '18 meses de plazo', 'Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu', 'TEL. 359 VILLARREAL'.

Advertisement for 'CAMAÑES VENDE 3 PISOS! GRAN LUJO EN C/ENMEDIO, 23 CON UNA SUPERFICIE CADA UNO DE ELLOS DE 200 m2 LLAVES EN MANO RAZON: CONSERJERIA EN VALENCIA: CALVO SOTEL, 9 TEL. 228744'.

Advertisement for 'Maquinaria Panaderia' (Bakery Machinery). It mentions 'Importante firma interesada nombrar REPRESENTANTE en Castellón y pueblos importantes de la provincia' and 'Interesados dirigirse por escrito al núm. 2.608 de Publicidad Lanza. Moratin, 11. Valencia-2'.

UNA NUEVA ESPERANZA PARA LOS HEMOFÍLICOS

Un grupo de médicos y químicos de la clínica universitaria de Hamburgo-Eppendorf ha permitido un nuevo progreso científico en la investigación y la lucha contra la hemofilia.

En efecto han logrado aislar y analizar por primera vez el "plasmafactor VIII", un elemento indispensable para la coagulación y del que los hemofílicos están desprovistos por regla general.

Los científicos han comprobado que una desproporción de azúcar y albúmina en la sangre de los hemofílicos retardaba considerablemente el proceso de coagulación en los enfermos. En una personal normal, la coagulación dura en efecto unos cinco minutos; en los hemofílicos, horas y a veces días.

Las investigaciones efectuadas en la clínica de Eppendorf han permitido comprobar que los mismos genes podían observarse en las mujeres que transmiten hereditariamente esta enfermedad, que no afecta a los hombres. Sin embargo, el organismo femenino produce una sustancia de sustitución partiendo de las hormonas sexuales.

Gracias a estos nuevos descubrimientos, el equipo de Hamburgo piensa que podrá ultimar en un porvenir próximo un producto que contendrá las hemorragias de los hemofílicos.

NUEVO ACCESORIO DE SEGURIDAD: EL LIMPIAFAROS

ESTOCOLMO. — Un dispositivo para limpiar los faros de los automóviles ha sido creado por la Saab, constructora sueca de automóviles. Será montada en todos los modelos para 1979. El lavafaros y el mecanismo que proyecta agua sobre ellos están montados en el marco del faro y se manobran mediante el mismo mando que el limpiaparabrisas.

Las escobillas verticales del limpiaparabrisas se mueven mediante un brazo horizontal animado de un movimiento de arriba a bajo que les es comunicado por un pequeño motor eléctrico situado detrás del radiador. Las escobillas, una por cada faro, efectúan 40 movimientos por minuto.

El limpiaparabrisas puede ser puesto en acción con o sin el lavafaros.

El agua para el lavado del parabrisas y de los faros se toma del mismo depósito que puede contener tres litros de agua y va equipado con una bomba doble, una para la aspiración del parabrisas y la otra para la aspiración de los faros. La doble bomba asegura una presión constante de 15 kilos en los tubos.

El limpiaparabrisas y el mecanismo de lavar los faros se ponen siempre en acción cuando el limpiaparabrisas funciona a su mayor velocidad, lo que se produce con mayor frecuencia en los adelantamientos cuando es muy importante disponer de la mayor intensidad posible de iluminación.

Este equipo ha sido probado a fondo durante los largos periodos invernales. Se ha comprobado que funciona sin defectos incluso con frío muy intenso. El agua no se congela en el depósito y los tubos

si se utiliza una mezcla de agua y alcohol al 50 por ciento. Esta mezcla no causa ningún daño al barniz.

PAN ENRIQUECIDO PARA LA INDIA

Una gran empresa de panadería industrial permitirá una mejor alimentación de la población urbana y semiurbana de la India.

Se van a poner progresivamente en marcha nueve panaderías capaces de producir 40.000 toneladas de pan al año. Las piezas se embalarán científicamente para que permanezcan frescas más tiempo.

Pero la mayor originalidad de este sistema consiste en producir un pan enriquecido de proteínas, fosfatos y vitaminas. La experiencia realizada en los países industrializados ha demostrado que el consumo de este pan enriquecido (que contiene en especial hierro y lisina acidaminada, necesario para la asimilación de las proteínas) ha motivado en la práctica la desaparición de las enfermedades carenciales debidas a una mala alimentación.

(Colaboración especial para Agencia FIEL-PFI).

Por 1.000 pesetas le entregaremos su TRAJE

HECHO A SU MEDIDA en las mejores fibras europeas: TERGAL, LEACRIL, LANA PURA VIRGEN y acabado INGLÉS y SEIS MESES A 250 PESETAS

RECIBIDAS ULTIMAS NOVEDADES OTOÑO E INVIERNO

COTS

CASTELLON: Calle San Francisco, 4, principal.

La leucemia tiene sus años contados

Una encima sensible a la Rifampicina ha sido hallada en las células de esta enfermedad cancerosa

PARIS. (Crónica especial para Agencia FielSids, en exclusiva para nuestro periódico). — El segundo Coloquio Internacional en estos días en París con presencia e intervención de científicos y expertos de once naciones, en el Instituto Pasteur, ha concluido bajo el signo de una esperanza grande y concreta: puede afirmarse que el cáncer de la sangre tiene sus años contados. Este es en pocas palabras el contenido del informe presentado por el doctor Roberto Gallo, un científico norteamericano de origen italiano que es actualmente uno de los dirigentes del Instituto Norteamericano del Cáncer. El Dr. Gallo, junto con sus colaboradores, ha realizado por primera vez un experimento fundamental: la búsqueda y aislamiento en las células de la leucemia humana de una enzima que había sido precedentemente hallada en los virus capaces de producir ese cáncer de la sangre.

Esta enzima se llama RNA dependiente de NA Polimerasa. El Dr. Gallo la ha extraído de las células de enfermos de leucemia aguda. El experimento ha tenido lugar en Bethesda, cerca de Washington, hace apenas un mes y se refiere por

ahora a seis pacientes. Será interesante observar a este respecto que la enzima no ha sido hallada en otros 48 sujetos no afectados de leucemia. Otra interesante observación ha sido comunicada a la reunión por el mismo Dr. Gallo. La enzima es sensible a un derivado del antibiótico Rifampicina. Este derivado se llama N-Demetilrifampicina y, en fuertes dosis, obstruye la acción de la enzima en el cien por cien de los casos, mientras que en dosis más débiles obstruye en un 50 por 100 la acción de esa enzima responsable de la multiplicación anormal de las células.

Estos primeros resultados permitirán el estudio de nuevos derivados de la Rifampicina todavía más eficaces que los experimentados hasta ahora. Un aspecto fundamental del descubrimiento está representado por la posibilidad de diagnosticar precozmente la existencia de un estado leucémico mediante la búsqueda de la enzima en las células de la san-

gre antes de que la dolencia se desarrolle clínicamente. Por otra parte, mediante la búsqueda de la enzima en todas las formas de cáncer, sabremos pronto qué tumores son de origen viral dado que la enzima es específica de los virus humorales.

Otro importante informe ha sido el del italiano Tocchini-Valentini, del Instituto Internacional de Genética y Biología de Nápoles, quien ha identificado la misma enzima en algunas células de organismos en fase embrional. Es todavía demasiado pronto para valorar plenamente la importancia de este recentísimo descubrimiento. Algunos han pensado que la enzima tumorigénica está siempre presente en las células del embrión y luego se ha "adormecido" o "escondido" en espera de reparar o eventualmente si surgen otros estímulos capaces de provocar el cáncer. Sobre el origen de esta enfermedad, el Dr. M. Green, del Instituto de Biología Molecular de San Luis ha expresado la

certeza de que existe una única causa de tumores, incorporada a nuestro patrimonio genético y manifestada luego debido a factores diversos como la vejez, las radiaciones, algunos productos químicos, el tabaco, etc.

Para concluir la crónica de este coloquio en el que se ha centrado la atención del mundo científico internacional, diremos que el hecho de mayor relieve ha sido el anuncio del Dr. Gallo del positivo empleo, aunque sea en fase experimental, de un derivado de la Rifampicina en casos de leucemia humana. La investigación pasa así de una fase artificial y de pura investigación científica, iniciada por el Profesor S. Spiegelman, del Instituto del Cáncer de la Universidad de Columbia, a una fase de puesta a punto real de una nueva arma contra la leucemia. Es decir a la perspectiva de una terapia eficaz contra esta enfermedad que provoca hoy un elevado porcentaje de muertes.



¡ Los DYANE 6 atacan !

Atacan a los coches incómodos. Porque no se puede viajar en ellos más allá de unos cientos de kilómetros sin acabar "doblado". Los Dyane 6 poseen suave marcha, tanto en rectas como en curvas, cuatro cómodos asientos, cinco puertas, amplio maletero, piso plano, buena visibilidad y espacio suficiente para el viajero más alto.

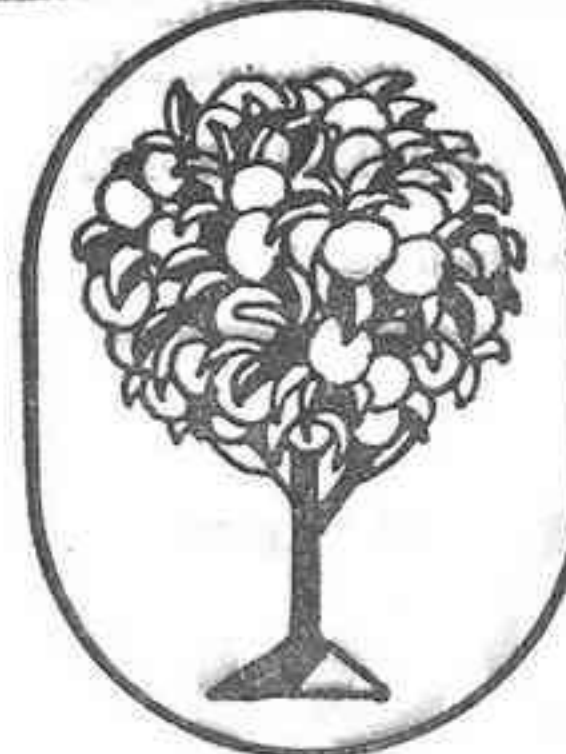
Atacan a los grandes motores de poca potencia. ¿Por qué es necesario disponer de cuatro cilindros, cuatro bu-

jías, un delco y por lo menos 850 cm³ de cilindrada para poder rodar tranquilamente a más de 110 km/h...?

Los Dyane 6, con dos cilindros, dos bujías, radiador de aceite, sin delco, sin juntas de culata, y con sólo 602 cm³ de cilindrada ruedan indefinidamente a más de 110 km/h.

Atacan a la refrigeración por agua. Porque es causa de averías constantes, de bomba de agua, de radiador, de manguitos, de correas de ventilador e incluso de piezas más importantes debido a los "calentones". Los Dyane 6 se refrigeran por aire. Visite hoy mismo a su Agente CITROËN, que le mostrará todas las "armas secretas" de los Dyane 6.

CITROËN
creadores fabricantes TOTAL



COMO PLANTAR UN NARANJO

ANTES
cualquier plantón se consideraba bueno porque no se temía a la tristeza.
¡HASTA QUE APARECIO...!

AHORA
Los plantones deben ser **TOLERANTES A LA TRISTEZA.**
(Es decir, deben poder convivir con ella sin morir ni reducir su producción).



¿COMO ASEGURARSE LA TOLERANCIA DE UN PLANTON? UTILIZANDO LOS PLANTONES DE



GARANTIZA ABSOLUTAMENTE LA TOLERANCIA DE SUS PLANTONES PORQUE

ACUMULACION DE EXPERIENCIAS
Los Ingenieros y peritos agrónomos de Etasa han recogido experiencias personales en California, Corea, etc., en donde la tristeza ha sido ya dominada.

INSTALACIONES PERFECTAS
Se han superado las exigencias del Ministerio de Agricultura, alcanzando los niveles científicos y técnicos de EEUU.

RECORD DE GERMINACION
Por todas estas razones, se ha logrado un record de germinación con el 60% de aprovechamiento de las semillas plantadas.



OFICINA CENTRAL: Alfonso el Sabio, 35-6º Tel- 21-77-00 ALICANTE

PROTECCION TOTAL CONTRA LA TRISTEZA

Atención Emeuwe

Lanza el nuevo Ciclomotor
3 velocidades
Seguridad
Economía
Rendimiento

Ciclomotores usados todas marcas
CONTADO Y PLAZOS
 Distribuidor Oficial Exclusivo:
Vicente Ramos
 Navarra, 133 - Teléf. 21 30 16 - Castellón

Una novela de la vida real

Sentencia para un menor

De J. L. MARTIN VIGIL

DE VENTA EN:

Librería ARMENGOT

Enmedio, 21 Tel. 21 47 15

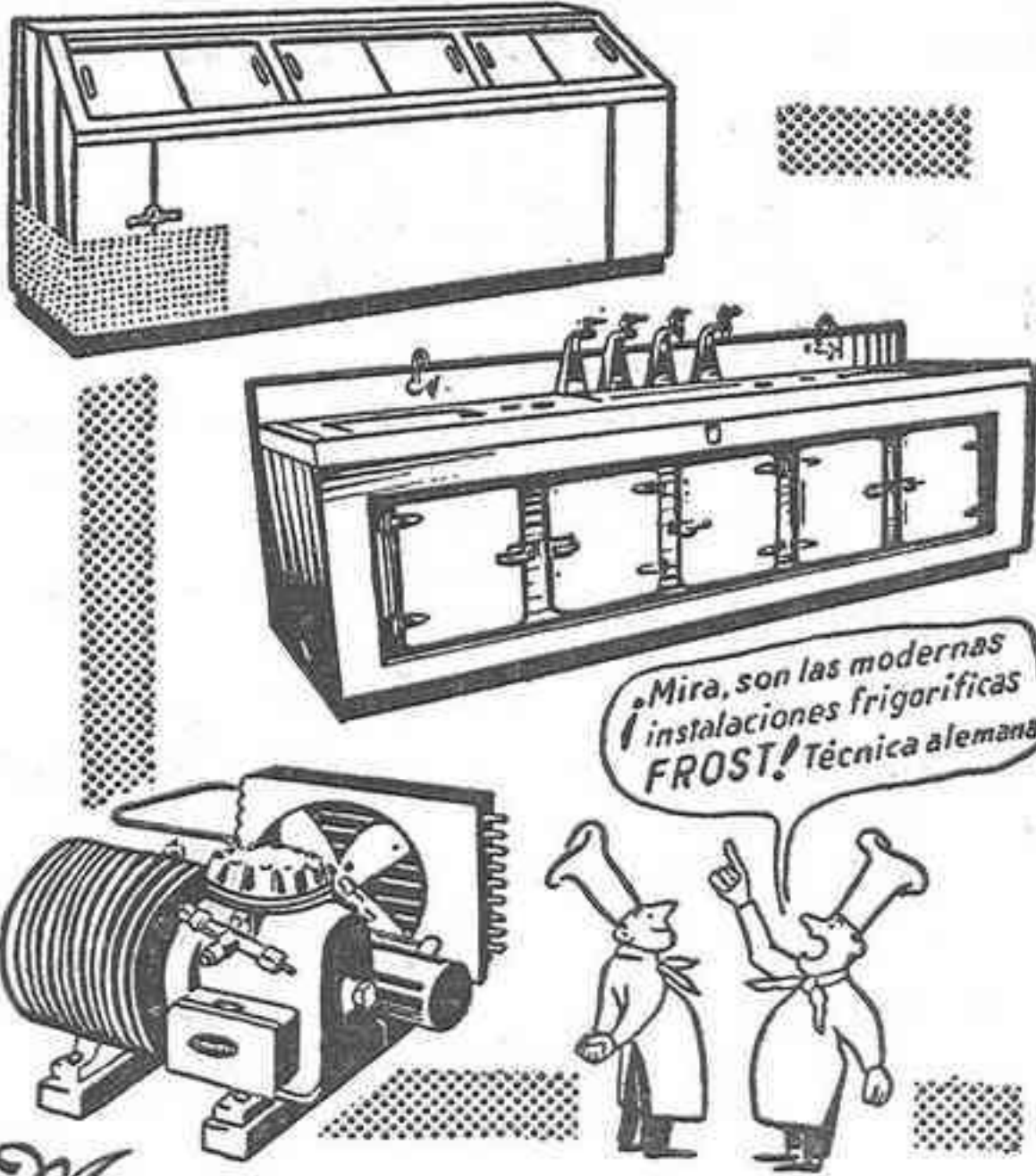
AUTOMOVILISTAS

Talleres TRIFAL

Le ofrece sus nuevos servicios de puesta a punto y carburación, mecánicos diplomados
 Servicio oficial CARBURADORES SOLEX
 Visítenos en Santa Cruz Teljeiro, 3

FROST

INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS



Mira, son las modernas instalaciones frigoríficas FROST. Técnica alemana

Muebles en plancha belga y acero inoxidable.

EXPOSICIÓN Y VENTA:
CONDE PESTAGUA, 10 y 14 y SAN LUIS, 7 y 9
 Teléfono 22 05 44
FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17 - Teléf. 21 28 80
CASTELLÓN

MOTORES LOMBARDINI DE 7 1/2 A 56 H. P.

DIESEL 4 TIEMPOS
 Para motogeneradores, bombas riego, aplicaciones industriales y náuticas.
EQUIPOS MOTO-BOMBAS HORIZONTALES
 Delegación Valencia y Castellón:
TALLERES DUFOS
 Alicante, 29 y 31, VALENCIA. Teléf. 375832 y 277433
 Servicio Oficial:
JUAN DOMENECH, José M.ª Peman, 35.- VALL D'ALBA.
D. Bautista Burdeos, con domicilio en Pilar, 77 de Vinaros.
D. Juan Forcadell, San José, 94 de Villarreal.

Colaboraciones de Mediterráneo

CUANDO UN HOMBRE SE MUERE

Por Adolfo MUÑOZ ALONSO

CUANDO un hombre se muere ¿es él sólo el que muere? El es el que se muere, pero algunos mueren también en él. Nadie se muere sólo, ni acaba con él la muerte. El hondo secreto de la muerte es de profundidades transparentes y blancas. Si morimos es porque de alguna forma fuimos ya vida, o en la vida estuvimos, antes del nacimiento. Yo no sé como será esa forma, pero es muy cierta.

Platón, que intuyó este problema, lo resolvió a su modo. Muy al estilo griego, quizá. Pero lo importante de la preexistencia de las almas patrocinada por Platón, no se encuentra en la letra, sino en la exigencia de establecer un futuro después de la muerte desde la anterioridad de la vida humana. Si morimos es porque hemos vivido antes ya de nacer. No en nosotros mismos, claro está, sino en alguien. Sólo así empieza la vida a tener algún fundamento dignamente personal y humano.

Tuvo razón el filósofo, el filósofo y el poeta, que se atrevió a escribir que los muertos no son los que se van, sino los que quedamos. Somos nosotros los que morimos para ellos. El hombre, al morir, vive en lo que amó y en lo que hizo de sí mismo. El que, al morir, amó lo que no le trasciende, queda convertido en estatua, en ceniza, y no precisamente luminosa o enamorada. El que, al morir, amó lo que vale más que él mismo y más que su propio vivir, más que morir podemos afirmar que se eterniza. La eternidad no es algo que nos viene de lejos

desde fuera, es algo que nos acucia desde cerca y en la entraña. Sólo vive el que es evitado por alguien o por Algo que no muera con él. Es esa "alta vida" esperada por la Doctora de la Iglesia, Teresa de Jesús.

Ahora, en nuestro tiempo, nos ha dado por considerar a la muerte como el gran destino. La verdad es muy otra. Si cada hombre lleva en su corazón su propia muerte es porque más honda que la muerte allena en él la vida. Quien no cuida, o mima, o vuela sobre ella, es natural que no sienta sus palpitaciones; pero quien mete hasta el fondo la mirada se encuentra cara a cara con la vida "recibida".

Esta vida preestablecida que vivifica al ser humano es quizá la clave que nos sirve para descifrar la desconcertante diferencia que reina entre el irracional y el ser humano personal. Todos los otros matices o cualquier otra diferenciación es o resulta muy problemática, o por lo menos subsidiaria. Si somos personas es porque la vida "que no afina" nos ha sido medida en los huesos del espíritu, y trasciende el acontecer cronométrico de la existencia visible.

Un hombre, si además de hombre es poeta, es decir, si ese hombre con plenitud de gracia expresiva, puede llegar a tener en su vida el recuerdo de su muerte futura como impresión presente —en París, con aguijón— transformando en carne de poesía dolorosa el silencio recordado de religión gozosa. Y no es todo retórica. Es un resplandor de esa

luz en la que vive el poeta, con la ventana de Dios entreabierta, desde la que se divisa algo más que los alamos de sangre medio dormidos, mientras brilla la casta manada de luceros.

Se impone, pasado ya el vendaval existencialista, que algunos frutos ha dejado intactos, una reconsideración de la muerte como un tránsito hacia lo conocido, o adivinado, o presente, pero más perdurable que la propia vida en precario. Lo difícil es anticipar el cómo de esa vida, pero no el que será. No es una conquista de flexibilidad, es una conquista de la evolución de la conciencia del ser. Se conquista el cómo, no el qué. Por eso la existencia humana es trágica, y nunca una comedia o un sainete. La muerte es una condición inexcusable para que la vida adquiera la plenitud, pero no un naufragio. El navío llega a puerto siempre. Lo que nos distinguirá es la forma de vivir la vida después de la muerte.

Con todo, esa forma es adivinable, ya que la muerte no es más que la firma del acta de la vida, que llaman mortal, de cada uno. La verdad; no sé por qué se visten de negro los familiares de los muertos. A no ser —y entonces es hermoso y juicioso— para recordarse a sí mismos que el muerto es un alfiler que señala el camino, y que ese camino, que hemos de transitar todos, sólo se ensancha en esperanzas de luz si retornamos a considerar la vida —que llaman mortal— con un poco más de ascetismo, con cilicio y aguijón entre las rosas. Porque ellos son —aguijón y cilicio— los que, en definitiva, hacen a la rosa hermosa. Para cristianos escribo. Para cristianos de ayer, de hoy y de mañana. Porque pienso que no habrá cristiano tan insensato que crea que el Concilio Vaticano II pueda servir para santificar las vidas conducidas con estilo contrario a la vida humana y terrenal que ejemplarizó en sí mismo Jesucristo. —(PYRESA).

¿En busca de un mundo feliz?

Por JOSE MIGUEL NAVEROS

SE ha visto que las exploraciones del espacio, la tarea más destacada de la ciencia en la década de los sesenta —la llegada del hombre a la Luna— no ha resuelto nada en concreto para la humanidad. En la humanidad sigue produciéndose la infelicidad. Los hombres siguen sin entenderse lo mismo en Oriente que en Occidente y estamos casi en los umbrales, si Dios no lo remedia, de nuevos enfrentamientos entre países: no se produce el llamado deshielo en las relaciones internacionales. Razon llevaba el embajador norteamericano mister Mc. Bride cuando dijo no hace mucho: "Cuando Estados Unidos estornuda, al mundo le ca pulmonía". Y a los Estados Unidos el estornudo se le ha convertido en constipado en Vietnam, en Camboya, en Oriente Medio (u Oriente próximo si es que nos referimos a nosotros: Europa).

Como el mundo ha marchado así durante la década de los sesenta y parece que va a continuar marchando así durante la década de los setenta, la ciencia, en su inquietud, preocupada por un mundo mejor, ha decidido dejar de investigar en la inmensidad del cielo, porque parece que allí nada se nos ha perdido, y ha descendido a encontrarse con el hombre.

¿No podría hacerse un nuevo hombre más sensato y más humano? ¿No debería preguntarse. Y ya están a la vista las primeras semillas encaminadas a tal fin: un componente de la célula humana, llamada "lisosoma", ha sido producida por dos sabios de la Universidad de Nueva York, y el Premio Nobel Gobind Khorana, originario de la India, ha realizado algo así como la elaboración de un

gene artificial. Estamos pues ante un caso de ingeniería biológica, mediante la cual, con el gobierno genético de la herencia, se podrá producir a voluntad hombres acabados: filósofos, poetas, grandes políticos, perfectos atletas, periodistas fieles a la verdad y sólo a la verdad, sabios sin errores de cálculo, etc. O sea, que con el desarrollo de la genética y descubiertos los secretos del ácido desoxirribonucleico, se llegará a lo presagiado por Aldous Huxley en su obra "Un Mundo Feliz". Y esto a los treinta y ocho años de la publicación de dicha novela. Aunque aquí se va más lejos que las "píldoras de la felicidad" usadas para arrancarse del espíritu preocupaciones o desterrar del pensamiento malas intenciones. Ya no habrá que recurrir a las leyes para proteger a los ciudadanos o defenderlos de la propaganda venenosa. (En la que entra el llamado "arte de vender"). "Propaganda que —como decía el original escritor inglés— va privando cada vez más a la sociedad de las individualidades y de la facultad de elegir".

Pero uno piensa que si se puede hacer el hombre perfecto, "acabado", también se podrá hacer el otro hombre: el que disputa a la sociedad su paz, implante en ella su egoísmo o pone en práctica sólo sus vicios. El mundo correría los mismos riesgos que corre hoy. Para que no fuera así, la enorme fábrica de hombres perfectos tendría que estar desde el principio en muy buenas manos. Y con todo, ¿sería la humanidad perfecta? ¿Se lograría el mundo huxleyano? El autor de "Un Mundo Feliz" —tomando como base la marcha del progreso científico en la época que salió su libro: 1932— nos explicaba lo que sería de la Humanidad cuatrocientos o quinientos años más tarde: niños "fabricados" en probetas de vidrio; adultos privados de todo instinto de la propiedad, incluida la de la mujer; un Estado totalitario mundial: un mundo perfectamente esclavo y perfectamente feliz por cuanto "no sufría". Pero él, Huxley, no del todo quedó conforme con su teoría, y escribió después una especie de continuación de aquella obra, titulada "Visita del mundo feliz". En este nuevo libro Huxley pregunta a sus lectores: "¿Es usted normal? ¿Es usted feliz, sin tics nerviosos? ¿Se encuentra bien ajustado al mundo en que vive?" El autor agrega enseguida: "Si su respuesta es "sí", es usted desgraciado".

He aquí cómo, lectores, tras de descender el hombre de dominio el espacio, porque en nada le benefició, ha querido introducir sus ojos en la inmensidad minúscula donde reside el secreto de la vida: la célula humana. El se ha dicho "que podría crearla". Hacer el "hombre acabado". Y es que el panorama de la vida actual es tan sombrío que todos nos desesperamos. Somos como naufragos perdidos en la tempestad. Se piensa que con el gobierno genético de la herencia se pueden producir a voluntad filósofos o atletas poetas e industriales sin ambición. El mundo no conocería problemas. Por ejemplo, entre Israel y Egipto uniría la paz y entre Estados Unidos y Rusia y China el mejor entendimiento. La política no sería tan violenta como un partido de fútbol, a base de patadas, sino como un elegante juego de cortesía; ni los hombres se pelearían por almacenar dinero, ni las mujeres se sentirían frías con pupilas sólo para el lujo. En fin el hombre sigue abrigando sueños y hasta se generan utopías de crear nuevos hombres con nuevas almas. Con lo fácil que sería, sin embargo, que fuéramos buenos por nosotros mismos. Y esto no supone que nos figuremos el Paraíso —como diría Borges— "hajo la especie de un biblioteca". El hombre, aunque se lo proponga, aunque lo intente una y otra vez —mil veces— no logrará cambiar el mundo. A lo largo de los años el hombre ha seguido siendo el mismo. El dibujo imperfecto de un ser llamado racional. —(PYRESA)

COMODIDADES Y ACOMODACIONES

Por Eusebio GARCIA LUENGO

SI se han facilitado los viajes o, al menos se han multiplicado, dudo de que sean más cómodos, pues me parece que el hombre se da maña para conservar una determinada proporción de dificultades, y al salvar unas, se tropezará con otras. La gente en general no quiere facilidades o comodidades, sino satisfacer apetitos y dar salida o satisfacción, en efecto, a impulsos irreflexivos.

Cuando se habla de comodidad, resulta curioso comprobar el escepticismo del tiempo, por el cual tendemos a colocarnos en otra época, más o menos próxima o remota, pero con la mentalidad y las necesidades de esta y rodeados, consecuentemente, de bien distintas exigencias.

Así, se supone que el habitante de la ciudad que viaja en "nuestro", por ejemplo, lo hace más cómodamente que el de tiempos pretéritos, en los que —aparte de ser impensable en el conjunto de la época— no lo necesitaba. Pues, entre otras muchísimas circunstancias totales, el ciudadano no tenía que luchar con los obstáculos de la distancia, ni con la muchedumbre, ni con tantos factores físicos y psíquicos que gravitan abrumadoramente sobre quien precisa moverse dentro de la gran urbe.

Un campesino que anda una legua se fatiga menos probablemente que la persona que salva igual distancia a través de la selva urbana, aunque utilice medios de transporte comunes o precisamente por ello mismo.

Me parece que el hombre necesita llegar al límite de sus fuerzas, igual si se trata de cabalgar hasta reventar el caballo y medio reventarse él que de romperse la crisma en un vehículo motorizado, porque quiere llegar rápidamente a un sitio donde no tiene nada que hacer. Y, si lo tiene, es porque se lo ha inventado él, a través del círculo vicioso de lo que llaman progreso, que no puede detenerse. Son indispensables medios veloces para ir lejos en poco tiempo. Pero antes se acomodaban los deseos y las necesidades a menores distancias y todo quedaba igualmente proporcionado.

Se hacían las jornadas viajeras hasta el cansancio, sabiendo que se debía descansar a tantas docenas de leguas, lo mismo que ahora a tantos cientos o miles de kilómetros. La distancia es diferente, pero no la fatiga. Sin la actual necesidad psicológica de recorrer grandes espacios, el hombre llegaba añejo, como digo, al límite de sus fuerzas, igual que ahora. Y lo hace porque puede. De la posibilidad de hacerse deriva la necesidad y ninguna de ambas tiene que ver con la comodidad. El hombre, repito, no busca la comodidad, la tranquilidad y gira que tampoco la felicidad, entre otras causas porque casi nunca sabe en qué consisten.

No son fundamentalmente distintos, en lo que añade a resis-

tencia, los viajes de un monarca de un siglo anterior al motor y a la aviación de los de un ministro de nuestros días, quieto, en tres o cuatro jornadas, visita media docena de países. Tampoco advierte diferencia entre marchar en coche de caballos a una quinta de los alrededores de la capital e ir a cien kilómetros por hora a pasar el fin de semana a los litorales.

Puede creerse que diez horas a caballo cansan más que las mismas en tren, pero yo no lo creo. El desgaste nervioso —toda fatiga es de raíz nerviosa— puede ser mayor en el último caso. Sobre todo, si el modo de viajar no se acompaña con la naturaleza humana y la violencia, e si entran en contacto con el viajero determinadas circunstancias que terminan como el viajero de forma como el progreso: ventanillas, billetes anticipados, horas fijas aglomeraciones... La psicosis del viaje hace presa fácilmente en algunos viajeros.

Recuerdo un viaje, de hace varios años, a un pueblo cercano, en días festivos y estívalos. El "taxi" tardaba demasiado en llegar a la ciudad. Por fin, un cuadro hermoso de trenes y horarios se exponía a mi vista. Los vagones se recalentaban en una hondonada.

Los andenes se llenaron pronto de una multitud que corría alocadamente. Una carretilla está a punto de atropellarme, mientras busco mi tren que —primer error— no es de los llamados de cercanías.

La confusión, la incertidumbre y el calor aumentan. No doy con el familiar con el que me he citado. Temo que su desconcierto sea mayor todavía, pues las ventanillas están distantes de aquellas previstas. ¿Está formado el tren que debo tomar? Veo avanzar unos vagones y aglomerarse a la gente. Agarro mi liviana maleta, midiendo, sin embargo, de su peso, cuya distribución me costó desvelos. Averigüo cuál es el tren que busco, pero no todos los vagones van a mi destino.

Una de las puertas no se abre fácilmente; la gente la abandona y se precipita a otra. Se me antoja que la multitud cobrá un aire de terror y de catástrofe. Durante el viaje, pese a todo, podemos descansar de pie y entre apreturas. La vuelta fue peor y no quiero recordarla.

Me viene a la memoria una descripción de Larra, en su artículo "La diligencia". Parece que no ha pasado el tiempo. Y yo, que no lo soy, me vuelvo añorando de no sé qué época desconocida, aunque me parece que todas tienen sus comodidades y sus incomodidades, con arreglo a las situaciones y acomodaciones personalísimas. Pero no creo que demasiados trámites, dificultades e incertidumbres sean más cómodos, finalmente, que los traquetos de un carro. De cualquier forma, en cada momento el hombre se halla preparado para lo que se le ofrezca. —(PYRESA).

Los diccionarios de la lengua y la Real Academia Española

Por Ramón S. PEDROS-MARTI

AUNQUE tenga echadas sus raíces socio-culturales en el siglo XVIII, el diccionario constituye por sí mismo un fenómeno editorial de nuestros días; tanto el diccionario enciclopédico; de grandes ambiciones culturales y proporciones o de breves fascículos, como el diccionario sencillo y depurado que nos trae condensada la eficacia verbal de nuestra lengua.

En los últimos años, al tiempo que los estudios de filología y de gramática histórica se amplían a partir de la obra de Menéndez Pidal, ha surgido el estudio de las alteraciones y de los fenómenos gramaticales de la palabra en forma de diccionario. García de Diego y Samuel Gill Gaya publican, entre otros, textos de gramática histórica española, mientras Julio Casares, por otra parte, elabora un "Nuevo concepto del diccionario de la lengua" y aparecen ya estructurados como diccionarios, además de los de autorismos, sinónimos, antónimos, estilográficos, ideológicos, aforismos, proverbios y refranes (editados por Aguilar, Bibliograf, Gredos y Teide), los de "Dudas y dificultades de la Lengua Española" del profesor Seco, el "Diccionario de voces naturales" que da a conocer García de Diego, el de "Incorrecciones y particularidades de la lengua", que publica ediciones Parainfno, y los de "Uso del español" y del "Español moderno" que editan Gredos y Aguilar, respectivamente.

D. Joaquín Ibarra, impresor de cámara de S. M., que consta de 353 páginas. Tres años después salía la segunda edición, y en reimpressiones sucesivas se alcanzaba la cifra de diecinueve que señala el publicado este año. Hay que notar que la sexta edición del mismo, que data de 1822, se copió al año siguiente en París sin la autorización de la Academia, presentándose como una séptima edición que no se imprimió oficialmente en Madrid hasta 1832. En 1914 el Diccionario, que valía entonces 22 pesetas, corría por la decimoquinta edición, y en la decimocuarta de 1925 pasó a llamarse definitivamente "Diccionario de la Lengua Española", en lugar de "Diccionario de la Lengua Castellana", según figuraba en las anteriores ediciones. Las siguientes las mandó imprimir la Academia en los años de 1938, 1947, 1960 y finalmente, en 1970.

Estas publicaciones nos dan muestra del interés que motiva, hoy más que nunca, nuestra lengua hablada en cuanto a las alteraciones que ésta sufre, su procedencia, sus ramificaciones y proyecciones en los diversos campos de la actividad cultural. Por otra parte, la utilidad del diccionario ha motivado publicaciones de tipo propedéutico, como los "Ejercicios para practicar el manejo del diccionario de la lengua" que presentó la editorial Parainfno.

Ahora la editorial francesa Larousse, acaba de publicar un Manual Ilustrado, detallado y voluminoso diccionario de la Lengua Española, que viene a significar no sólo la novedad sugestiva que ofrece nuestro idioma incluso para las editoriales extranjeras, sino también el estado de comercialidad editorial con que actúan las casas españolas especializadas.

Pero el diccionario de la Lengua que atrae más interés, por sus orígenes y consecuencias, es el que elabora la Real Academia Española, y del que hace unos meses precisamente ha aparecido una nueva impresión en concreto la decimosexta. En 1780 se da a conocer el primer diccionario que publica la Real Academia e imprime

Editorialmente, por la presentación y el texto los diccionarios de la lengua se han vertido al escalar cumpliendo así una labor docente sobre un sugestivo formato que nada tiene que ver con el árido mamotreto que caracterizaba las antiguas publicaciones. Casi toda editorial especializada ha sacado su diccionario abreviado e ilustrado para el estudiante. En este sentido se han popularizado los que han editado Sopena, Aguilar, Teide, Susaeta, Mayá, Santillana, Juventud, Aedos, Dainón, Gaisa, Argos, los siete diccionarios de Everest, y los cuatro "Vox" de la lengua española que ha publicado Bibliograf; así como "El pequeño académico" de Hidaigo Salazar, el "Diccionario escolar etimológico" editado por Magisterio Español, los de Espasa-Calpe, y el que ha publicado Alonso Pedraz en Aguilar: "Diccionario escolar del idioma español". —(PYRESA)

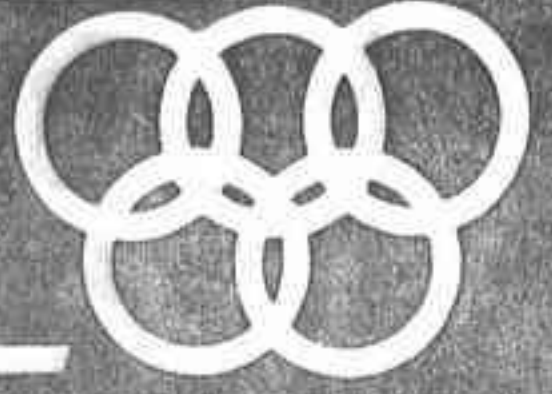
He aquí cómo, lectores, tras de descender el hombre de dominio el espacio, porque en nada le benefició, ha querido introducir sus ojos en la inmensidad minúscula donde reside el secreto de la vida: la célula humana. El se ha dicho "que podría crearla". Hacer el "hombre acabado". Y es que el panorama de la vida actual es tan sombrío que todos nos desesperamos. Somos como naufragos perdidos en la tempestad. Se piensa que con el gobierno genético de la herencia se pueden producir a voluntad filósofos o atletas poetas e industriales sin ambición. El mundo no conocería problemas. Por ejemplo, entre Israel y Egipto uniría la paz y entre Estados Unidos y Rusia y China el mejor entendimiento. La política no sería tan violenta como un partido de fútbol, a base de patadas, sino como un elegante juego de cortesía; ni los hombres se pelearían por almacenar dinero, ni las mujeres se sentirían frías con pupilas sólo para el lujo. En fin el hombre sigue abrigando sueños y hasta se generan utopías de crear nuevos hombres con nuevas almas. Con lo fácil que sería, sin embargo, que fuéramos buenos por nosotros mismos. Y esto no supone que nos figuremos el Paraíso —como diría Borges— "hajo la especie de un biblioteca". El hombre, aunque se lo proponga, aunque lo intente una y otra vez —mil veces— no logrará cambiar el mundo. A lo largo de los años el hombre ha seguido siendo el mismo. El dibujo imperfecto de un ser llamado racional. —(PYRESA)

IMPORTANTE COMPAÑIA ASEGURADORA DE AMBITO NACIONAL

Interesa para completar su organización, Delegados en las plazas de:
VINAROZ, NULES, BECHI, SAN MATEO Y SEGORBE.
 Condiciones económicas a convenir.
 Interesados, dirigirse al Sr. PEREZ MORENO, Avda. Almazora, núm. 1-2.-pta. 4, CASTELLÓN.
 Se atenderán todas las cartas.



Vida deportiva



PIZA ALTA Y FERRERER BAJA en la alineación del CASTELLON

El Cádiz anuncia en su formación a MENDOZA y CAUSANILLES

Las cuatro de esta tarde y en el Estadio Castalia, con arbitraje a cargo del asturiano Acebal, se jugará el partido correspondiente a la onceava jornada de Liga entre el Cádiz y el Castellón. El encuentro encierra un interés muy subido para los castellonenses por los hechos acaecidos últimamente que han puesto al equipo albino en una nueva etapa de resurrección que se estima debe empezar desde hoy en su partido frente al cuadro gaditano. En el Castellón, Lucien Muller hace su debut como preparador del equipo. Bajo su dirección ha de desenvolverse el conjunto albino ante los de la zamarrá amarilla de Cádiz. Para conocer sus impresiones primeras de su debut, así como conocer la alineación del equipo para la tarde de hoy, nos hemos desplazado al Hotel Turcosa, donde se encuentra el equipo concentrado para este partido.

Cuando llegamos, Muller se encontraba entre el grupo de jugadores que en mesa grande en el entresuelo se encontraban metidos en una de esas distracciones tan propias de los jugadores concentrados en un hotel cualquiera en vistas a su partido del día siguiente: las cartas.

El preparador apenas nos diviso cuando subimos por la escalera de la bar, dejó el grupo, saliendo a recibirnos. Saludó de rígor —un poco en francés y otro poco en español para entrar en ambiente—, y Muller que se pone a nuestra disposición. Nos metimos en el vestíbulo de acceso al hotel y Muller que nos dice:

—La alineación se la puedo yo dar.
—Estupendo, "mesid", dígamela...
Y Lucien Muller empieza:

—Mendieta, Echarr, Babiloni, Diego, Oscar, Piza, Tonin, Cayuela, Demetrio, Del Bosque y Amengual.

—¿Qué quedan para los cambios?
—Quedan Ortiz, como portero suplente; Ferrer, Celeiro y Folch.

—¿Qué impresión ha sacado usted de los jugadores para este partido?
—Jugadores muy animados. Están entusiasmados para este partido. Se quiere ganar bien, convencer...

—¿Les ha hablado usted de la importancia de este partido?
—Si señor. He sacado muy buena impresión de su estado moral para el partido con el Cádiz. Ya les he advertido que los nombres no contarán para mí, si no el entusiasmo y la entrega al juego. Ahora —sigue Muller—, el público también debe ayudar un poquito; al mar, al mar, que esto es muy importante para que se entre por el buen camino del buen juego y los triunfos.

—No del todo. Le he visto jugar, pero todavía concretamente no tengo una idea fija de su potencialidad. Se que es un equipo peligroso, irregular... Un equipo muy difícil que nos visita en un momento que podremos calentar de emergencia para nosotros.

—¿Se atrevería usted a darnos un pronóstico?
—No, no... Lo interesante es que se supere este mal momento y que se gane. Yo necesito tiempo. Apenas conozco las virtudes y defectos de nadie. Deje que pasen unos días. Que "advine" yo las cualidades de cada uno y puestas adecuadas para cada jugador.

—Y, usted, ¿anda animado por lo visto en los jugadores durante la semana?
—Pues sí. He vivido con ellos el mayor tiempo durante la semana y estoy muy esperanzado.

—¿Conoce al Cádiz?
Y tuvimos que dejar al nuevo preparador castellonense, Muller, porque de golpe se presentaron en el hotel el presidente y otras personalidades al recaer la conversación sobre otros temas que nada tenían que ver con el fútbol.

—¿Se atrevería usted a darnos un pronóstico?
—No, no... Lo interesante es que se supere este mal momento y que se gane. Yo necesito tiempo. Apenas conozco las virtudes y defectos de nadie. Deje que pasen unos días. Que "advine" yo las cualidades de cada uno y puestas adecuadas para cada jugador.

—Y, usted, ¿anda animado por lo visto en los jugadores durante la semana?
—Pues sí. He vivido con ellos el mayor tiempo durante la semana y estoy muy esperanzado.

hotel, con los comentarios propios del momento. Con el primero que dimos fue Causanilles, que nos anunció se encontraba bien y dispuesto a jugar si el entrenador lo creía oportuno. Y también mira por donde, Mendoza, apenas nos divisó, saltó corriendo a saludarnos. Tuvimos mucha alegría al verlo. Le recordamos aquellos tiempos que militaba en el Castellón. Nos dijo:

—¿A ver si da un saludo mio para todos! Diga que no olvido aquellos buenos años que pasé aquí.
Pero Mendoza había un andaluz tan cerrado que, la verdad, nos costó trabajo traducir. Le digo:

—Mañana, tu y este (señala a Causanilles, que se metió en el grupo), ¿piensa hacer algún golito?
—Si podemos, no quedará. Es nuestra obligación", contestó Causanilles con un andaluz que enviaba José María Pemán. Lo que nos alegró por el progreso del chico.

El mismo Mendoza, cuando vino a bajar a Lasa, preparador del Cádiz, nos lo advirtió y nos hablamos con el entrenador gaditano. No muchas presencias, porque Lasa ya era conocido en sus tiempos de entrenador del Alcoyano. Le digo:

—¿Qué tal ha estado el viaje?
—No ha estado mal. Ha sido, si no un viaje rápido, sí muy cómodo. Salimos de Cádiz a Sevilla con autobús; de Sevilla a Valencia en el tren catalán (sevillano que decimos nosotros); y de Valencia aquí en autobús nuevamente. La distancia, de Valencia a Castellón es corta, hemos llegado bien.

—¿Tiene ya el equipo decidido?
—Pues sí, salvo una duda se lo puedo facilitar. Es este: Paco, López, Martínez, Soriano; Ricardo, Andrés o Ortega I (aquí la duda); Mendoza, Acedo, Causanilles, Matías y Baena. Para los cambios, Benl, portero suplente; Ortega II y Quintejo, con el sobrante de Andrés o Ortega I.

—¿Impresiones sobre el partido de mañana?
—Esperamos que las cosas nos rueden bien. Cuando se juega fuera ya se sabe que siempre se espera lo mejor.

—¿Teme a los castellonenses?
—Todos los equipos son temibles cuando se juega en el terreno de ellos. En el fútbol sólo hay un testigo, éste es el balón y él es el que tiene la última palabra. Unas veces quiere hacerle favores y otras no.

—¿Tiene alguna idea fija del potencial del Castellón?
—Conozco algunos de sus jugadores. Como conjunto no tengo idea.

—¿Un pronóstico para el partido de mañana?
—No soy partidario de pronósticos. Nuestra obligación es hablar poco y ganar partidos.

—¿Qué directivo viene de delegado con el equipo?
—El Sr. D. Eduardo Lumplé.

En estos momentos en que pronunciamos su nombre, el señor Lumplé se acercó señalándonos: —Lumplé, como suena, con acento en la "é".

—¿Piensa ganar mañana, señor Lumplé?
—Sí, sí, por muchos goles.

—¿Por cuántos?
—¡Por 8-11...!
—Vaya, casi salimos a gol por barba...
Y el señor Lumplé, gracioso como buen andaluz, nos dice seguidamente: —No lo ponga, hombre. Es una broma.

El Villarreal llegó sin novedad a El Ferrol del Caudillo

Donde ayer por la tarde llovía a mares

NOCHE alrededor de las nueve y media llegó el Villarreal a El Ferrol del Caudillo. El viaje desde León se produjo sin novedad digna de mención y, según se nos informó, entre los jugadores la moral es excelente.

Ayer, a primera hora de la mañana, el equipo amarillo entrenó en el campo de la Cultural Leonesa; un entrenamiento suave, a base de ejercicios físicos para desentumecer los músculos, y a continuación en el campo ya la última etapa del viaje.

José Soriano "Rey", en el transcurso de una breve conversación telefónica, nos puso al corriente de los últimos detalles respecto al partido que esta tarde ha de disputar el Villarreal frente al titular ferrolano.

Definitivamente, ¿cuál va a ser la alineación?
—A la vista del terreno de juego, que presume muy pesado, pues está lloviendo a mares, saldrá Palau en el centro del ataque. Según esto, la alineación será la siguiente: Alapont, Debon, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares; Casco, Sosa, Palau, Sigi y Esteve. Y como suplentes tenemos a Inchausti, Burguete, Pedro y Rafa.

—¿Qué referencias tiene del equipo local?
—Sin duda es un buen equipo. Las referencias que tengo se limitan a lo que han publicado la prensa, crónicas de partidos, y algunas informaciones que también he recibido de algunos amigos. En este momento acabamos de llegar y todavía no se cual es la alineación que presentará ni las últimas noticias que se han producido en el equipo ferrolano. Pero, en fin, de cualquier forma no hay duda de que es un buen conjunto.

—¿Lo que si me preocupa es el estado del terreno de juego, pues según nos han dicho durante todo el día de hoy está lloviendo con bastante intensidad. Ahora mismo estamos soportando un verdadero diluvio.

—¿Pronóstico?
—Como le dije anoche, tengo plena confianza en mis jugadores. Estoy seguro de que van a esforzarse al máximo para conseguir un buen resultado. Vamos a ver, pues, si logramos algún positivo.

—Suerte...
Suerte...

HOTEL TURCOSA

GRAO DE CASTELLON

LES OFRECE LA ALINEACION DEL
C.D. CASTELLON

MENDIETA		DIEGO	
ECHARRI	BABILONI	DIEGO	
OSCAR		PIZA	
TONIN	CAYUELA	DEMETRIO	DEL BOSQUE
AMENGUAL			

ESTADIO CASTALIA
HORA 4 TARDE
Arbitro: Sr. ACEBAL

Y comunica a su distinguida clientela que ya pueden reservar su mesa para la

GRAN CENA-COTILLON

DE
FIN DE AÑO

PLAZAS LIMITADAS Reservas: Recepción Teléfono 22 21 50

PRECIOS ESPECIALES PARA BODAS Y BANQUETES

RELOJERIA Y OPTICA FOLCH

ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS

PLAZA PAZ,16 CASTELLON

¡POR FIN! PELUCAS

¡1.500 pts.!

NI ORIENTALES, NI NATURALES
SINTETICAS
GARANTIZADAS
100%.

DIVERTIDAS, FACIL MANEJO.
PUEDE LAVARSE EN LA LAVADORA Y SECARLA COLGADA DE UNA PINZA Y SIN NECESIDAD DE MARCADO TRANSFORMAR PEINADOS



TRATADAS POR EL GENIAL VALENTINO (LONDRES-PARIS)

¡1.800 pts.!

(MEDIA MELENA)



NI SINTETICO, NI ARTIFICIAL
¡GARANTIZADO!
EL PELO NATURAL 100%
Y... ADEMÁS ESPAÑOL

VENGA CON TIEMPO Y EXIJA DE PRUEBA SERVICIO TOTALMENTE ¡GRATUITO!

TRATADAS POR EL ARTISTA JEAN-PIERRE (PALMA DE MALLORCA-PARIS)

NOTA: SU DINERO SERA REINTEGRADO SI AL DIA SIGUIENTE DE SU COMPRA NO ESTUVIESE SATISFECHA.

EXPOSICION Y VENTA PELUQUERIA DE SEÑORAS

TORLA

ENMEDIO, 27 CASTELLON

ESTADIO Castalia

Hoy domingo A las 4 de la tarde

Campeonato Nacional de Liga
2.ª División

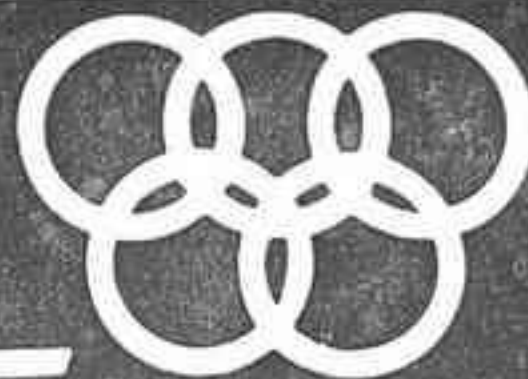
CADIZ, C. F.

C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69.
Y a partir de las 3 de la tarde en las taquillas del Estadio.



Vida deportiva



MOTORISMO

Esta mañana a las once, VII Moto-cross Otoño en Vall d'Umbri

Esta mañana a las once, y tras los entrenes que darán comienzo a las nueve, se celebrará el VII Moto-Cross de Otoño con organización del club propietario del campo, Moto Club Castellón, con tres mangas a doce vueltas, y de nuevo se nos presenta esta mañana la ocasión, de presenciar un gran espectáculo en el escenario natural ubicado en el kilómetro 7 de la carretera de Borriol.

Ayer se vieron corredores por Castellón, y estamos seguros que la prueba y en sus tres mangas ha de ser una lucha abierta a todos los diálogos entre los Seniors, y los Juniors considerados menos que los primeros, cosa que hemos de ver esta mañana.

Como se sabe la competición tiene premios por mangas, y se luchará en cada una de ellas.

Al público ánimo para acudir y si el tiempo acompaña, como si por desgracia no acompañara, la prueba normalmente o con la amabilidad del caso se celebraría, por tanto esta mañana al campo de Moto-Cross.

Al final de la prueba y en el mismo campo, se realizará la entrega de Trofeos y Premios, y estamos seguros, que el Delegado Provincial de Deportes D. Guillermo Dauñi, entregará personalmente la placa que donó ayer al Moto Club Castellón, dedicada al primer clasificado de la prueba de esta mañana, en la pista Vall d'Umbri del kilómetro siete propiedad del Moto Club Castellón.

ESCAPE

AUTOMOVILISMO

Dos trofeos del Delegado Nacional de Deportes y dos placas del Delegado Provincial para el IX Rallye Costa de Azahar

Seguen llegando al Automóvil Club Castellón trofeos y premios, y de entre los primeros hemos de destacar los dos trofeos de tamaño mayor del Delegado Nacional de Deportes, D. Juan Gich, que están expuestos en el Banco Exterior de España, calle Trinidad, como dando el espadarazo deportivo a la prueba con sus 312 kilómetros de recorrido y sus siete pruebas velocistas en cuenta, de la misma manera que lo dan las dos magníficas placas del Delegado Provincial de Deportes D. Guillermo Dauñi, que acudirán como en cada ocasión, no ya sólo a la entrega de premios, sino a lo que cubra su afición, a ver al máximo las pruebas deportivas, que prometen mucho en esta ocasión y a los demás actos.

DOS TROFEOS DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO

La Jefatura Provincial de Tráfico ha remitido para ser entregados a los participantes del IX Rallye Costa de Azahar dos trofeos, que con toda seguridad los recibirán quienes los conquisten de manos del mismo Jefe Provincial de Tráfico D. Juan Bautista Pons, en una de sus múltiples facetas dentro de esta prueba deportiva de rango nacional. Y decimos con certeza múltiples facetas, porque quizá tanto como el Automóvil Club Castellón, la Jefatura Provincial de Tráfico, lleva ya trabajando lo suyo, para que luego todo marche con exactitud cronométrica, tras esto y la autorización ante la prueba, queda la participación personal de D. Juan Bautista Pons, como cargo oficial y especial de la prueba, pero de los de auténtico trabajo y por tanto de madrugón consiguente, para dar la salida oficial el día del Rallye próximo domingo a las 7:30 de la mañana, y luego presidir tras la llegada todos los actos de la prueba.

DOS TROFEOS DEL HOTEL MINDORO

Ya es conocido por todos los aficionados de las cuatro ruedas, la cita que como anticipo de cada competición, se dan los mismos para realizar sus inscripciones en Hotel Mindoro, consistente porque vi-

REGIONAL PREFERENTE

Esta tarde en «La Cosa» a las cuatro, decisivo partido, Onda-Torrente

Si amigos sí, el encuentro que esta tarde disputarán en La Cosa, en hora señalada para las cuatro, es muy decisivo para el once local. Y no ya tan sólo por la calidad de su oponente, que no la negamos, sino más bien por la importancia que encierra para el once ondense, el afirmar una trayectoria en el actual campeonato.

Estamos asistiendo un domingo y otro y otro, a contemplar como nuestro equipo, se esfuerza por alcanzar victorias que hasta incluso nos atreveríamos a afirmar que de merecidas. Pero estos triunfos no llegan, siempre y se quedan al borde de alcanzarnos. Siempre que dan atrás por mínimas diferencias en el marcador.

Y ha llegado la hora amigos de que nuestro C.D. Onda, vuelva por su prestigio. Y ha llegado el momento de que nuestro equipo proporcione a nuestra afición, la alegría de ver el marcador favorable, pero netamente, rotundamente. ¿Será así? Chi lo sé. Pero el empeño sabemos que estará sobre el césped de La Cosa.

Pero tengamos en cuenta al adversario de turno. Este Torrente llegará con ánimos bien distintos a los nuestros. Y allá en los graderos de La Cosa estará una vez más la afición, fidelísima y siempre esperanzada, para confiar en disfrutar de ese resurgir del fútbol ondense. — VERDADES.

El Sueca, en Vinaroz

La liga sigue y el Vinaroz no pierde ritmo, que es lo importante por el momento, con vistas al 20 de diciembre. Pese al ambiente enrarecido por el K.O. de Sagunto, contra el Castellonense y con el público volcado a favor del Vinaroz en la segunda

BALONCESTO

Liga Nacional de III División

HOY A LAS 12 EN EL POLIDEPORTIVO, B. C. D. CASTELLÓN CASTALIA-AA. AGUSTINOS DE VALENCIA, Y C. BENICARLO OJE Y C. JAIRIS DE ALCANTARILLA JUEGAN IMPORTANTE BAZA EN LA PISTA JARDIN

Sexta jornada del Campeonato Nacional de Liga de III División, grupo 13 del Sector E —maravillas de una estructuración gigantesca—, con dos interesantes encuentros, estupendos reclamos para el aficionado, a jugar en nuestras pistas.

A las 12 de hoy, y en el Pabellón de la Avda. Barcelona, el B. C. D. Castellón Castalia afronta su sexto encuentro del Torneo, al que llega tras una marcha sin mácula, con esos cinco triunfos consecutivos que le acreditan como actual líder —líderato compartido con ese gran conjunto que es el C. B. Liria— y que, sin grandes contagios de optimismo, hacen prever un resultado lo suficientemente diáfano y claro como para suponer un triunfo castellonense por holgado margen.

Tampoco han de rodarle las cosas mal del todo al Benicarló OJE en la pista jardín, en donde recibe a los chicos del C. Jarris de Alcantarilla. Este es uno de los partidos en que pueden y deben anotarse los benicarlóndos los dos puntos en litigio, si no quieren verse desplazados del grupo de "en medio". — E. DIAZ.

Ante el importante Pontevedra-Betis de hoy

PONTEVEDRA, 14 (Pyresa).— Esta mañana ha celebrado el último entrenamiento de la semana la plantilla de jugadores del Pontevedra, con vistas al encuentro que mañana a las cuatro y media de la tarde, jugará en Pasarón contra el Betis y que ha despertado un enorme interés, tanto entre los aficionados de esta capital como en los de toda la provincia. Pese a la lluvia persistente, el terreno de juego se encuentra actualmente en buenas condiciones y no se espera que mañana presente barrizal.

Después de la sesión preparatoria, Juanito Ochoa, el entrenador granate, dió a conocer el equipo que opondrá a los andaluces, y que es el siguiente: Ardao, Iruegui, Luis, Amavisca, Calleja, López, Ruca, Neme, Carballada, Plaza y Amutió. Como suplentes citó a Agunaga, Nico, Polo y Albino.

La expedición del Betis llegó esta mañana en el tren expreso, y a su llegada el entrenador andaluz, Barrios, manifestó que tiene dudas en cuanto a la alineación que opondrá al Pontevedra, que son las del central Ezequiel y el interior Rogelio. Por otra parte añadió que con estas dudas, el equipo que opondrá al Pontevedra será el siguiente: Campos, Ezequiel, X, Pachón, González, Frigols, Manrí, Isaura, Machicha, X y Benítez. En la expedición, además de

estos jugadores y de Telechia y Rogelio, figuran también Triguero, Cobo y Barba.

PIZA

Viene de la anterior

—La verdad es que ya nos había asustado usted.

—Nada, nada, ni hablar. El partido es difícil. El Castellón es muy bueno. Lo que queremos es quedar lo mejor posible.

Y no hubo más. D. Eduardo Lumplé nos recordó que en Castellón sólo ha estado una vez. Nos dijo que fue cuando el Cádiz ganó al Castellón por tres goles a cero. Vaya con el señor delegado. Y nos aclaró también que entonces no venía como delegado, sino como directivo.

En fin, Andalucía siempre es Andalucía. Gracia, humor y simpatía. Pero, la verdad, es que nos asustó cuando aquello del ocho a uno.

Y ya cuando nos disponíamos a salir, Mendoza nos recordó de nuevo que no olvidara su saludo para los aficionados castellonenses. Y cosa sorprendente, nos lo dijo esto en valenciano. Valenciano con acento andaluz, pero dicho con salero.

JOSE TEN V.

CAMPO DE FUTBOL BOVALAR

Hoy a las 11:30 de la mañana
CAMPEONATO REGIONAL JUVENIL

1.ª Categoría

C. D. CASTELLÓN
U. D. LEVANTE

CLAVES del Marcador simultáneo DARDO

Primer División

FLAMINAIRE
ENCENDEDOR A GAS
ESPAÑOL-ZARAGOZA

tervilo
VALENCIA-AT. MADRID

CALISAY
GRANADA-MALAGA

RELOJ
RADIANT
R. MADRID-AT. BILBAO

rimonicine
SABADELL-LAS PALMAS

IKE 3 largos de manga por talla
SEVILLA-BARCELONA

auto-radio
BELSON
ELOCHE-CELTA

CALCETINES
Ferrys
R. SOCIEDAD-R. GIJÓN



CLINICA SANTA TERESA

CIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERNANOS VILAFANA, 2
(Challán Rda. Magdalena)

TEL. 212611
CASTELLÓN

Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, 1er. tiempo. — VERDE, descanso. — ROJO, 2º tiempo. — NEGRO, final partido.—FLECHA BLANCA, partido suspendido.—FLECHA FRANJAS BLANCAS NEGRAS, avería telefónica.—CUADRADO NEGRO, jugador expulsado.—DISCO ROJO, penalty en contra

Segunda División

B CORDOBA
BURGOS

H LANGREO
SAN ANDRES

J SANTANDER
OVIEDO

N HERCULES
CORUNA

S PONTEVEDRA
BETIS

T R. VALLECANO
MALLORCA

Facilitamos medio tiempo y final

QUINIELAS

1.X.2

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 11 que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	541.328
2	550.754, 55 y 56.
2	731.328
2	831.328
2	841.328
3	856.295, 98 y 300
3	901.328
2	904.247
2	934.247
4	9.467.182
8	3.379.871

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los resesados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 15 noviembre 1970



cuando su trabajo son los kilómetros piense en un buen coche...

piense en SEAT 1800-D MOTOR DIESEL MERCEDES-BENZ

Soler Güell, S.A.

CONCESIONARIO PROVINCIAL

VENTAS - RECAMBIOS

SERVICIO - TALLERES

Pl. Huerto Sogueiros, 8-Tels. 216878-216879 C/. Pelligrós, 23 - Tels. 216490-216453

CASTELLÓN

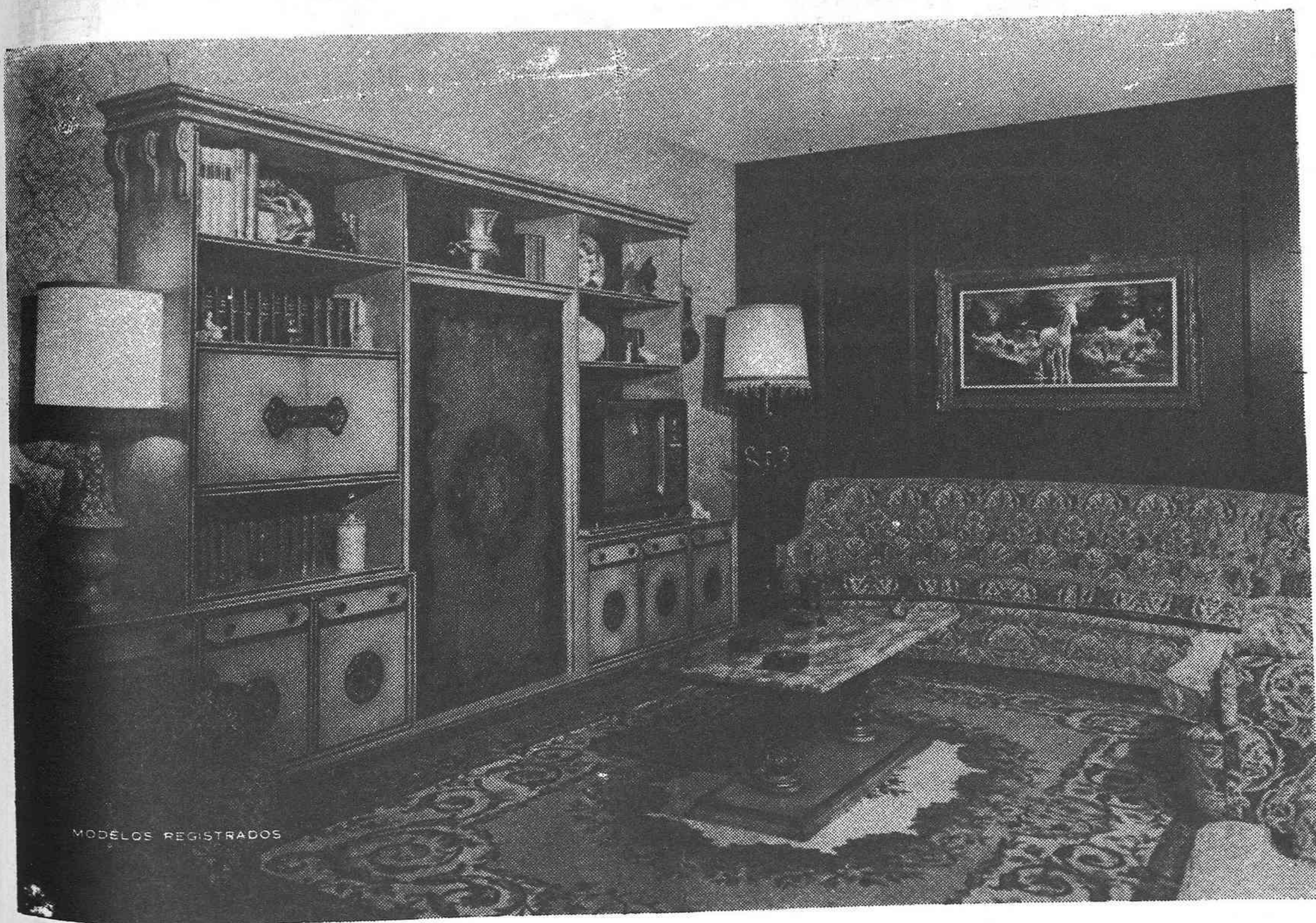


SON AMBIENTES QUE MERECEAN VIVIR SIEMPRE

Quizás sea la continuidad el único concepto que el hombre no pueda atribuirse personalmente. Por eso busca dárselo a las cosas. Es entonces cuando el hombre se siente creador y cuando con más fuerza trabaja para que su labor no muera.

CG MUEBLES crea muebles. Y sus muebles, libres de moldes, actuales en calidad y forma, crean un ambiente singular. Ambiente en el que CG MUEBLES ha puesto todo su esfuerzo, logrando darle esa perpetuidad que el hombre no puede darse a sí mismo.

Son ambientes ajenos a una época, y por lo mismo, actuales hoy y mañana. Las maderas de sus muebles, sus líneas, la armonía de su conjunto hacen de los muebles de CG MUEBLES ambientes que merecen vivir siempre.

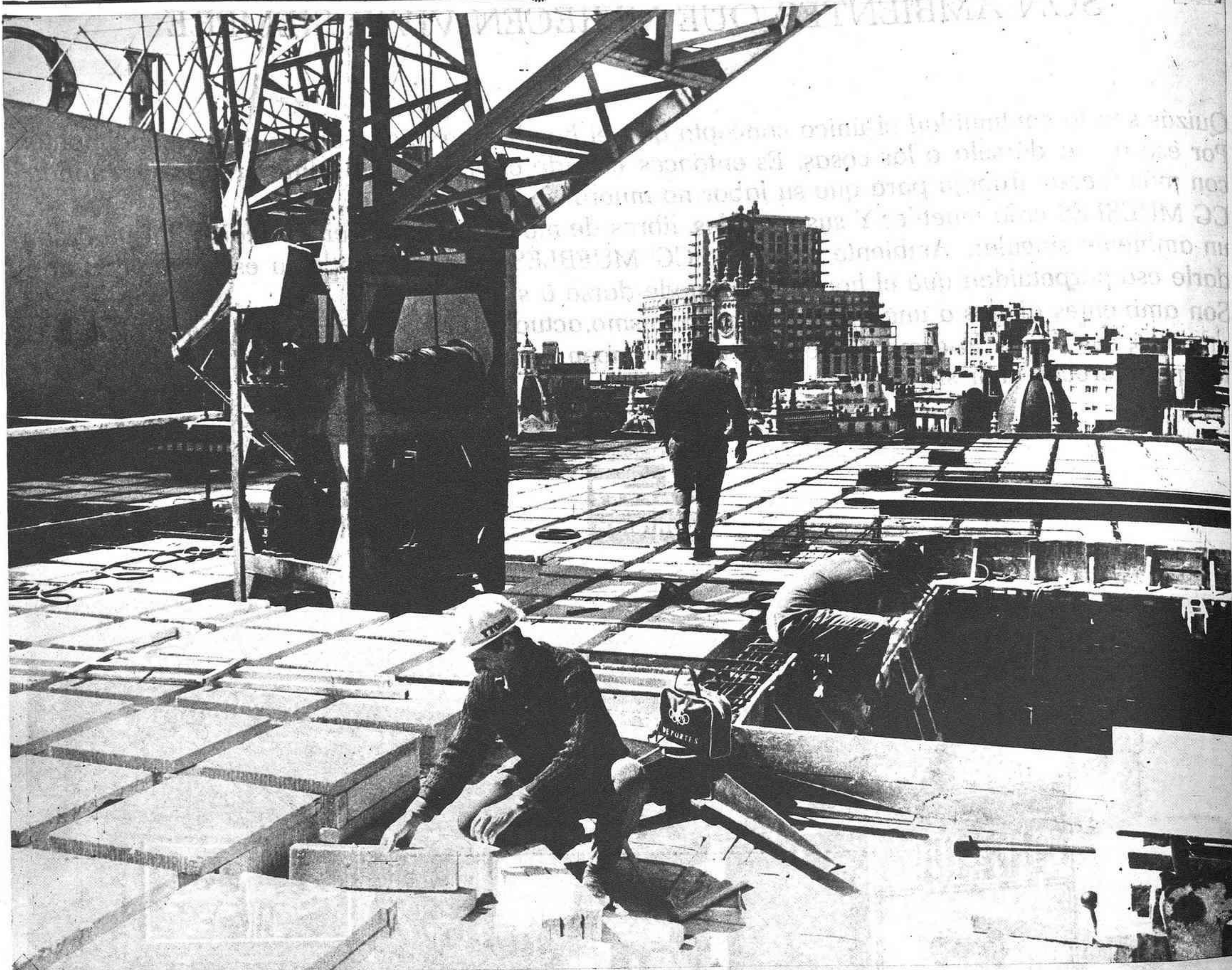


MODELOS REGISTRADOS

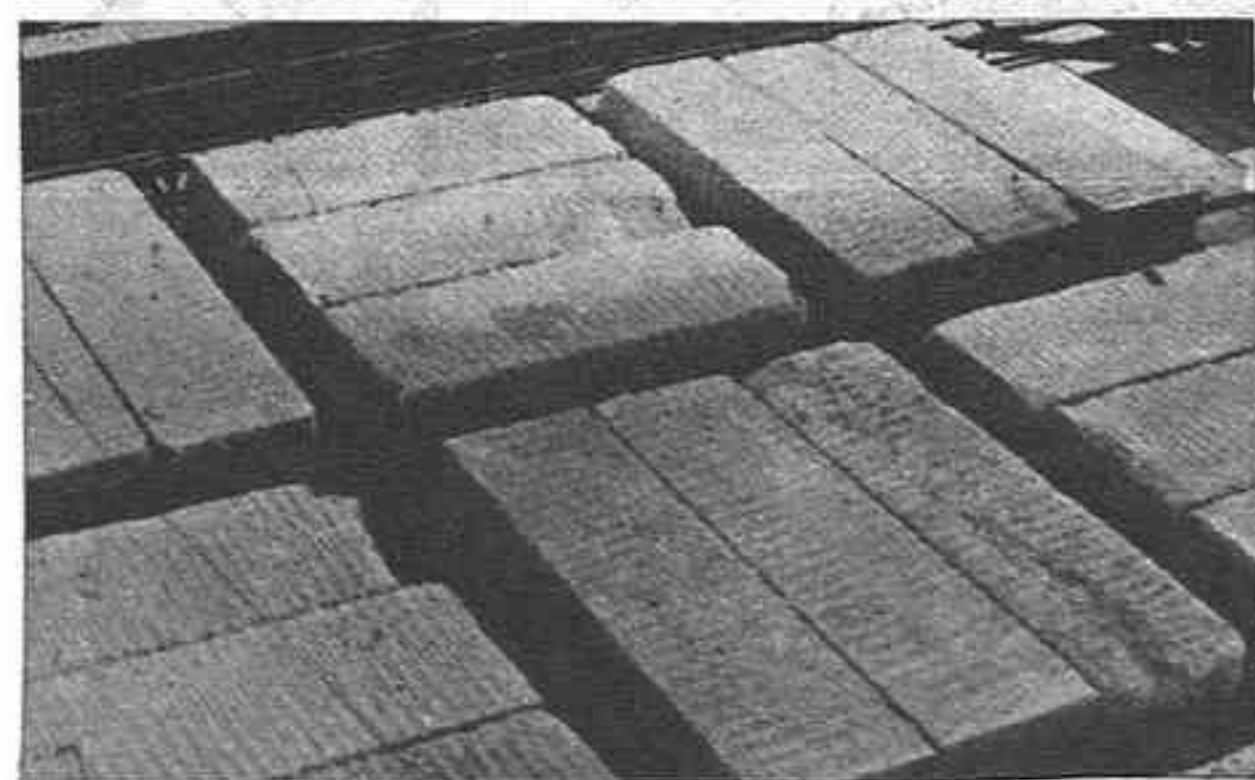
MUEBLES NARBON

Maestro Ripollés, 30 (CASTELLON)

CREACIONES GIMENEZ. Avda. Oeste, 37 - Gral. Sanmartín, 19 - Central: Félix Pizcueta, 25. Fábrica: Travesía Mascota, 10 al 18 (VALENCIA) — CREACIONES GIMENEZ. Muntaner, 272 - Balmes, 317 (BARCELONA) — NOVO MUEBLE, S. A. Goya, 32 (MADRID) — MUEBLES PLYM. Alberto Aguilera, 7 (MADRID) — EUROCONFORT. Km. 16, Ctra. de Andalucía (MADRID) — MUEBLES CONTEMP. Calvo Sotelo, 26 (ZARAGOZA) — HIJOS DE J. LLABRES. Sindicato, 26 (PALMA DE MALLORCA) — SELECCIONES MARTINEZ. Cabrera, 5 (CORDOBA) — LARRARAGA SELECCION (FABRICANTES UNIDOS, S. L.). Primo de Rivera, 63 (ZARAUZ) — S. A. DE MUEBLES DE TALAVERA. Muñoz Urra, 22 (TALAVERA DE LA REINA) — TIODA. Uria, 29 (OVIEDO) — COMBEL. Recogidas, 16 (GRANADA) — EXCLUSIVAS SAURA. José Antonio, 88 y 89 (VIGO) — GOYA. Vara del Rey, 53 (LOGROÑO) — GONZALEZ DEL REY, S. A. Generalísimo, 12 (SALAMANCA).



No es suficiente con los techos planos
 ii han de ser absolutamente **aislantes !!**



Esta es la gran ventaja de los forjados cruzados DOLMEN-YTONG: techos absolutamente planos. De esta forma se facilita extraordinariamente la distribución interior de tabiquerías, así como el paso de todo tipo de conductos. Además los forjados cruzados DOLMEN-YTONG -y también los bloques, las placas y las bovedillas YTONG- proporcionan un aislamiento térmico y acústico entre plantas insuperable, resistencia al frío y a la humedad, y son fácilmente trabajables (clavado, atornillado, etc.) con los útiles corrientes. YTONG: nuevo hormigón celular curado en autoclave.

**DOLMEN
 YTONG**

NUEVO HORMIGÓN CELULAR CURADO EN AUTOCLAVE

Para informes y proyectos: **S.A.M.O. Colón, 68 Tel. 21 73 31 (VALENCIA)**